



OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL

MODE D'EMPLOI

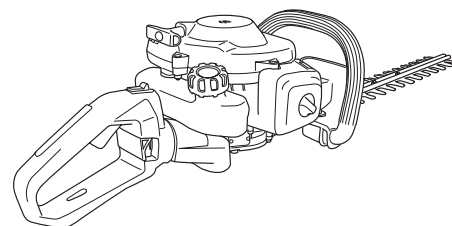
MANUAL DE INSTRUCCIONES

HEDGE TRIMMER

TAILLEUSE DE HAIES

CORTASETOS

CHT220 CHT220L



WARNING



The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.



AVERTISSEMENT



Les échappements du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie comme étant responsables de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres atteintes à l'appareil reproducteur.



ADVERTENCIA



Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, malformaciones en recién nacidos y otros problemas de reproducción.



WARNING



Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.



AVERTISSEMENT



Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel afin de bien comprendre le bon fonctionnement de cet appareil.



ADVERTENCIA



Antes de usar nuestros productos, lea detenidamente este manual a fin de familiarizarse con el uso correcto de este aparato.

This spark ignition system complies with the Canadian standard ICES-002.

Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

Este sistema de ignición por chispa de vehículo es conforme con la norma ICES-002 del Canadá.

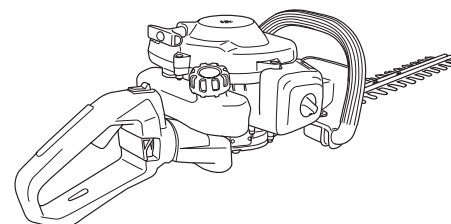
U
SF
RE
S



OWNER'S/OPERATOR'S MANUAL

HEDGE TRIMMER

CHT220
CHT220L



! WARNING !


The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

! WARNING !

Before using our products, please read this manual carefully to understand the proper use of your unit.

This spark ignition system complies with the Canadian standard ICES-002.

SAFETY FIRST

Instructions contained in warnings within this manual marked with a  symbol concern critical points which must be taken into consideration to prevent possible serious bodily injury, and for this reason you are requested to read all such instructions carefully and follow them without fail.



■ WARNINGS IN THE MANUAL

WARNING

This mark indicates instructions which must be followed in order to prevent accidents which could lead to serious bodily injury or death.

IMPORTANT

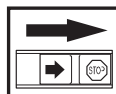
This mark indicates instructions which must be followed, or it leads to mechanical failure, breakdown, or damage.

NOTE

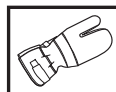
This mark indicates hints or directions useful in the use of the product.

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.

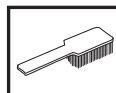
CAUTION! The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.



Always wear approved protective gloves.



Regular cleaning is required.



Visual check.



Protective goggles or a visor must be worn.



Contents

1. Parts location	4
2. Specifications	4
3. Symbols	5
4. Emission control	5
5. For safe operation	6
6. Fuel	9
7. Starting and stopping	11
8. Working techniques	12
9. Maintenance	14
10. Storage	18
11. Disposal	18
12. Troubleshooting guide	18

■ NOTE THE FOLLOWING BEFORE STARTING:

Please read the operator's manual carefully.



WARNING! Long-term exposure to noise can result in permanent hearing impairment. So always use approved hearing protection.



WARNING! Under no circumstances may the design of the machine be modified without the permission of the manufacturer. Always use genuine accessories. Non-authorized modifications and/or accessories can result in serious personal injury or the death of the operator or others.

Your warranty may not cover damage or liability caused by the use of non-authorized accessories or replacement parts.

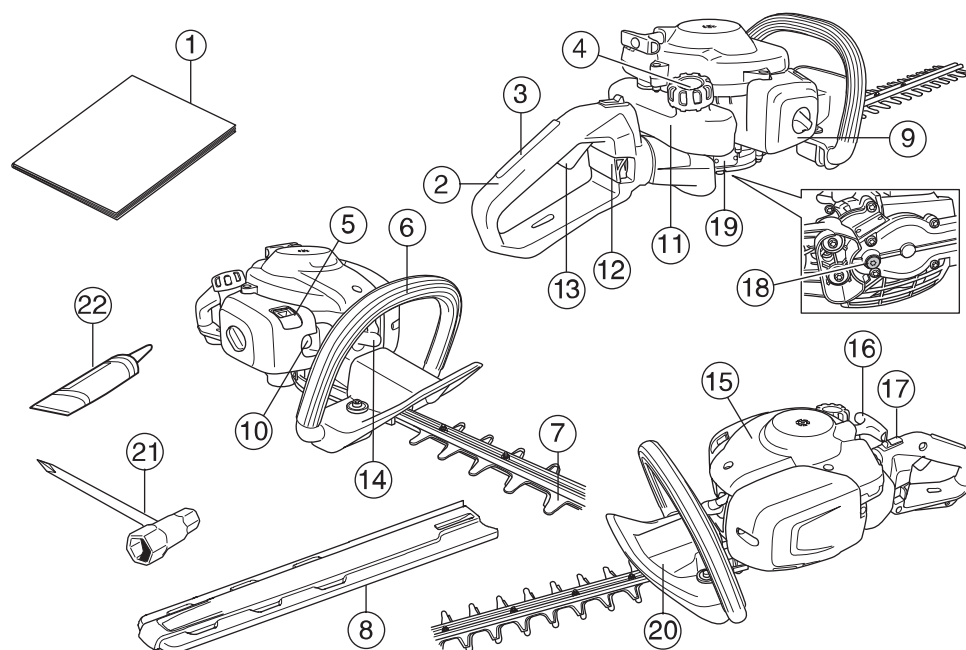


WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

WARNING

The engine exhaust from this product contains chemical known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm.

1. Parts location



- 1 Operator's manual
- 2 Handle
- 3 Throttle lock
- 4 Fuel cap
- 5 Choke control
- 6 Front handle
- 7 Blade and blade guard
- 8 Transport guard
- 9 Air filter cover
- 10 Air purge
- 11 Fuel tank
- 12 Lock for handle CHT220L
- 13 Throttle control
- 14 Spark plug cap and spark plug
- 15 Cylinder cover
- 16 Starter handle
- 17 Stop switch
- 18 Lubricant filler cap, gear
- 19 Gear
- 20 Hand guard
- 21 Combination spanner
- 22 Tube of grease

2. Specifications

Model name	CHT220	CHT220L
Engine		
Cylinder displacement, cu.in/cm ³	21,7	21,7
Cylinder bore, inch/mm	1,26/32	1,26/32
Stroke, inch/mm	1,06/27	1,06/27
Idle speed, rpm	2900	2900
Recommended max. speed, rpm	9000	9000
Max. engine output, acc. to ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Catalytic converter muffler	Yes	Yes
Speed-regulated ignition system	Yes	Yes
Ignition system		
Spark plug	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Electrode gap, inch/mm	0,02/0,5	0,02/0,5
Fuel and lubrication system		
Fuel tank capacity, US pint/litre	0,3	0,3
Weight		
Weight without fuel, Lbs/kg	10,3/4,7	10,8/4,9
Sound levels		
(see note 1)		
Equivalent sound pressure level at the operator's ear, measured according to EN ISO 10517, dB(A):	93 5,	7/94
Vibration levels		
(see note 2)		
Equivalent vibration levels (ahv,eq) at handles, measured according to EN ISO 10517, m/s ²		
Front/rear handles:	2,9/4,9	4,1/3,6
Blades		
Type	Double sided	Double sided
Length, mm	450	590
Blade speed, cuts/min	4050	4050

Note 1: Reported data for equivalent sound pressure level for the machine has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 dB (A).

Note 2: Reported data for equivalent vibration level has a typical statistical dispersion (standard deviation) of 1 m/s².

3. Symbols

WARNING! Incorrect or careless use of a hedge trimmer can turn it into a dangerous tool that can cause serious or even fatal injury. It is extremely important that you read and understand the contents of this operator's manual.

Please read the operator's manual carefully and make sure you understand the instructions before using the machine.

Always wear:

- Approved hearing protection
- Approved eye protection

Always wear approved protective gloves.

Wear sturdy, non-slip boots or shoes.

Starting instructions See the instructions under the heading Start and stop.

Other symbols/decals on the machine refer to special certification requirements for certain markets.



4. Emission control

An emission control label is located on the machine.



The Emissions Compliance Period referred to on the Emission Compliance label indicates the number of operating hours for which the engine has been shown to meet Federal emissions requirements.

▲ 5. For safe operation

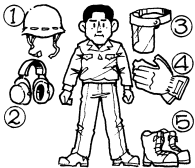


1. THIS MACHINE CAN CAUSE SERIOUS INJURIES. Read this manual carefully until you completely understand and follow all safety and operating instructions. Also, know how to stop the machine quickly in an emergency.
2. Keep this manual handy so that you may refer to it later whenever any questions arise. Also note, if you have any questions which cannot be answered herein, contact the dealer from whom you purchased the product.
3. Always be sure to include this manual when selling, lending, or otherwise transferring the ownership of this product.
4. Never allow children or anyone unable to fully understand the directions given in the manual to use the machine.



■ WORKING CONDITION

1. When using the product, you should wear proper clothing and protective equipment.



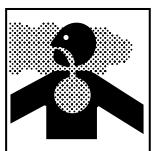
- (1) Helmet
- (2) Ear protectors
- (3) Protection goggles or face protector
- (4) Thick work gloves
- (5) Non-slip-sole work boots

2. And you should carry with you.

- (1) Attached tools
- (2) Properly reserved fuel
- (3) Spare blade
- (4) Things to notify your working area (rope, warning signs)
- (5) Whistle (for collaboration or emergency)
- (6) Hatchet or saw (for removal of obstacles)
- (7) First-aid kit



3. Do not wear loose clothing, jewelry, short trousers, sandals, or go barefoot. Do not wear anything which might be caught by a moving part of the unit. Secure hair so it is above shoulder length.



■ WORKING CIRCUMSTANCE

1. Never start the engine inside a closed room or building. Exhaust gases contain dangerous carbon monoxide.
2. Never use the product,
 - a. when the ground is slippery or when you can't maintain a steady posture.
 - b. At night, at times of heavy fog, or at any



- c. During rain storms, during lightning storms, at times of strong or gale-force winds, or at any other times when weather conditions might make it unsafe to use the product.



■ WORKING PLAN

1. You should never use the product when under the influence of alcohol, when suffering from exhaustion or lack of sleep, when suffering from drowsiness as a result of having taken cold medicine or at any other time when a possibility exists that your judgment might be impaired or that you might not be able to operate the product properly and in a safe manner.
2. When planning your work schedule, allow plenty of time to rest. Limit the amount of time over which the product is to be used continuously to somewhere around 30 ~ 40 minutes per session, and take 10 ~ 20 minutes of rest between work sessions. Also try to keep the total amount of work performed in a single day under 2 hours or less.



▲ WARNING

1. If you don't observe the working time, or working manner (See "USING THE PRODUCT"), Repetitive Stress Injury (RSI) could occur.

If you feel discomfort, redness and swelling of your fingers or any other part of your body, see a doctor before getting worse.

2. To avoid noise complaints, in general, operate product between 8 a.m. and 5 p.m. on weekdays and 9 a.m. to 5 p.m. on weekends.



NOTE

Check and follow the local regulations as to sound level and hours of operations for the product.

■ BEFORE STARTING THE ENGINE

1. The area within a perimeter of 15 m (50 ft) of the person using the product should be considered a hazardous area into which no one should enter. If necessary, yellow warning rope, warning signs should be placed around the perimeter of the area. When work is to be performed simultaneously by two or more persons,



▲ 5. For safe operation

care should also be taken to constantly look around or otherwise check for the presence and locations of other people working so as to maintain a distance between each person sufficient to ensure safety.

2. Check the condition of working area to avoid any accident by hitting hidden obstacles such as stumps, stones, cans, or broken glass.

! IMPORTANT

Remove any obstacle before beginning work.

3. Inspect the entire unit for loose fasteners and fuel leakage. Make sure that the cutting attachment is properly installed and securely fastened.

■ STARTING THE ENGINE

1. Keep bystanders especially children, and animals at least 15 m (50 ft) away from the operating point. If you are approached, immediately stop the engine.
2. The product is equipped with a centrifugal clutch mechanism, so the cutting attachment might begin to rotate as soon as the engine is started. When starting the engine, place the product onto the ground in a flat clear area and hold it firmly in place so as to ensure that neither the cutting part nor the throttle come into contact with any obstacle when the engine starts.

! WARNING

- **Never place the throttle into the high-speed position when starting the engine.**
- **Never start the engine at the cutting attachment side.**

3. After starting the engine, check to make sure that the cutting attachment stops rotating when the throttle is moved fully back to its original position. If it continues to rotate even after the throttle has been moved fully back, turn off the engine and take the unit to your authorized RedMax servicing dealer for repair.

■ USING THE PRODUCT

! IMPORTANT

Cut only materials recommended by the manufacturer. And use only for tasks

explained in the manual.

1. Grip the handles firmly with both hands using your whole hand. Place your feet slightly apart (slightly further apart than the width of your shoulders) so that your weight is distributed evenly across both legs, and always be sure to maintain a steady, even posture while working.
2. Maintain the speed of the engine at the level required to perform cutting work, and never raise the speed of the engine above the level necessary.
3. If the unit starts to shake or vibrate, turn off the engine and check the whole unit. Do not use it until the trouble has been properly corrected.
4. Keep all parts of your body away from rotating cutting attachment and hot surfaces.
5. Never touch the muffler, spark plug, or other metallic parts of the engine while the engine is in operation or immediately after shutting down the engine. Doing so could result in serious burns or electrical shock.
6. While operating the machine be always sure of a safe and secure operating position especially when using steps or a ladder.

• IF SOMEONE COMES

1. Guard against hazardous situations at all times. Warn adults to keep pets and children away from the area. Be careful if you are approached. Injury may result from flying debris.
2. If someone calls out or otherwise interrupts you while working, always be sure to turn off the engine before turning around.

■ MAINTENANCE

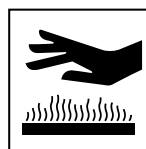
1. In order to maintain your product in proper working order, perform the maintenance and checking operations described in the manual at regular intervals.
2. Always be sure to turn off the engine before performing any maintenance, checking procedures or working on the machine.

(1) Check ok!

! WARNING

The metallic parts reach high temperatures immediately after stopping the engine.

3. When replacing the cutting attachment or



▲ 5. For safe operation

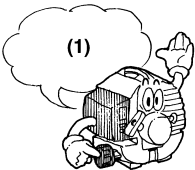
any other part, or when replacing the oil or any lubricant, always be sure to **use only RedMax products or products which have been certified by RedMax for use with the RedMax product.**

4. In the event that any part must be replaced or any maintenance or repair work not described in this manual must be performed, please contact a representative from the store nearest RedMax authorized servicing dealer for assistance.
5. Do not use any accessory or attachment other than those bearing the RedMax mark and recommended for the unit.
6. Under no circumstances should you ever take apart the product or alter it in any way. Doing so might result in the product becoming damaged during operation or the product becoming unable to operate properly.

■ HANDLING FUEL



1. The engine of the RedMax product is designed to run on a mixed fuel, which contains highly flammable gasoline. Never store cans of fuel or refill the tank of the unit in any place where there is a boiler, stove, wood fire, electrical sparks, welding sparks, or any other source of heat or fire which might ignite the fuel.
2. Never smoke while operating the unit or refilling its fuel tank.
3. When refilling the tank, always turn off the engine and allow it to cool down. Take a careful look around to make sure that there are no sparks or open flames anywhere nearby before refueling.



(1) Refill after cooling the engine.

4. Wipe spilled fuel completely using a dry rag if any fuel spillage occurs during refueling.
5. After refueling, screw the fuel cap back tightly onto the fuel tank and then carry the unit to a spot 3 m or more away from where it was refueled before turning on the engine.
6. Do not inhale fuel fumes as they are toxic.

■ TRANSPORTATION

1. When hand-carrying the product, cover over the cutting part if necessary, lift up the product and carry it paying attention to the blade.
2. Never transport the product over rough roads over long distances by vehicle without removing all fuel from the fuel tank. If doing so, fuel might leak from the tank during transport.

6. Fuel

FUEL

⚠ WARNING

- Gasoline is very flammable. Avoid smoking or bringing any flame or sparks near fuel. Make sure to stop the engine and allow it cool before refueling the unit. Select outdoor bare ground for fueling and move at least 10 ft (3 m) away from the fueling point before starting the engine.



■ GASOLINE REQUIREMENTS

- All 2-Stroke RedMax Products are powered by RedMax Professional-Commercial Duty, Hi-Performance, Hi-RPM, Air Cooled 2-Stroke engines. RedMax – Hi-Performance 2-stroke engines produce higher HP outputs as compared to standard Home Owner Duty or Light Commercial Duty production engines offered by most manufacturers.
- Exhaust emission are controlled by the fundamental engine parameters and components (eq., carburation, ignition timing and port timing) without addition of any major hardware or the introduction of an inert material during combustion.
- The RedMax Engines are registered and certified with CARB (California Air Resources Board) and EPA (Environmental Protection Agency) to operate on CLEAN Mid-grade 89 octane or Premium, unleaded (lead-free) gasoline and RedMax Air-Cooled "Max Life", Synthetic blend Premium two-stroke engine oil mixed at 50:1 ratio.
- Unleaded gasoline is recommended to reduce the contamination of the air for the sake of your health and the environment.
- This Hi-Performance Air Cooled 2-stroke Engine requires the use of **Minimum** 89 Octane $\left[\frac{R+M}{2} \right]$ (Mid grade or Premium) clean gasoline. Gasoline may contain maximum of 10% Ethanol (grain alcohol) or up to 15% MTBE (Methyl tertiary-butyl ether). Gasoline containing Methanol (Wood Alcohol) is **NOT** approved.

📖 NOTE

- If octane rating of the Mid Grade gasoline in your area is lower than 89 Octane use Premium Unleaded Gasoline. The majority of all 2-stroke engine manufacturers in the USA and Canada recommend using gasoline with 89 Octane or higher.

⚠ WARNING

- Gasoline with an octane rating lower than 89 will greatly increase the engines operating temperature. Low octane gasoline will cause detonation (knock) resulting in piston seizures and major internal engine components damage.
- Poor quality gasolines or oils may damage sealing rings, fuel

lines or fuel tank of the engine.

📖 NOTE

- Failures caused by operating engines on gasoline with octane rating lower than 89 are not covered by the RedMax Two-Stroke engine warranty.

⚠ WARNING

- Alternative Fuels (Not Gasoline)**
Alternative fuels, such as E-15 (15% ethanol), E-20 (20% ethanol), E-85 (85% ethanol) are **NOT** classified as gasoline and are **NOT** approved for use in RedMax 2-stroke gasoline engines. Use of alternative fuels will cause major engine performance and durability problems such as: improper clutch engagements, overheating, vapor lock, power loss, lubrication deficiency, deterioration of fuel lines, gaskets and internal carburetor components, etc... Alternative fuels cause high moisture absorption into the fuel/oil mixture leading to oil and fuel separation.

■ OIL REQUIREMENTS

- Use only RedMax "Max Life", Synthetic blend Premium Air-Cooled two-stroke engine oil or oil certified to ISO-L-**EGD** (ISO/CD1378) standard AND one that is JASO-**FD** registered. RedMax Air-Cooled "Max Life", Synthetic blend Premium two stroke engine oil and ISO-L-**EGD** (ISO/CD1378) AND JASO-**FD** oils are fully compatible with gasoline's containing 10% Ethanol. RedMax Air-Cooled "Max Life", Synthetic blend Premium two stroke engine oil and ISO-L-**EGD** (ISO/CD1378) AND JASO-**FD** oils are **Universal** and should be mixed at 50:1 ratio for all 2 stroke air cooled engines sold in the past regardless of mixing ratios specified in those manuals.
- If the oil is registered with JASO, the JASO Logo with **FD** and registration number will be displayed on the container. The highest JASO rating is "FD", which equals the ISO-L-**EGD** rating. Lower ratings are "FC", "FB", and "FA".



- Engine problems due to inadequate lubrication caused by failure to use ISO-L-**EGD** certified and JASO **FD** registered oil such as "MaxLife", RedMax Synthetic blend Premium 2-stroke oil **WILL VOID THE REDMAX TWO-STROKE ENGINE WARRANTY.**

⚠ WARNING

- Do not use NMMA (National Marine Manufacturers Association), BIA (Boating Industry Association), and TCW (two cycle water cooled) oils designed for MoPeds or Outboard, water cooled Marine Engines. Do not use API (American Petroleum Institute), TC (Two Cycle) labeled oils. The API-TC

6. Fuel

test standard has been discontinued by API in 1995 and it no longer exists.

! IMPORTANT

• Gasoline/Oil mixture Storage Recommendations

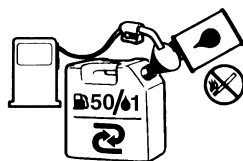
Store your gasoline or gasoline/oil mixture in a cool dry area in a tightly sealed approved container to limit the entry of moisture and additional air (oxygen). Moisture and air cause the development of varnish and gum, making the fuel stale. Stored gasoline and gasoline/oil mixture ages and loses its octane rating and volatility. Do not mix more gasoline/oil than you intend to use in 30 days, and 60 days when fuel stabilizer is added. RedMax Air-Cooled "Max Life" Synthetic blend Premium two-stroke engine oil **"Contains fuel stabilizer"** and will automatically extend your gasoline/oil mixture life up to 60 days.

■ HOW TO MIX FUEL

RECOMMENDED MIXING RATIO

GASOLINE 50 : OIL 1

(when using RedMax Air-Cooled "Max Life")



50:1 MIXING CHART

GASOLINE	gal.	1	2	3	4	5
2-CYCLE OIL	fl.oz	2.6	5.2	7.8	10.4	13

GASOLINE	liter	1	2	3	4	5
2-CYCLE OIL	ml	20	40	60	80	100

! WARNING

• Pay attention to agitation.

1. Measure out the quantities of gasoline and oil to be mixed.
2. Put some of the gasoline into a clean, approved fuel container.
3. Pour in all of the oil and agitate well for 10 seconds.
4. Pour in the rest of gasoline and agitate again for at least one minute. As some oils may be difficult to agitate depending on oil ingredients, sufficient agitation is necessary. Be careful that, if the agitation is insufficient, there is an increased danger of early piston seizure due to abnormally lean mixture.
5. Place a clear indication on the outside of the container to avoid mixing up with gasoline or other containers that don't contain oil.
6. Indicate the contents on outside of container for easy identification.

■ FUELING THE UNIT

1. Untwist and remove the fuel cap. Rest the cap on a clean surface.
2. Put fuel into the fuel tank to 80% of the full capacity.
3. Fasten the fuel cap securely and wipe up any fuel spillage around the unit.

! WARNING

1. Select flat and bare ground for fueling.
2. Move at least 10 feet (3 meters) away from the fueling point before starting the engine.
3. Stop the engine before refueling the unit. At that time, be sure to sufficiently agitate the mixed gasoline in the container.

■ FOR YOUR ENGINE LIFE, AVOID

1. FUEL WITH NO OIL (RAW GASOLINE) – It will cause severe damage to the internal engine parts very quickly.
2. GASOHOL – It can cause deterioration of rubber and/or plastic parts and disruption of engine lubrication.
3. OIL FOR 4-CYCLE ENGINE USE – It can cause spark plug fouling, exhaust port blocking, or piston ring seizure.
4. **Mixed fuels which have been left unused for a period of one month or more** may clog the carburetor and result in the engine failing to operate properly.
5. In the case of storing the product for a long period of time, clean the fuel tank after rendering it empty. Next, Start the engine and run the carburetor dry residual fuel.
6. In the case of scrapping the used mixed oil container, scrap it only at an authorized depository site.

NOTE

- As for details of quality assurance, read the description in the section Limited Warranty carefully. Moreover, normal wear and change in product with no functional influence are not covered by the warranty. Also, be careful that, if the usage in the instruction manual is not observed as to the mixed gasoline, type of oil or fuel to be used. described therein, it may not be covered by the warranty.

7. Starting and stopping

■ CHECK BEFORE STARTING



- Inspect the working area. Remove any objects that could be thrown out.
- Check the cutting attachment. Never use blades that are dull, cracked or damaged.
- Check that the machine is in perfect working order. Check that all nuts and screws are tight.
- Make sure the gear housing is lubricated correctly. See instructions under the heading Gear housing.
- Check that the cutting attachment always stops when the engine is idling.
- Only use the machine for the purpose it was intended for.
- Make sure that the handle and safety features are in good working order. Never use a machine that lacks a part or has been modified outside its specifications.
- All covers must be correctly fitted and undamaged before you start the machine.

■ STARTING AND STOPPING



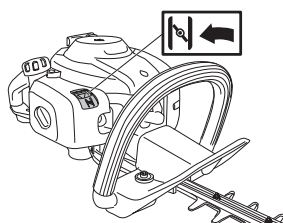
WARNING! The complete gear housing must be fitted before the machine is started, otherwise the clutch may loosen and cause personal injury.

Always move the machine about 3 metres from the refuelling position before starting. Place the machine on a firm surface. Remember that the blades may start to move when the engine is started. Make sure the blades cannot come into contact with any object. Make sure that no unauthorised persons are in the working area, otherwise there is a risk of serious personal injury. The safety distance is 15metres.

Cold engine



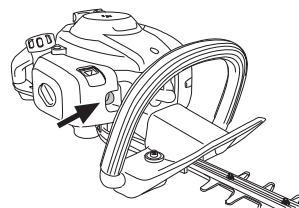
Choke:



Set the choke control in the choke position.



Primer bulb: Press the air purge diaphragm repeatedly until fuel begins to fill the diaphragm (about 6 times). The diaphragm need not be completely filled.



Starting



Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never wrap the starter cord around your hand.**



Push the choke control back to its original position as soon as the engine fires, and continue trying to start until the engine starts.

CAUTION! When the choke control is pushed back to its original position, the engine runs at a heightened speed, the so called start throttle position, and the blades then move. Start throttle position is released by throttling using the throttle lever.

CAUTION! Do not pull the starter cord all the way out and do not let go of the starter handle when the cord is fully extended. This can damage the machine.

7. Starting and stopping

Warm engine

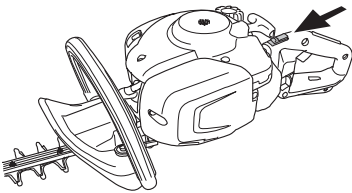


Hold the body of the machine on the ground using your left hand (CAUTION! Not with your foot!). Grip the starter handle, slowly pull out the cord with your right hand until you feel some resistance (the starter pawls grip), now quickly and powerfully pull the cord. **Never wrap the starter cord around your hand.**



Stopping

The engine is switched off by moving the stop switch to the stop position.



CAUTION!

The stop switch automatically returns to the start position. In order to prevent unintentional starting, the spark plug cap must be removed from the spark plug when assembling, checking and/or performing maintenance.

8. Working techniques

■ GENERAL WORKING INSTRUCTIONS

IMPORTANT!

This section takes up the basic safety precautions for working with a hedge trimmer.

If you encounter a situation where you are uncertain how to proceed you should ask an expert. Contact your dealer or your service workshop.

Avoid all usage which you consider to be beyond your capability.



WARNING! The machine can cause serious personal injury. Read the safety instructions carefully. Learn how to use the machine.



WARNING! Cutting tool. Do not touch the tool without first switching off the engine.

Safety instructions regarding the surroundings

- Never allow children to use the machine.
- Observe your surroundings and make sure that there is no risk of people or animals coming into contact with the cutting equipment.
- Ensure that no-one comes closer than 15 m while you are working.
- Never allow anyone else to use the machine without first ensuring that they have understood the contents of the operator's manual.
- Never work from a ladder, stool or any other raised position that is not fully secured.



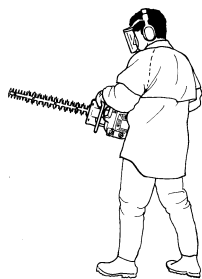
- Keep in mind that the operator is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.

Safety instructions while working



- Always ensure you have a safe and stable working position.
- Never leave the machine unsupervised with the motor running.
- Always use both hands to hold the machine. Hold the machine in front of your body.

8. Working techniques

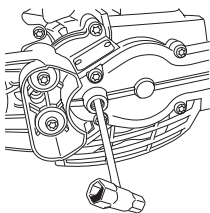


- Make sure that your hands and feet do not come near the cutting attachment when the engine is running.



- When the engine is switched off, keep your hands and feet away from the cutting attachment until it has stopped completely.
- Watch out for stumps of branches that can be thrown out during cutting.
- Do not cut too close to the ground. Stones and other objects can be thrown out.
- Check the working area for foreign objects such as electricity cables, insects and animals, etc, or other objects that could damage the cutting attachment, such as metal items.
- If any foreign object is hit or if vibrations occur stop the machine immediately. Disconnect the HT lead from the spark plug. Check that the machine is not damaged. Repair any damage.
- If anything jams in the blades while you are working, switch off the engine and wait until it has stopped completely before cleaning the blades. Disconnect the HT lead from the spark plug.

If the blades get stuck, they can be loosened by sticking the combination spanner into the gear housing. Remove the lubricant plug and stick the combination spanner into the gearing and turn it back and forth.



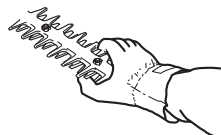
Safety instructions after completing work



- The transport guard should always be fitted to the

cutting attachment when the machine is not in use.

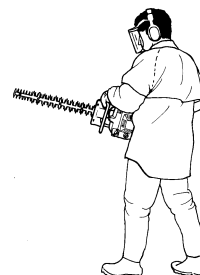
- Make sure the cutting attachment has stopped before cleaning, carrying out repairs or an inspection. Disconnect the HT lead from the spark plug.
- Always wear heavy-duty gloves when repairing the cutting attachment. This is extremely sharp and can easily cause cuts.



- Store the machine out of reach of children.
- Use only original spare parts for repairs.

Basic working techniques

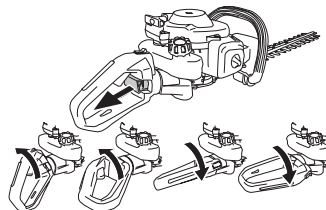
- Work with a swinging action from the bottom upwards when trimming sides.
- Adjust the throttle setting to suit the load.
- When trimming a hedge the engine should always face away from the hedge.
- Hold the machine as close to your body as possible to get the best balance.



- Make sure that the tip does not touch the ground.
- Do not rush the work, but work steadily until all the branches have been cut back cleanly.

CHT220L

The hedge trimmer's rear handle can be set in five positions by pulling out the catch. See figure. When the handle is adjusted, the hedge trimmer must be idling or not running.



- While working the handle should always be facing upwards irrespective of how the hedge trimmer is directed.

9. Maintenance

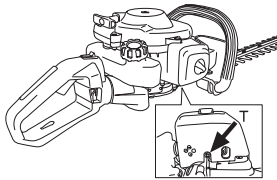
■ CARBURETOR

Adjustment of the idle speed

Before any adjustments are made, make sure that the air filter is clean and the air filter cover is fitted. Make sure the start throttle position is disengaged.

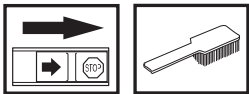
Adjust the idle speed using the idle adjustment screw T, if it is necessary to readjust. First turn the T screw clockwise until the cutting attachment starts to move. Then turn the screw anticlockwise until the cutting attachment stops. The idle speed is correctly adjusted when the engine runs smoothly in every position. The idle speed should also be well below the speed at which the cutting attachment starts to move.

Rec. idle speed: See the Technical data section.



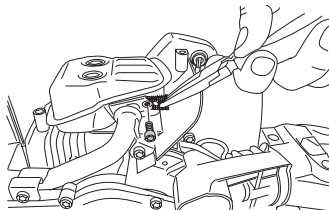
WARNING! If the idle speed cannot be adjusted so that the cutting attachment stops, contact your dealer/service workshop. Do not use the machine until it has been correctly adjusted or repaired.

■ MUFFLER



CAUTION! Some mufflers are fitted with a catalytic converter. See chapter on Technical data to see whether your machine is fitted with a catalytic converter.

The muffer is designed to reduce the noise level and to direct the exhaust gases away from the operator. The exhaust gases are hot and can contain sparks, which may cause fire if directed against dry and combustible material.



Some mufflers are equipped with a special spark arrestor mesh. If your machine has this type of muffer, the mesh must be cleaned. This is best done with a wire brush.

On mufflers without a catalytic converter, the mesh should

be cleaned or replaced if necessary once a week. If the mesh is damaged it must be replaced. If the mesh is frequently blocked, this can be a sign that the carburetor is incorrectly adjusted or that too much oil has been mixed with the petrol.

On mufflers fitted with a catalytic converter, the mesh must be checked, and if necessary cleaned, monthly. If the mesh is damaged it must be replaced. If the screen is frequently blocked, this can be a sign that the performance of the catalytic converter is impaired.

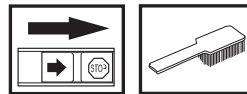
Contact your dealer to inspect the muffler. A blocked screen will cause the machine to overheat and result in damage to the cylinder and piston.

CAUTION! Never use a machine with a defective muffler.

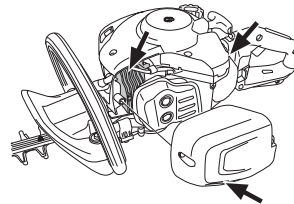


WARNING! Mufflers fitted with catalytic converters get very hot during use and remain so for some time after stopping. This also applies at idle speed. Contact can result in burns to the skin. Remember the risk of fire!

■ COOLING SYSTEM



To keep the working temperature as low as possible the machine is equipped with a cooling system.



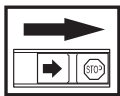
The cooling system consists of:

- 1 Cooling fins on the cylinder.
- 2 Cylinder cover (directs cold air over the cylinder).
- 3 Air intake through the crankcase (inside the tank).

Clean the cooling system with a brush once a week, more often in demanding conditions. A dirty or blocked cooling system results in the machine overheating which causes damage to the piston and cylinder.

9. Maintenance

■ SPARK PLUG

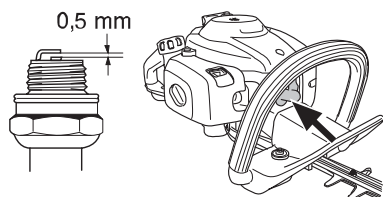


The spark plug condition is influenced by:

- Incorrect carburetor adjustment.
- An incorrect fuel mixture (too much or incorrect type of oil).
- A dirty air filter.

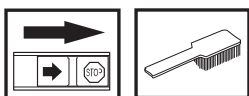
These factors cause deposits on the spark plug electrodes, which may result in operating problems and starting difficulties.

If the machine is low on power, difficult to start or runs poorly at idle speed: always check the spark plug first before taking any further action. If the spark plug is dirty, clean it and check that the electrode gap is 0,5 mm (0,020"). The spark plug should be replaced after about a month in operation or earlier if necessary.



CAUTION! Always use the recommended spark plug type! Use of the wrong spark plug can damage the piston/cylinder. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.

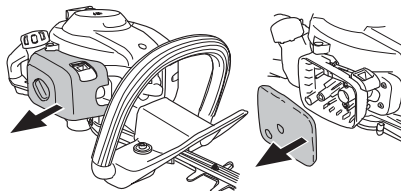
■ AIR FILTER



The air filter must be regularly cleaned to remove dust and dirt in order to avoid:

- Carburetor malfunctions
- Starting problems
- Loss of engine power
- Unnecessary wear to engine parts
- Excessive fuel consumption.

Clean the filter every 25 hours, or more regularly if conditions are exceptionally dusty.

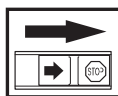


Cleaning the air filter

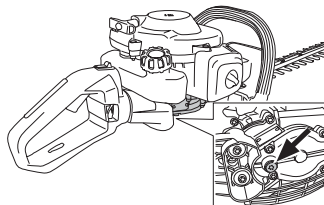
Remove the air filter cover and take out the filter. Wash it clean in warm, soapy water. Allow the filter to dry and then oil it in according to the instructions.

An air filter that has been in use for a long time cannot be cleaned completely. The filter must therefore be replaced with a new one at regular intervals. A damaged air filter must always be replaced.

■ GEAR



There is a plug for filling lubricant on the gear housing. Use the grease tube to fill with grease and repeat every 25 hours. Use RedMax special grease.

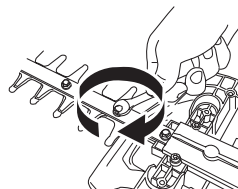


CAUTION! The gear housing must not be filled completely with grease. The grease expands as the machine heats up during operation. If the gear housing was completely filled with grease it could damage the seals and lead to leakage of grease.

The grease in the bevel gear does not normally need to be changed except if repairs are carried out.

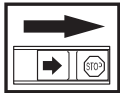
■ CUTTING UNIT

Check that the cutting units' screws are fitted correctly. Tighten them with a tightening torque of 7-10 Nm.



9. Maintenance

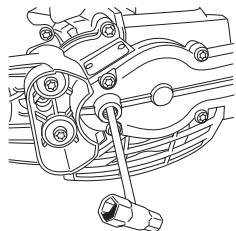
■ CLEANING AND LUBRICATION



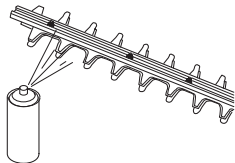
Clean any resin and plant residue from the blades using cleaning agent 531 00 75-13 (UL22) before and after using the machine.

Check that the blade edges are not damaged or deformed. File away any burrs.

Check that the blades move freely. Remove the lubrication plug in the gear housing and stick in the combination spanner and turn back and forth.



Lubricate the blade bars with special grease, part no. 531 00 75-12 (UL 21) before long periods of storage.



IMPORTANT! Use only RedMax replacement parts. Use of other brands of replacement parts can cause damage to your unit or injury to the operator or others. Your warranty does not cover damage or liability caused by the use of accessories and/or attachments not specifically recommended by RedMax.

9. Maintenance

■ MAINTENANCE SCHEDULE

The following is a list of the maintenance that must be performed on the machine. Most of the items are described in the Maintenance section. The user must only carry out the maintenance and service work described in this manual. More extensive work must be carried out by an authorized service workshop.

Maintenance	Before use:	After 40 hours in use	After 100 hours in use
Clean the outside of the machine.	After each time the machine is used		
Make sure the throttle trigger lock and the throttle function correctly from a safety point of view.	X		
In order to reduce the risk of fire, dirt, leaves and surplus lubricant, etc must be cleaned from the muffler, exhaust pipe and engine.	X		
Check that the stop switch works correctly.	X		
Check that the blades do not move when the engine is idling.	X		
Check that the blades are undamaged and show no signs of cracking or other damage. Replace the blades if necessary.	X		
Check that the blade guard is not damaged or distorted. Replace the blade if the blade guard is bent or damaged.	X		
Replace the cutting unit if it is bent or damaged.	X		
Check that the hand guard is not damaged. Replace the guard if damaged.	X		
Check that nuts and screws are tight.	X		
Check that there are no fuel leaks from the engine, tank or fuel lines.	X		
Clean the air filter. Clean more often if conditions are exceptionally dusty.	(25 tim).		
Check the starter and starter cord.		X	
Check that the vibration damping elements are not damaged.		X	
Clean the outside of the spark plug. Remove it and check the electrode gap. Adjust the gap to 0.5 mm (.20"), or replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.		X	
Clean the machine's cooling system.		X	
Clean the outside of the carburetor and the space around it.		X	
Fill the gear housing with grease. This should be carried out approximately every 25 working hours.		X	
Check that the screws that hold the blades together are correctly tightened.		X	
Check and clean the spark arrestor screen on the muffler (only applies to mufflers fitted with a catalytic converter).		X	
Clean the inside of the fuel tank.			X
Check the inside of the fuel filter for any dirt or if the fuel hose has any cracks or other defects. Replace if necessary.			X
Check all cables and connections.			X
Check the clutch, clutch springs and the clutch drum for wear. Replace if necessary by an authorized service workshop.			X
Replace the spark plug. Check that the spark plug is fitted with a suppressor.			X

10. Storage

1. Oil the blade to prevent rust.
2. Empty the fuel tank and put the cap back on.
3. Remove the spark plug, pour a small amount of oil into the cylinder.
4. Rotate the crankshaft several times using the starting rope in order to distribute the oil. Put the spark plug back in.
5. Wrap the engine with a plastic sheet.
6. Store the trimmer in a dry place, preferably not in direct contact with the floor and away from heat sources.

11. Disposal

- When disposing your machine, fuel or oil for the machine, be sure to allow your local regulations.

12. Troubleshooting guide

Case 1. Starting failure

CHECK		PROBABLE CAUSES		ACTION
fuel tank	→	incorrect fuel	→	drain it and with correct fuel
fuel filter	→	fuel filter is clogged	→	clean
carburetor adjustment screw	→	out of normal range	→	adjust to normal range
sparkign (no spark)	→	spark plug is fouled/wet	→	clean/dry
	→	plug gap is incorrect	→	correct (GAP: 0.5 mm)
spark plug	→	disconnected	→	retighten

Case 2. Engine starts but does not keep running/Hard re-starting.

CHECK		PROBABLE CAUSES		ACTION
fuel tank	→	incorrect fuel or staled fuel	→	drain it and with correct fuel
carburetor adjustment screw	→	out of normal range	→	adjust to normal range
muffler,cylinder (exhaust port)	→	carbon is built-up	→	wipe away
air cleaner	→	clogged with dust	→	wash
cylinder fin, fan cover	→	clogged with dust	→	clean

When your unit seems to need further service, please consult with our service shop in your area.

FEDERAL AND CALIFORNIA EMISSIONS CONTROL WARRANTY **STATEMENT YOUR WARRANTY RIGHTS AND OBLIGATIONS**

The EPA (U.S. Environmental Protection Agency), CARB (California Air Resources Board), Environment Canada and RedMax are pleased to explain the emissions control system's warranty on your 2009 and later small off-road engine. In U.S. and Canada, new equipment that use small off-road engines must be designed, built, and equipped to meet the applicable Federal or Californian stringent anti-smog standards. RedMax must warrant the emissions control system on your small off-road engine for the period listed below provided there has been no abuse, neglect or improper maintenance of your equipment. Your emissions control system may include parts such as carburetor, ignition system, catalytic converter, fuel tank, filters and other associated components. Also, included may be hoses, belts, connectors, sensors, and other emission-related assemblies. Where a warrantable condition exists, RedMax will repair your small off-road engine at no cost to you including diagnosis, parts and labor.

MANUFACTURER'S WARRANTY COVERAGE

This emissions control system is warranted for two years or if the product qualifies for a longer warranty period resulting from the type of use, that period shall prevail. If any emissions-related part on your equipment is defective, the part will be repaired or replaced by RedMax.

OWNER'S WARRANTY RESPONSIBILITIES

As the small off-road engine owner, you are responsible for performance of the required maintenance listed in your Owner's Manual. RedMax recommends that you retain all receipts covering maintenance on your small off-road engine, but RedMax cannot deny warranty solely for the lack of receipts or your failure to ensure the performance of all scheduled maintenance. As the small off-road engine owner, you should however be aware that the RedMax may deny you warranty coverage if your small off-road engine or a part has failed due to abuse, neglect, or improper maintenance or unapproved modifications.

You are responsible for presenting your small off-road engine to a RedMax distribution center or service center as soon as the problem exists. The warranty repairs should be completed in a reasonable amount of time, not to exceed 30 days. If you have any questions regarding your warranty coverage, you should contact RedMax at 1-800-291-8251 or via e-mail at service@redmax.com.

WARRANTY COMMENCEMENT DATE

The warranty period begins on the date the engine or equipment is delivered to an ultimate purchaser.

LENGTH OF COVERAGE

RedMax warrants to the ultimate purchaser and each subsequent owner that the engine or equipment is designed, built, and equipped so as to conform with all applicable regulations adopted by EPA and CARB, and is free from defects in materials and workmanship that causes the failure of a warranted part for a period of two years.

WHAT IS COVERED

REPAIR OR REPLACEMENT OF PARTS Repair or replacement of any warranted part under the warranty must be performed at no charge to the owner at a warranty station. Warranty services or repairs will be provided at all RedMax distribution centers that are franchised to service the subject engines. Throughout the emissions warranty period of two years, RedMax must maintain a supply of warranted parts sufficient to meet the expected demand for such parts.

WARRANTY PERIOD Any warranted part that is scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for the period of time prior to the first scheduled replacement point for that part. If the part fails prior to the first scheduled replacement, the part will be repaired or replaced by RedMax at no cost. Any such part repaired or replaced under warranty is warranted for the remainder of the period prior to the first scheduled replacement point for the part. Any warranted part that is not scheduled for replacement as required in the maintenance schedule, is warranted for two years or if the product qualifies for a longer warranty period resulting from the type of use, that period shall prevail. If any such part fails during the period of warranty coverage, it will be repaired and replaced by RedMax at no cost. Any such part repaired or replaced under the

warranty is warranted for the remaining warranty period. Any warranted part that is scheduled only for regular inspection in the maintenance schedule will be warranted for a period of two years. A statement in such written instructions to the effect of "repair or replace as necessary" will not reduce the period of warranty coverage. Any such part repaired or replaced under warranty will be warranted for the remaining warranty period.

DIAGNOSIS The owner must not be charged for diagnostic labor that leads to the determination that a warranted part is in fact defective, provided that such diagnostic work is performed at a warranty station.

CONSEQUENTIAL DAMAGES RedMax is liable for damages to other engine components proximately caused by a failure under warranty of any warranted part.

EMISSION WARRANTY PARTS LIST

1. Air-induction system*
 2. Fuel system*
 3. Ignition system*
 4. Fuel tank, cap and lines as applicable*
- *some components only covered up to point specified by maintenance schedule

WHAT IS NOT COVERED

All failures caused by abuse, neglect or improper maintenance are not covered.

ADD-ON OR MODIFIED PARTS

Add-on or modified parts that are not exempted by CARB or EPA may not be used. The use of any non-exempted add-on or modified parts will be grounds for disallowing a warranty claim. RedMax will not be liable to warrant failures of warranted parts caused by the use of a non-exempted add-on or modified part.

HOW TO FILE A CLAIM

If you have any questions regarding your warranty rights and responsibilities, you should contact your nearest authorized servicing dealer or contact RedMax at 1-800-291-8251 or via e-mail at service@redmax.com.

WHERE TO GET WARRANTY SERVICE

Warranty services or repairs are provided through all RedMax authorized servicing dealers.

MAINTENANCE, REPLACEMENT AND REPAIR OF EMISSION-RELATED PARTS

Any replacement part may be used in the performance of any warranty maintenance or repairs and must be provided without charge to the owner. Such use will not reduce the warranty obligations of the manufacturer.

MAINTENANCE STATEMENT

The owner is responsible for the performance of all required maintenance, as defined in the operator's manual.



RedMax
STANDARD LIMITED WARRANTY STATEMENT
ALL Products Sold on or after 1/01/2010

All RedMax Brand Products

RedMax Limited Warranty, provides to the ORIGINAL retail purchaser that this RedMax product is free from DEFECTS in MATERIAL and WORKMANSHIP under normal use and maintenance from the date of retail purchase. RedMax agrees to repair or replace at our discretion, any defective product, free of charge at any authorized RedMax servicing dealer using original RedMax replacement parts, within the listed below application time periods, limitations and exclusions. **THIS LIMITED WARRANTY IS EXTENDED TO THE FIRST, ORIGINAL RETAIL PURCHASER ONLY, AND IT IS NOT TRANSFERABLE TO SUBSEQUENT OWNERS.** This warranty is separate from the Emission Control Warranty Statement supplied with your new product. Please consult your Emission Control Warranty Statement for details.

PRODUCT WARRANTY PERIOD

PRODUCTS PURCHASED FOR NON-INCOME PRODUCING USE (Home Owner)

Complete units purchased for residential, or non-income producing use, will be covered by this limited warranty for two (2) years from the date of retail purchase. The electronic ignition module, the brush cutter/trimmer drive shafts, are warranted for the life* of the product on parts only.

PRODUCTS PURCHASED FOR COMMERCIAL, INSTITUTIONAL, AGRICULTURAL, INDUSTRIAL, OR INCOME PRODUCING USE

Complete units used for commercial, institutional, agricultural, industrial, or income producing use will be covered by this limited warranty for a period of two (2) years, from the date of retail purchase. Chainsaws, BT280, BC280, TR2301S/2350S, CHT2200/2250, and Sprayers are covered for one (1) year. **Exceptions are Models:** GZ400, BT250, BC250, HB250/280, and HE250F, CHT220/220L. These EXCEPTIONS are covered for ninety (90) days. The electronic ignition module and the brush cutter/trimmer drive shafts, are warranted for the life* of the product on parts only.

RENTAL APPLICATION

Complete units for rental use will be covered against defects in material and workmanship for a period of **90 days** from the date of purchase.

The following carry No Rental Warranty. They are: GZ400, BT250, BC250, TR2301S/2350S, HB250/280, CHT2200/2250 and HE250F, CHT220/220L. These products have **NO** Rental Warranty.

RedMax liability under the "Lifetime" coverage is limited to furnishing parts only after the Standard Warranty coverage expires as specified under the **PRODUCT WARRANTY PERIOD** section of this warranty statement. "Lifetime" free of charge parts is only for a period of seven (7) years after the last date of the complete unit's final production.

This warranty does not cover damage other than that resulting from defects in material or workmanship. **RedMax DOES NOT OFFER AN OVER THE COUNTER EXCHANGE PROGRAM.** Any product sold, serviced or re-built by other than a RedMax Authorized Servicing Dealer, is sold as is without RedMax standard warranty coverage. Repair parts and accessories replaced under this warranty are warranted only for the BALANCE of the original unit or accessory warranty period.

All parts or products replaced under warranty become the property of RedMax.

PURCHASED REPAIR PARTS, SHORT BLOCKS AND ACCESSORIES

These items carry a 90-day residential, or non-income producing use, and 90-day commercial, institutional, agricultural, industrial, income producing, or rental application warranty.

CUTTING ATTACHMENTS SUPPLIED WITH PRODUCTS

All original equipment cutting attachments used in residential, or non-income producing use, such as, but not limited to, bars, chains, sprockets, blades, nylon trimmer heads, will be covered for failures due to defects in material or workmanship for a period of **60 days** from the original product purchase date. Any misuse from contact with, rocks, or other non-approved materials and/or structures is not covered by this warranty. When used in a commercial, institutional, agricultural, industrial, income producing or rental application, the cutting attachment warranty is for **30 days**.

All Maxtreme Series, Split Shaft attachments carry the same warranty duration as the units they are designed to fit.

DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES

Any implied warranty is limited to the duration of the limited warranty. Otherwise, this limited warranty is in lieu of all other expressed or implied warranties, including any warranty of FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE OR USE and any implied warranty of **MERCHANTABILITY** otherwise applicable to this product. RedMax and its affiliated companies shall not be liable for any special incidental or consequential damage, including lost profits. There are no warranties extended other than as provided herein. This warranty may be modified only by RedMax.

ATTENTION TWO-STROKE ENGINE POWERED PRODUCT OWNERS

RedMax – Hi-Performance 2-Stroke engines produce higher HP (horse power) outputs as compared to standard Home Owner Duty or Light Commercial Duty production engines offered by most manufacturers. To help insure trouble free performance of the unit, it is required to use oil which meets the ISO-L-EGD Standard per ISO/CD 13738 and one that is registered under JASO M345/FD Standards. **RedMax MaxLife™ Synthetic blend Two-Stroke Oil** is a premium two-stroke oil specifically formulated to meet ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) and JASO M345/FD Standards. The use of un-registered oils designed for other applications, such as for outboard motors or lawnmowers, or low RPM, low HP output engines, can result in severe engine damage, and void your two-stroke engine warranty. This Hi-Performance Air Cooled 2-Stroke engine requires the use of **MINIMUM 89 Octane (Mid grade or Premium)** clean gasoline. If octane rating of the Mid Grade gasoline is lower than 89 octane USE Premium Unleaded Gasoline. Warning: Gasoline with octane rating lower than 89 will greatly increase engines operating temperature. Low octane gasoline will cause detonation (knock) resulting in piston seizures and major internal engine component damage.

US



Engine Failures caused by operating engines on gasoline with octane rating lower than 89 **are not covered** by the RedMax Two-Stroke engine warranty.

(Emission related parts only are covered for two years, regardless of two-stroke oil used, per the statement listed in the EPA or California Emission Defect Warranty Explanation.)

THIS WARRANTY DOES NOT INCLUDE, OR COVER DAMAGE TO THE UNIT OR ENGINE CAUSED BY:

1. Lack of lubrication or engine failure, due to the use of two-stroke oils that do not meet the ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) and are not registered to meet JASO M345/FD Standards. Engine problems due to inadequate lubrication caused by failure to use an ISO-L-EGD compliant and JASO M345/FD **Registered** oil, **WILL VOID** the RedMax two-stroke engine warranty. RedMax MaxLife™ Synthetic blend Two-Stroke Oil meets the ISO-L-EGD and **is registered** to JASO Standard M345/FD.
2. Damage caused by use of gasohol, containing methanol (wood alcohol), or gasoline containing **LESS than 89 OCTANE**. Only use gasolines which contain **89 octane or Higher**. Gasohol which contains a maximum 10% ethanol (grain alcohol) or 15% MTBE (methyl/tertiary/butyl/ether) is also approved. The prescribed mixing ratio of gasoline to oil is 50:1 and is listed on the RedMax oil label and covered in your operator's manual.
3. **Engine damage caused by use of ether or any starting fluids. Damage caused by pressure or steam cleaning the unit.**
4. Overheating and Detonation damage caused by use of spark plugs other than those meeting emissions performance requirements listed in the Operators Manual.
5. Damage caused by tampering with engine speed governor or emission components, or running engines above specified and recommended engine speeds as listed in your operator's manual.
6. **THIS WARRANTY DOES NOT COVER DAMAGE TO THE UNIT OR ENGINE CAUSED BY:**
Operation of the unit with improperly installed/removed cutting shields, guards or safety devices.
7. Damage caused by removed/damaged air filter, dirt, abrasives, salt water, moisture corrosion, rust, varnish, stale fuel, or any adverse reaction due to incorrect storage procedures.
8. Defects, malfunctions or failures resulting from abuse, misuse, neglect, modifications, alterations, normal wear, improper servicing, use of unauthorized attachments, including failure to provide or perform required maintenance services as prescribed in the operators manual. **Preventative maintenance as outlined in the operator's manual is the owner's/ customer's responsibility.**
9. Failures due to improper set-up, pre-delivery service or repair service by anyone other than an authorized RedMax servicing dealer during the warranty period.
10. Certain parts and other items are not warranted, including but not limited to: spark plugs, filters, lubricants, starter cords, sprockets, and debris bags. Overheating or carbon scoring failures due to restricted/clogged exhaust port, blocked spark arrester screen, or combustion chamber.
11. Set-up and pre-delivery service, engine tune-ups, including natural discoloration due to ultraviolet light.
12. Adjustments after the first (30) thirty days of purchase and beyond, such as carburetor adjustment and throttle cable adjustment.
13. Damage to gears or gear cases caused by dirt contaminated grease, use of incorrect type of gear case grease, and/or failure to comply with recommended greasing intervals.
14. Damage caused by sprayers pumping or spraying caustic or flammable materials, lack of or broken strainers.
15. Additional damage to parts or components due to continued use after operational problem or failure occurs.
Should operational problem or failure occur, the product should not be used, but delivered as is to an authorized RedMax Servicing Dealer.

IMPORTANT OWNER'S RESPONSIBILITY

The owner shall demonstrate **reasonable care and use**, and follow preventative maintenance, storage, fuel and oil usage as prescribed in the enclosed operator's manual. Should a product difficulty occur within the applicable warranty period, you must, at your expense, deliver or ship your RedMax unit to an authorized RedMax Servicing Dealer only for warranty repairs and arrange for pick-up or return of your unit after the repairs have been made. If you do not know the location of your nearest authorized RedMax Servicing Dealer, consult your telephone yellow pages or call RedMax, at 1-800-291-8251 during the hours of 8:00 am to 5:00 pm Eastern Standard time, or visit www.RedMax.com. Should you require assistance or have questions concerning this Warranty Statement, you may contact us at 1-800-291-8251 during the hours of 8:00 am to 5:00 pm Eastern Standard Time or contact us through the web at www.RedMax.com.

IMPORTANT OWNER'S RESPONSIBILITY

IT IS A CUSTOMER'S AND/OR DEALER'S RESPONSIBILITY TO COMPLETE AND RETURN WITHIN 10 DAYS OF THE DATE OF PURCHASE, THE WARRANTY REGISTRATION CARD SUPPLIED WITH YOUR REDMAX PRODUCT.

YOUR RECEIPT OF PURCHASE INCLUDING DATE, MODEL AND **ENGINE** SERIAL NUMBER MUST BE MAINTAINED AND PRESENTED TO AN AUTHORIZED RedMax Servicing Dealer FOR WARRANTY SERVICE. **PROOF OF PURCHASE RESTS SOLELY WITH THE OWNER-CUSTOMER.** SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE. THIS WARRANTY IS GIVEN **ONLY** BY RedMax OUR ADDRESS is, 7349 Stateville Rd. Charlotte, NC 28269

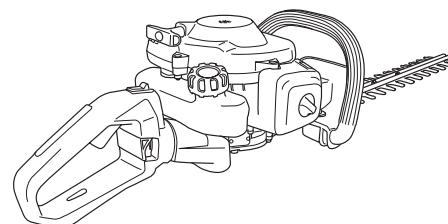
1/2010



MODE D'EMPLOI

TAILLEUSE DE HAIES

CHT220
CHT220L



⚠ AVERTISSEMENT ⚠


Les échappements du moteur de ce produit contiennent des produits chimiques connus par l'Etat de Californie comme étant responsables de cancers, d'anomalies congénitales et d'autres atteintes à l'appareil reproducteur.

⚠ AVERTISSEMENT ⚠

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel afin de bien comprendre le bon fonctionnement de cet appareil.

Ce système d'allumage par étincelle de véhicule est conforme à la norme NMB-002 du Canada.

SECURITE

Les instructions contenues dans les mises en garde de ce mode d'emploi portant le symbole  concernent les points critiques qui doivent être pris en considération pour éviter les blessures corporelles graves, c'est pourquoi ces précautions doivent être rigoureusement suivies.



■ DIFFERENTS TYPES D'AVERTISSEMENT DE CE MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

Les instructions repérées par ce symbole doivent être rigoureusement suivies afin d'éviter tout accident pouvant entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

IMPORTANT

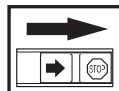
Les instructions repérées par ce symbole doivent être suivies afin d'éviter tout incident mécanique, panne ou endommagement de la débroussailleuse.

REMARQUE

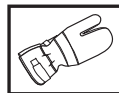
Remarques utilisées dans des instructions ou conseils supplémentaires pour l'utilisation de cette débroussailleuse.

Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.

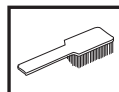
REMARQUE! L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.



Toujours porter des gants de protection homologués.



Un nettoyage régulier est indispensable.



Examen visuel.



Porter des lunettes protectrices ou une visière.



Tables des matieres

1. Emplacement des pieces	4
2. Fiche technique	4
3. Symboles	5
4. Mesures de lutte contre les emissions	5
5. Consignes de securite	6
6. Carburant.....	9
7. Démarrage et arrêt	12
8. Techniques de travail	13
9. Entretien	15
10. Rangement	19
11. Mise au rebut.....	19
12. Guide de localisation des pannes.....	19

■ CONTRÔLER LES POINTS SUIVANTS AVANT LA MISE EN MARCHÉ:

Lire attentivement le manuel d'utilisation.



AVERTISSEMENT! Une exposition prolongée au bruit risque de causer des lésions auditives permanentes. Toujours utiliser des protecteurs d'oreille agréés.



AVERTISSEMENT! Ne jamais modifier sous aucun prétexte la machine sans l'autorisation du fabricant. N'utiliser que des accessoires et des pièces d'origine.
Des modifications non-autorisées et l'emploi d'accessoires non-homologués peuvent provoquer des accidents graves et même mortels, à l'utilisateur ou d'autres personnes.



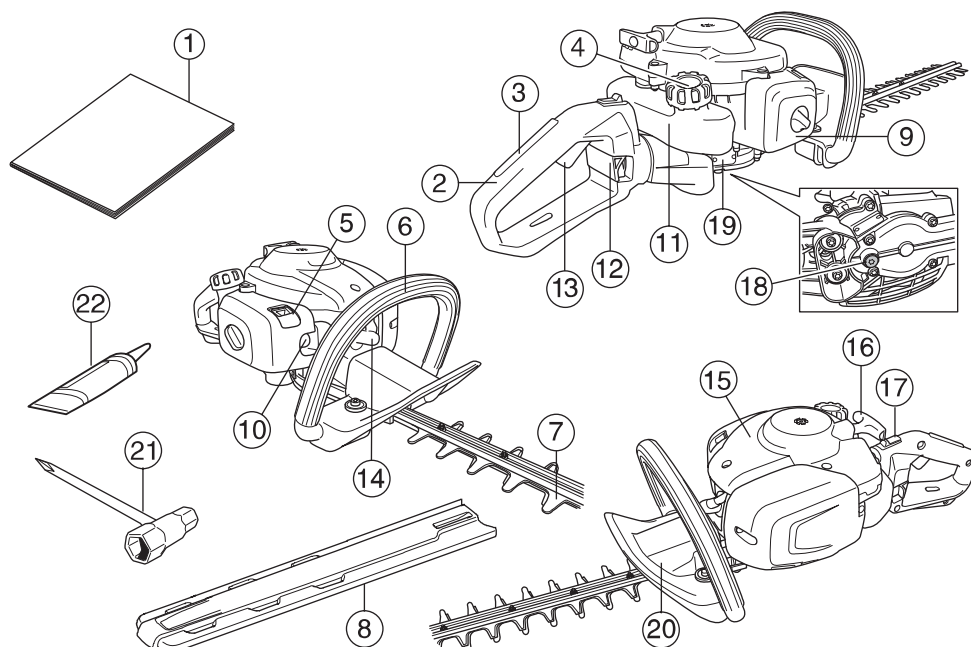
AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.



ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

1. Emplacement des pieces



- 1 Manuel d'utilisation
- 2 Poignée
- 3 Verrou d'accélérateur
- 4 Bouchon du réservoir de carburant
- 5 Commande de starter
- 6 Poignée avant
- 7 Lame et protège-lame
- 8 Dispositif de protection pour le transport
- 9 Capot de filtre à air
- 10 Pompe à carburant
- 11 Réservoir d'essence
- 12 Verrou pour la poignée CHT220L
- 13 Commande de l'accélération
- 14 Chapeau de bougie et bougie
- 15 Capot de cylindre
- 16 Poignée de lanceur
- 17 Bouton d'arrêt
- 18 Bouchon de remplissage en lubrifiant, engrenage
- 19 Engrenage
- 20 Protège-main
- 21 Clé universelle
- 22 Tube de lubrifiant

2. Fiche technique

Nom du modèle	CHT220	CHT220L
Moteur		
Cylindrée, po ³ /cm ³	21,7	21,7
Alésage, po/mm	1,26/32	1,26/32
Course, po/mm	1,06/27	1,06/27
Régime de ralenti, tr/min	2900	2900
Régime d'emballement maximal recommandé, tr/min	9000	9000
Puissance moteur maxi selon ISO 8893, kW/ tr/min	0,6/7800	0,6/7800
Silencieux avec pot catalytique	Oui	Oui
Système d'allumage réglé en fonction du régime	Oui	Oui
Système d'allumage		
Bougie	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Écartement des électrodes, po/mm	0,02/0,5	0,02/0,5
Système de graissage/de carburant		
Contenance du réservoir de carburant, pint/litres	0,3	0,3
Poids		
Poids, sans carburant, lb/kg	4,7	10,8/4,9
Niveaux sonores		
(voir rem. 1)		
Pression acoustique équivalente au niveau des oreilles de l'utilisateur, mesurée selon EN ISO 10517, dB(A):	93	5,7/94
Niveaux de vibrations		
(voir remarque 2)		
Niveaux de vibrations équivalents (ahveq) mesurés au niveau des poignées selon EN ISO 10517, en m/s ² .		
Poignées avant/arrière:	2,9/4,9	4,1/3,6
Couteaux		
Type	Double tranchant	Double tranchant
Longueur, mm	450	590
Vitesse des couteaux, taille/min	4050	4050

Remarque 1: Les données reportées pour le niveau de pression sonore équivalent pour la machine montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1 dB (A).

Remarque 2: Les données reportées pour le niveau de vibrations équivalent montrent une dispersion statistique typique (déviations standard) de 1 m/s².

3. Symboles

AVERTISSEMENT! Un taille-haie utilisé de manière imprudente ou inadéquate peut devenir un outil dangereux, pouvant causer des blessures graves voire mortelles. Il est très important de lire et comprendre le contenu de ce mode d'emploi.

Lire attentivement et bien assimiler le manuel d'utilisation avant d'utiliser la machine.

Toujours utiliser:

- Protecteurs d'oreilles homologués
- Des protège-yeux homologués

Toujours porter des gants de protection homologués.

Utiliser des bottes ou chaussures antidérapantes et stables.

Instruction de démarrage Voir les instructions au chapitre Démarrage et arrêt.

Les autres symboles/autocollants présents sur la machine concernent des exigences de certification spécifiques à certains marchés.



4. Mesures de lutte contre les émissions

Une étiquette de mesures de lutte contre les émissions se trouve sur le machine.



La période de conformité des émissions à laquelle il est fait référence sur l'étiquette de conformité des émissions indique le nombre d'heures de fonctionnement pour lesquelles il a été établi que le moteur répond aux exigences fédérales en matière d'émissions.

▲ 5. Consignes de securite

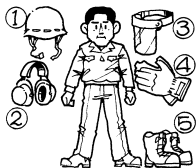


1. RISQUE ELEVE DE BLESSURE GRAVE. Lire ce manuel attentivement jusqu'à une compréhension totale et suivre toutes les instructions de sécurité et d'utilisation. Vous devez aussi être capable d'arrêter la débroussailleuse très vite en cas d'urgence.
2. Conserver ce mode d'emploi à portée de la main pour le consulter au moindre doute. Si une question reste sans réponse, contacter le revendeur où vous avez acheté la débroussailleuse.
3. Ne pas oublier de donner le manuel avec la machine en cas de vente ou de prêt.
4. Ne pas laisser des enfants ou toute personne incapable de comprendre les instructions, utiliser cette machine.



■ CONDITIONS DE TRAVAIL

1. Lors de l'utilisation de cette machine, il est nécessaire de porter des vêtements appropriés et des équipements de sécurité.



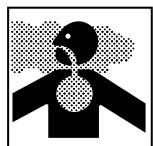
- (1) Casque
- (2) Casque antibruit
- (3) Lunettes ou masque de protection
- (4) Gants de travail épais
- (5) Chaussures de sécurité à semelle antidérapante

2. Les objets suivants doivent être emportés sur le lieu de travail.

- (1) Les outils fournis avec la machine
- (2) Une réserve de carburant
- (3) Une lame de rechange
- (4) Matériel pour délimiter la zone de travail
- (5) Un sifflet (pour collaborateur ou en cas d'urgence)
- (6) Une hache ou une scie (pour enlever les obstacles)
- (7) Boîte de secours



3. Ne pas porter de vêtements larges, de short, de bijoux, de sandales ou travailler pieds nus. Ne pas porter quoi que ce soit pouvant être happé par les pièces en mouvement de la machine. Porter les cheveux longs noués au-dessus des épaules.



■ CONDITIONS DE TRAVAIL

1. Ne jamais mettre la machine en marche à l'intérieur d'une pièce ou d'un bâtiment. Les gaz d'échappement contiennent du



- monoxyde de carbone dangereux.
2. Ne jamais utiliser la machine dans les conditions suivantes :
 - a. Lorsque le sol est glissant ou lorsqu'il est impossible de se maintenir dans une position correcte.
 - b. La nuit, par temps de brouillard ou lorsque la visibilité ou le champ de vision empêche de voir clairement la zone de travail.
 - c. Pendant les averses, les orages avec éclairs, par grands vents ou toute autre condition climatique rendant l'utilisation de la machine dangereuse.

■ PLAN DE TRAVAIL

1. Ne jamais utiliser la machine sous l'influence de l'alcool ou en état de faiblesse due à la fatigue, au manque de sommeil, à la prise de médicament ou à tout autre moment où l'on n'est pas réellement capable de l'utiliser correctement et en toute sécurité.
2. Lors de l'élaboration du plan de travail, prévoir suffisamment de temps de repos. Limiter la durée des périodes pendant lesquelles la machine est utilisée sans interruption entre 30 et 40 minutes. Se reposer de 10 à 20 minutes entre ces périodes. Autant que possible, essayer de limiter ce genre de travail à 2 heures par jour.



▲ AVERTISSEMENT

1. Si ce plan de travail et cette méthode de travail ne sont pas respectés, un accident dû au stress répétitif peut se produire (voir "UTILISATION DE LA MACHINE").

Si l'on ressent un malaise ou si les doigts ou tout autre membre rougissent et enflent, consulter un docteur avant que cela ne s'aggrave.

2. Pour éviter les problèmes de bruit avec le voisinage, utiliser de préférence la machine entre 8 et 17 heures pendant la semaine et de 9 à 17 heures les fins de semaine.



REMARQUE

Vérifier et suivre la réglementation locale sur le niveau de bruit et les horaires d'utilisation de ce type de machine.

■ AVANT DE METTRE LE MOTEUR EN MARCHE

1. La zone dans un rayon de 15 mètres

▲ 5. Consignes de securite



autour de l'utilisateur est considérée comme dangereuse et personne ne doit s'y trouver. Si nécessaire, délimiter le périmètre de la zone de travail avec du ruban de marquage (rouge fluorescent et blanc par exemple) et poser des panneaux d'avertissement. Lorsque deux ou plusieurs personnes travaillent ensemble ou à proximité, chacune doit constamment faire attention et garder ses distances par rapport aux autres pour assurer une sécurité satisfaisante.

2. Vérifier constamment l'état de la zone de travail pour éviter tout accident dû aux impacts avec des obstacles tels que les souches, les pierres, les boîtes de conserves ou débris de verre.

❗ IMPORTANT

Retirer tout obstacle avant de commencer le travail.

3. Vérifier que la machine ne comporte aucun élément desserré ou qu'il n'y a pas de fuite de carburant. S'assurer que l'outil de coupe est monté correctement et bien serré.
4. S'assurer que le cache de protection anti-débris est fermement attaché.
5. Utiliser toujours la machine avec son harnais. Le régler pour un confort maximal avant de mettre le moteur en marche. Il doit être ajusté pour que la main gauche puisse tenir confortablement la poignée environ à hauteur de la taille.

■ DEMARRAGE DU MOTEUR

1. Ne laissez personne approcher à moins de 15 m du lieu de travail, en particulier les enfants et les animaux. Si quelqu'un s'approche trop près, arrêter aussitôt le moteur.
2. Cette débroussailluse est équipée d'un embrayage centrifuge : les lames s'activent dès que le papillon des gaz est sur la position de démarrage et que le moteur tourne. Pour mettre le moteur en route, poser et maintenir fermement la machine à plat sur le sol dans un endroit dégagé où aucun obstacle ne peut entrer en contact avec l'outil de coupe ou la manette d'accélérateur une fois que le moteur sera en marche.

▲ AVERTISSEMENT

- **Ne jamais mettre la manette de l'accélérateur à fond lors de la mise en**

marche.

- **Ne jamais démarrer le moteur en se tenant du côté de l'outil de coupe.**
3. Une fois le moteur en marche, vérifier que l'outil de coupe s'arrête de tourner lorsque l'accélérateur est remis à zéro. Si l'outil de coupe continue à tourner, arrêter le moteur et rapporter la machine chez le revendeur agréé RedMax pour la faire réparer.

■ UTILISATION DE LA MACHINE

❗ IMPORTANT

Ne couper avec la machine que les matériaux recommandés par le fabricant. Ne l'utiliser que pour les travaux décrits dans ce mode d'emploi.

1. Tenir les poignées de la machine fermement des deux mains. Ecarter légèrement les jambes (pour que les pieds reposent sur une largeur un peu plus importante que celle des épaules), avoir une posture de travail stable et répartir le poids du corps également sur chaque jambe.
2. Faire tourner le moteur à la vitesse appropriée à la coupe sans jamais accélérer inutilement au dessus du niveau nécessaire.
3. Si la machine se met à vibrer ou à créer des secousses, arrêter le moteur et procéder à une vérification totale de la machine. Ne pas utiliser la machine avant que la panne ne soit réparée.
4. Se tenir à distance de l'outil de coupe ou des parties chaudes de la machine.
5. Ne jamais toucher le silencieux, la bougie ou toute autre partie métallique du moteur pendant le fonctionnement ou aussitôt après son arrêt. Dans ces circonstances, les risques de brûlures ou d'électrocution sont importants.
6. Veillez à ce que l'appareil soit toujours stable et fonctionne en toute sécurité, en particulier lorsque vous travaillez sur un escalier ou sur une échelle.

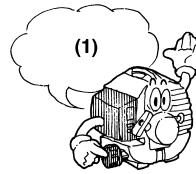
• SI QUELQU'UN S'APPROCHE

1. Il faut se préserver des situations dangereuses à tout moment. Avertir les adultes de maintenir les enfants et les animaux à distances car le risque de recevoir des projections d'objets est important.
2. Si quelqu'un appelle ou interrompt le travail d'une manière ou d'une autre,



▲ 5. Consignes de securite

arrêter le moteur avant de se tourner vers la personne.



■ ENTRETIEN

1. De manière à conserver la machine en parfait état de marche, effectuer à intervalles réguliers les opérations et les vérifications d'entretien décrites dans le mode d'emploi.
2. N'oubliez pas de couper le moteur avant d'entreprendre une intervention d'entretien ou de vérification de la machine.

(1) Tout est en ordre de marche!

▲ AVERTISSEMENT

Les pièces métalliques atteignent leur plus haute température aussitôt après l'arrêt de la machine.

3. Lors du remplacement de l'outil de coupe ou d'une autre pièce, de l'huile ou du lubrifiant, **veiller à n'utiliser que des produits RedMax ou des produits certifiés par RedMax.**
4. Pour toute pièce devant être remplacée ou pour toute opération d'entretien ou de réparation non décrite dans ce manuel, contacter le centre de SAV agréé par RedMax le plus proche pour demander assistance.
5. Ne pas utiliser d'accessoires ou d'outils de marque autres que RedMax ou non agréés.
6. Ne jamais démonter ou modifier la machine, quelles que soient les circonstances. Dans le cas contraire, la machine risque d'être endommagée en cours d'utilisation ou de ne pas fonctionner correctement.

■ MANIPULATION DU CARBURANT

1. Le moteur de la débroussailleuse RedMax est conçu pour fonctionner avec du mélange contenant de l'essence hautement inflammable. Ne jamais entreposer de bidon de carburant ou refaire le plein de la machine dans un local où se trouve une chaudière, un poêle, un feu ouvert, des étincelles, un poste à souder électrique ou toute autre source de chaleur ou d'étincelles pouvant enflammer le carburant.
2. Ne jamais fumer pendant l'utilisation de la machine ou son remplissage en carburant.
3. Avant de refaire le plein de carburant,

toujours arrêter le moteur et laisser refroidir la machine. Vérifier aussi l'absence de flammes ou d'étincelles à proximité avant de faire le plein.

(1) Refaire le plein après avoir laissé refroidir la débroussailleuse.

4. Essuyer avec un chiffon toute trace de carburant renversé lors du remplissage.
5. Une fois le plein effectué, bien resserrer le bouchon du réservoir et éloigner la machine à plus de 3 mètres de l'endroit où le plein a été fait avant de la remettre en marche.
6. Les fumées de carburant sont toxiques : ne pas inhaler.

■ TRANSPORT

1. Pour transporter la machine, couvrir la partie coupante si nécessaire, relever la machine et faire attention à la lame de coupe.
2. Ne jamais transporter la machine sur mauvaise route et sur une grande distance sans vider complètement le réservoir de carburant. Sinon le carburant pourrait s'échapper du réservoir pendant le trajet.



6. Carburant

CARBURANT

⚠ AVERTISSEMENT

- **L'essence est un produit hautement inflammable. S'abstenir de fumer et ne tolérer aucun flamme ou source d'étincelles à proximité de l'endroit où est entreposée l'essence. Arrêter le moteur puis le laisser refroidir un peu avant de remplir le réservoir. Remplir le réservoir à l'extérieur sur une surface nue et éloigner le bidon d'essence d'au moins 3 mètres avant de mettre le moteur de la tronçonneuse en marche.**



■ TYPES DE CARBURANTS REQUIS

- Tous les produits RedMax 2 temps disposent de moteurs 2 temps RedMax de notre gamme professionnelle et commerciale, à hautes performances, RPM élevées et **refroidis par air**. Les moteurs 2 temps RedMax à hautes performances, permettent d'obtenir plus de CV en sortie par rapport aux moteurs des gammes standard à usage personnel ou pour une utilisation commerciale légère offertes par la plupart des fabricants.
- La composition des gaz d'échappement est contrôlée par les principaux paramètres et composants du moteur (comme par ex., la carburation, le calage de l'allumage) sans avoir besoin d'effectuer des changements de matériel ou à introduire un produit inerte durant la combustion.
- Les moteurs RedMax ont été approuvés et certifiés par les agences gouvernementales CARB (Office Californien des Ressources Aériennes) et EPA (Agence de Protection de l'Environnement) pour pouvoir fonctionner avec de l'essence PURE de type Normal ou Super à 89 octanes, essence sans plomb et du "Max Life" RedMax refroidi à l'air, mélange synthétique de Super et d'huile à 50:1 pour moteurs deux temps.
- Il est préférable d'utiliser de l'essence sans plomb afin de réduire la pollution de l'atmosphère et de participer ainsi à la protection de l'environnement et de votre santé.
- Ce moteur 2 temps à hautes performances et refroidi à l'air a besoin d'une essence pure à 89 octanes au **minimum** [$\frac{R+M}{2}$] (Normal ou Super). L'essence peut contenir un maximum de 10% d'éthanol (alcool) ou jusqu'à 15% de MTBE (éther méthyltertiobutylique). Les essences contenant du méthanol ne peuvent **PAS** être utilisées.

📖 REMARQUE

- Si l'indice d'octane de l'essence normale dans votre région est inférieur à 89 octanes, utilisez de l'essence Super sans plomb. La plupart des fabricants de moteurs à 2 temps aux USA et au Canada recommandent d'utiliser de l'essence à 89 octanes ou plus.

⚠ AVERTISSEMENT

- Toute essence avec un indice inférieur à 89 octanes risque d'élever dangereusement la température du moteur. Les essences à indice d'octane inférieur à cette valeur ont tendance à provoquer des détonations (explosions), ce qui risque d'endommager les pistons ou d'autres composants importants du moteur.
- De l'essence ou de l'huile de basse qualité risque d'endommager les joints, les conduites d'essence ou le réservoir d'essence du moteur.

📖 REMARQUE

- Les dommages dûs à l'utilisation du moteur avec des essences à indice inférieur à 89 octanes ne sont pas couverts par la garantie des moteurs RedMax deux temps.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Carburants alternatifs (autres que l'essence)**
Les carburants alternatifs, tels que l'E-15 (15% d'éthanol), E-20 (20% d'éthanol) et E-85 (85% d'éthanol) ne sont PAS considérés comme des carburants, et leur utilisation n'est PAS approuvée avec les moteurs à essence RedMax à 2 temps. L'utilisation de carburants alternatifs entraînera de graves problèmes de fonctionnement et de durabilité du moteur, tels que : mauvais engagements de l'embrayage, surchauffes, blocages par vapeur, pertes de puissance, défaillances de lubrification, dégradation des tuyaux de carburant, des joints statiques et des composants internes du carburateur, etc. Les carburants alternatifs ont de plus tendance à aggraver l'absorption d'humidité dans le mélange carburant/huile, ce qui entraîne une séparation de ces deux composants.

■ Types d'huiles requises

- N'utilisez que du RedMax "Max Life", du mélange synthétique Super et huile moteur à deux temps refroidi à l'air, ou de l'huile certifiée selon la norme ISO-L-**EGD** (ISO\CD1378) ET une certifiée JASO-**FD**. Le RedMax "Max Life" refroidi à l'air, le mélange synthétique Super et huile moteur à deux temps refroidi à l'air, et l'huile ISO-L-**EGD** (ISO\CD1378) ET JASO-**FD** sont entièrement compatibles avec de l'essence contenant 10% d'éthanol. Le RedMax "Max Life" refroidi à l'air, le mélange synthétique Super et huile moteur à deux temps refroidi à l'air, et l'huile ISO-L-**EGD** (ISO\CD1378) ET JASO-**FD** sont des carburants universels et devraient être mélangés à un rapport de 50:1 pour tous les moteurs à 2 temps refroidis à l'air déjà commercialisés, indépendamment des rapports de mélange mentionnés dans les modes d'emploi.
- Si l'huile en question est certifiée JASO, le logo JASO avec la mention **FD** ainsi que le numéro d'enregistrement correspondant sera présent sur le récipient. La classe JASO la plus élevée est "FD", qui correspond à la classe ISO-L-**EGD**. Les classes inférieures sont "FC", "FB" et "FA".

6. Carburant



- Tout dommage ou problème du moteur, dû à une lubrification inadéquate, suite à la non utilisation d'une huile certifiée ISO-**LEGD** et JASO **FD**, comme le "MaxLife", mélange synthétique RedMax Super et huile à 2 temps **ENTRAÎNERA L'ANNULATION DE LA GARANTIE DU MOTEUR A DEUX TEMPS RedMax.**

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas utiliser d'huiles conçues pour les cyclomoteurs ou les moteurs hors-bord de la NMMA (Association nationale des constructeurs de véhicules maritimes) et les moteurs TCW (moteur deux temps refroidis à l'eau). Ne pas utiliser d'huiles étiquetées API (American Petroleum Institute) TC (Deux cycles). L'étalonnage de test API-TC a été annulé par API en 1995 et n'existe plus.

❗ IMPORTANT

- Conseils sur le stockage du mélange carburant/huile**
L'essence ou le mélange d'essence/d'huile devra être conservé au frais et à sec, dans un récipient étanche approuvé, afin de limiter la pénétration d'humidité et d'air (oxygène). En effet, l'humidité ainsi que l'air ont tendance à causer le développement d'une couche de vernis et de gomme, ce qui entraîne l'éventement de l'essence. L'essence ou le mélange d'essence/d'huile stockée vieillit et perd donc en indice d'octane et en volatilité. Ne mélangez donc pas plus d'essence/d'huile qu'une quantité pour 30 jours, ou 60 jours lorsqu'un produit stabilisateur est utilisé. Le mélange synthétique RedMax "Max Life" refroidi à l'air Super huile moteur à deux temps "**Contient un stabilisateur pour carburant**" et prolonge donc automatiquement la durée de vie de votre mélange d'essence/huile à 60 jours.

■ COMMENT OBTENIR UN BON MELANGE

RAPPORT DE MELANGE

RECOMMANDE

ESSENCE 50 : HUILE 1

(Lors de l'utilisation de la véritable huile "Max Life" RedMax refroidi à l'air)



TABEAU DE MELANGE 50 : 1

ESSENCE	gal.	1	2	3	4	5
HUILE 2 TEMPS	once liquide	2.6	5.2	7.8	10.4	13

ESSENCE	litre	1	2	3	4	5
HUILE 2 TEMPS	ml	20	40	60	80	100

⚠ AVERTISSEMENT

- Faire attention à ne pas trop remuer le carburant.

- Mesurez les volumes d'essence et d'huile à mélanger.
- Verser un peu d'essence dans un récipient à carburant propre.
- Verser ensuite toute l'huile, puis bien remuer le tout.
- Verser enfin le reste de l'essence, puis bien mélanger l'ensemble pendant une minute environ. Etant donné que certains types d'huiles sont plus fluides que d'autres en fonction de leur composition, un brassage énergique est nécessaire afin de garantir une bonne marche du moteur pendant longtemps. En effet, en cas de mélange insuffisant, un risque majeur de problèmes au niveau des cylindres peut apparaître en raison d'un mélange hétérogène.
- Placer une étiquette assez grande sur le récipient afin d'éviter de le confondre avec de l'essence ou avec d'autres récipients.
- Indiquer les composants sur cette étiquette afin d'en faciliter l'identification.

■ REMPLISSAGE DU RESERVOIR

- Dévisser puis retirer le bouchon de carburant. Déposer ce bouchon sur une surface non poussiéreuse.
- Remplir le réservoir de carburant à 80% de sa capacité totale.
- Visser fermement le bouchon du réservoir et essuyer toute éventuelle éclaboussure d'essence sur l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT

- Effectuer le remplissage sur une surface nue.
- S'éloigner d'au moins 3 mètres du point de remplissage avant de démarrer le moteur.
- Arrêter le moteur avant de faire le plein de l'appareil. Bien remuer à cet instant le mélange d'essence dans le réservoir.

■ A EVITER POUR PROLONGER LA DUREE DE VIE DU MOTEUR :

- ESSENCE SANS HUILE (ESSENCE PURE) – L'essence pure va endommager très rapidement les pièces du moteur.
- ESSENCE-ALCOOL – Ce mélange risque de très rapidement détruire les pièces en caoutchouc et/ou en plastique et d'empêcher la lubrification du moteur.
- UILE POUR MOTEURS 4 TEMPS – Elles risquent d'encrasser les bougies, de bloquer l'échappement ou d'endommager les segments des pistons.
- Les mélanges d'huile et de carburants laissés au repos pendant une période d'un mois ou plus risquent sérieusement d'encrasser le carburateur et d'entraîner par conséquent une défaillance du moteur.
- Dans l'éventualité d'une longue période d'inactivité, nettoyer le réservoir de carburant après l'avoir vidangé. Allumer ensuite le moteur et vider le mélange d'essence du carburateur.
- En cas de mise au rebut du récipient contenant le mélange d'huile, en disposer toujours dans une décharge autorisée. Pour plus de détails sur la garantie de qualité, lire attentivement la section à propos de la Garantie Limitée. Il est également important de rappeler que l'usure et les dégradations normales de l'appareil ne sont en aucun cas couvertes par cette garantie.

6. Carburant

De plus, le non-respect des instructions relatives aux proportions des mélanges d'essence, etc. décrites dans ce mode d'emploi risque d'entraîner un refus de couverture par la garantie.

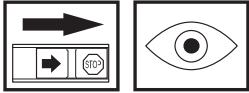


REMARQUE

- Pour plus de détails sur la garantie de qualité, lire attentivement la section à propos de la Garantie Limitée. Il est également important de rappeler que l'usure et les dégradations normales de l'appareil ne sont en aucun cas couvertes par cette garantie. De plus, le non-respect des instructions relatives aux proportions des mélanges d'essence, etc. décrites dans ce mode d'emploi risque d'entraîner un refus de couverture par la garantie.

7. Démarrage et arrêt

■ CONTRÔLES AVANT LA MISE EN MARCHÉ



- Inspecter la zone de travail. Retirer tout objet susceptible d'être projeté.
- Vérifier l'équipement de coupe. Ne jamais utiliser des couteaux émoussés, craquelés ou abîmés.
- Vérifier que la machine est en parfait état d'utilisation. Contrôler que tous les écrous et boulons sont correctement serrés.
- Contrôler que l'engrenage est correctement lubrifié. Voir les instructions au chapitre Engrenage.
- Contrôler que l'équipement de coupe s'arrête toujours au ralenti.
- Utiliser la machine uniquement pour les travaux auxquels elle est destinée.
- Contrôler que la poignée et les dispositifs de sécurité sont en bon état. Ne jamais utiliser une machine dont une pièce est manquante ou ayant été modifiée contrairement aux spécifications.
- Tous les carters doivent être correctement montés et sans défaut avant le démarrage de la machine.

■ DÉMARRAGE ET ARRÊT



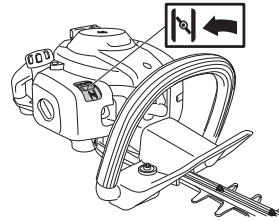
AVERTISSEMENT! Le carter complet doit être monté avant de démarrer la machine, sinon l'embrayage risque de lâcher et de provoquer des blessures personnelles.

Toujours éloigner la machine d'une distance d'environ 3 mètres de l'endroit où le remplissage en carburant a été effectué avant de démarrer la machine. Placer la machine sur une surface solide. Ne pas oublier que les couteaux commencent à tourner dès que le moteur est mis en marche. S'assurer que les couteaux n'entrent en contact avec aucun objet. S'assurer qu'aucune personne non autorisée ne se trouve dans la zone de travail afin d'éliminer tout risque de blessures personnelles graves. Distance de sécurité: 15 mètres.

Moteur froid



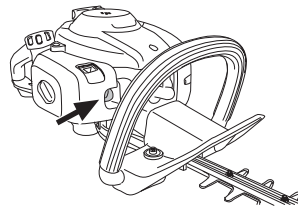
Starter:



Tirer la commande de starter.



Pompe à carburant: Appuyer sur la poche en caoutchouc de la pompe à carburant plusieurs fois jusqu'à ce que le carburant commence à remplir la poche (env. 6 fois). Il n'est pas nécessaire de remplir la poche complètement.



Démarrage



Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. **Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.**



7. Démarrage et arrêt



Dès l'allumage du moteur, enfoncer le starter et continuer les essais de démarrage jusqu'au démarrage du moteur.

REMARQUE! Lorsque le starter est renvoyé en position initiale, le moteur tourne à une vitesse supérieure, en position dite de ralenti accéléré, et les lames commencent à bouger. La position de ralenti accéléré se relâche en accélérant à l'aide du levier d'accélération.

REMARQUE! Ne pas sortir complètement la corde du lanceur et ne pas lâcher la poignée avec la corde du lanceur complètement sortie. Cela pourrait endommager la machine.

Moteur chaud

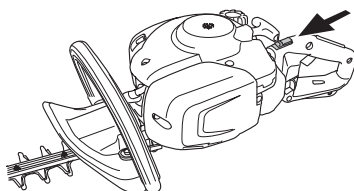


Plaquer la machine contre le sol à l'aide de la main gauche (NOTA! Pas à l'aide du pied!). Saisir ensuite la poignée de démarrage de la main droite et tirer lentement sur le lanceur jusqu'à ce qu'une résistance se fasse sentir (les cliquets d'entraînement grippent), puis tirer énergiquement et rapidement sur le lanceur. Ne jamais enrouler la corde du lanceur autour de la main.



Arrêt

Arrêter le moteur en déplaçant l'interrupteur d'arrêt en position d'arrêt.



REMARQUE!

L'interrupteur d'arrêt se remet automatiquement en position de démarrage. Toujours retirer le chapeau de bougie de la bougie lors du montage, contrôle et/ou entretien, afin d'éviter tout démarrage accidentel.

8. Techniques de travail

■ MÉTHODES DE TRAVAIL

IMPORTANT!

Ce chapitre traite des consignes de sécurité de base lors du travail avec un taille-haie.

Dans l'éventualité d'une situation rendant la suite du travail incertaine, consulter un expert. S'adresser au revendeur ou à l'atelier de réparation.

Évitez les tâches pour lesquelles vous ne vous sentez pas suffisamment qualifié.



AVERTISSEMENT! La machine peut provoquer des blessures personnelles graves. Lire attentivement les consignes de sécurité. Apprendre à bien utiliser la machine.



AVERTISSEMENT! Outil coupant. Ne jamais toucher l'outil sans avoir préalablement arrêté le moteur.

Consignes de sécurité pour l'entourage

- Ne jamais laisser un enfant utiliser la machine.
- S'assurer que la zone de travail est bien dégagée et qu'aucune personne et aucun animal ne risquent d'entrer en contact avec l'équipement de coupe.
- S'assurer qu'aucune personne ne s'approche à moins de 15 m pendant le travail.
- Ne jamais laisser d'autres personnes utiliser la machine sans s'être assuré au préalable que ces personnes ont bien compris le contenu du mode d'emploi.
- Ne jamais travailler debout sur une échelle, un tabouret, ou dans toute autre position élevée n'offrant pas une sécurité maximale.



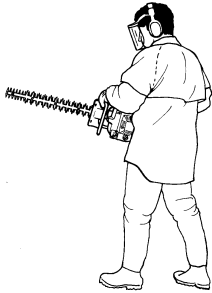
- N'oubliez pas que l'opérateur est responsable des accidents ou dangers aux tiers et à leurs biens.

8. Techniques de travail

Consignes de sécurité pendant le travail



- Toujours adopter une position de travail sûre et stable.
- Ne laissez jamais la machine sans surveillance avec le moteur en marche.
- Toujours tenir la machine des deux mains. Tenir la machine devant soi.

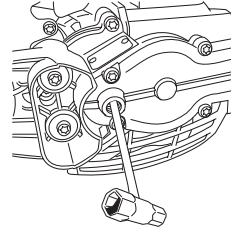


- Veiller à ce que ni les mains ni les pieds ne soient en contact avec l'équipement de coupe quand le moteur tourne.



- Après l'arrêt du moteur, maintenir mains et pieds à l'écart de l'équipement de coupe jusqu'à l'arrêt total de celui-ci.
- Attention aux éclats de bois pouvant être projetés durant le sciage.
- Ne pas couper trop près du sol. Des pierres ou tout autre objet sont susceptibles d'être projetés.
- Étudier attentivement l'objet à scier afin de détecter les obstacles éventuels tels que les lignes électriques, les insectes, les animaux, etc. ou les objets pouvant endommager l'équipement de coupe comme, par exemple, les objets en métal.
- Arrêter immédiatement la machine si elle bute sur un objet ou si des vibrations se produisent. Débrancher le câble de la bougie. Vérifier que la machine n'a subi aucun dommage. Réparer tout éventuel dommage.
- Si un objet se bloque dans les lames durant le travail, arrêter le moteur et attendre l'arrêt total du moteur avant de nettoyer les lames. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.

Si les lames se coincent, il est possible de les relâcher en insérant la clé mixte dans le carter. Retirer le bouchon à lubrifiant, insérer la clé mixte dans le carter et la tourner dans un sens puis dans l'autre.



Consignes de sécurité après le travail



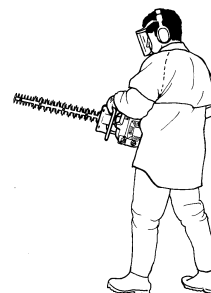
- La protection pour le transport doit toujours être mise sur l'équipement de coupe quand la machine n'est pas utilisée.
- Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réparation ou d'inspection, s'assurer que l'équipement de coupe est arrêté. Débrancher le câble d'allumage de la bougie.
- Toujours utiliser des gants de protection robustes lors de la réparation de l'équipement de coupe. Il est très tranchant et peut facilement provoquer des coupures.



- Ranger la machine hors de portée des enfants.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine pour réparer la machine.

Techniques de travail de base

- Travailler en effectuant des mouvements de balancier de bas en haut lors de la taille des côtés.
- Régler l'accélération en fonction de la charge.
- Lors de la taille d'une haie, le moteur doit toujours être maintenu éloigné de la haie.
- Pour un meilleur équilibre, tenir la machine le plus près possible du corps.



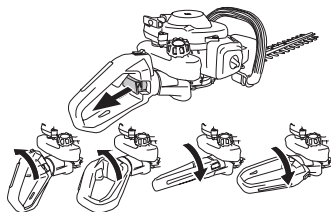
- S'assurer que l'extrémité ne touche pas le sol.

8. Techniques de travail

- Ne jamais forcer, mais adopter un rythme de travail régulier, de sorte que toutes les branches puissent être coupées uniformément.

CHT220L

La poignée arrière du taille-haie peut être mise sur cinq positions différentes en tirant sur le loquet. Voir figure. Le réglage de la poignée s'effectue lorsque le taille-haie n'est ni en marche, ni en régime ralenti.



- Pendant le travail la poignée doit toujours être vers le haut quel que soit le sens d'orientation du taille-haie.

9. Entretien

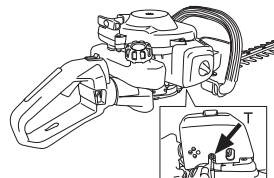
■ CARBURATEUR

Réglage du régime de ralenti

Pour tous les réglages, le filtre à air doit être propre et son couvercle posé. S'assurer que la position de ralenti accéléré est désengagée.

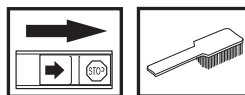
Régler le régime de ralenti avec le pointeau de ralenti T si un ajustage est nécessaire. Tourner d'abord le pointeau T dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'équipement de coupe commence à bouger. Tourner ensuite le pointeau dans le sens inverse jusqu'à l'arrêt de l'équipement de coupe. Le régime de ralenti est correctement réglé lorsque le moteur tourne sans à-coups dans chaque position. Il doit également y avoir une bonne marge avant que l'équipement de coupe se mette à bouger.

Régime de ralenti recommandé: Voir le chapitre Caractéristiques techniques.



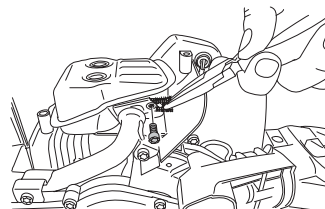
AVERTISSEMENT! S'il est impossible de régler le régime de ralenti de manière à immobiliser l'équipement de coupe, contacter le revendeur ou l'atelier de réparation. Ne pas utiliser la machine tant qu'elle n'est pas correctement réglée ou réparée.

■ SILENCIEUX



REMARQUE! Certains silencieux sont dotés d'un pot catalytique. Voir le chapitre Caractéristiques techniques pour déterminer si la machine est pourvue d'un pot catalytique.

Le silencieux est conçu pour atténuer le bruit et dévier le flux des gaz d'échappement loin de l'utilisateur. Ces gaz sont chauds et peuvent transporter des étincelles risquant de causer un incendie si elles entrent en contact avec un matériau sec et inflammable.



9. Entretien

Certains silencieux sont munis d'une grille antiflamme spéciale. Cette grille doit être nettoyée si votre machine est équipée d'un tel silencieux. La nettoyer de préférence à l'aide d'une brosse métallique.

Sur les silencieux sans pot catalytique, la grille doit être nettoyée et si nécessaire remplacée une fois par semaine.

Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée. Si la grille se bloque souvent, c'est peut-être signe que le carburateur est mal réglé ou qu'une quantité trop importante d'huile a été mélangée à l'essence.

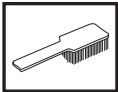
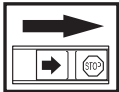
Sur les machines dont le silencieux est muni d'un pot catalytique, la grille devra être inspectée et si nécessaire nettoyée une fois par mois. **Si la grille est abîmée, elle devra être remplacée.** Si la grille est souvent bouchée, ceci peut être dû à un mauvais fonctionnement du pot catalytique. Contacter le revendeur pour effectuer un contrôle. Une grille antiflamme bouchée provoque la surchauffe de la machine et la détérioration du cylindre et du piston.

REMARQUE! Ne jamais utiliser la machine si le silencieux est en mauvais état.

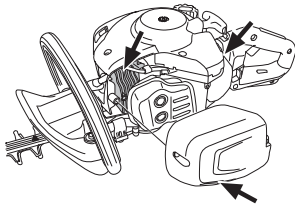


AVERTISSEMENT! Un silencieux muni d'un catalyseur est très chaud aussi bien à l'utilisation qu'après arrêt. Ceci est également vrai pour le régime au ralenti. Tout contact peut causer des brûlures à la peau. Attention au risque d'incendie!

■ SYSTÈME DE REFROIDISSEMENT



La machine est équipée d'un système de refroidissement permettant d'obtenir une température de fonctionnement aussi basse que possible.



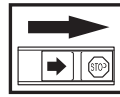
Le système de refroidissement est composé des éléments suivants:

- 1 Les ailettes de refroidissement sur le cylindre.
- 2 Le carter de cylindre (dirige l'air de refroidissement vers le cylindre).
- 3 Prise d'air par le carter moteur (à l'intérieur du réservoir).

Nettoyer le système de refroidissement avec une brosse une fois par semaine, voire plus souvent dans des

conditions difficiles. Un système de refroidissement sale ou colmaté provoque la surchauffe de la machine, endommageant le cylindre et le piston.

■ BOUGIE

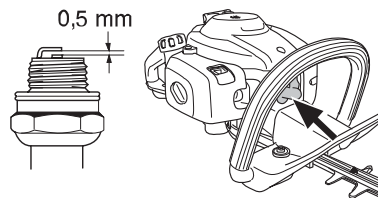


L'état de la bougie dépend de:

- L'exactitude du réglage du carburateur.
- Mauvais mélange de l'huile dans le carburant (trop d'huile ou huile inappropriée).
- La propreté du filtre à air.

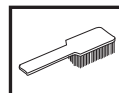
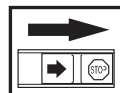
Ces facteurs peuvent concourir à l'apparition de calamine sur les électrodes, ce qui à son tour entraîne un mauvais fonctionnement du moteur et des démarrages difficiles.

Si la puissance de la machine est trop faible, si la machine est difficile à mettre en marche ou si le ralenti est irrégulier, toujours commencer par contrôler l'état de la bougie avant de prendre d'autres mesures. Si la bougie est encrassée, la nettoyer et vérifier que l'écartement des électrodes est de 0,5 mm. Remplacer la bougie une fois par mois ou plus souvent si nécessaire.



REMARQUE! Toujours utiliser le type de bougie recommandé! Une bougie incorrecte peut endommager le piston/le cylindre. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.

■ FILTRE À AIR

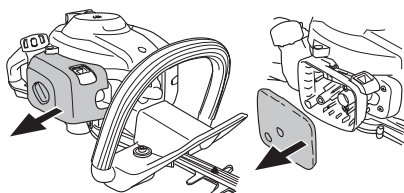


Le filtre à air doit être maintenu propre pour éviter:

- Un mauvais fonctionnement du carburateur
- Des problèmes de démarrage
- Une perte de puissance
- Une usure prématurée des éléments du moteur
- Une consommation anormalement élevée de carburant

Nettoyer le filtre après 25 heures de service, ou plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.

9. Entretien

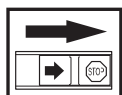


Nettoyage du filtre à air

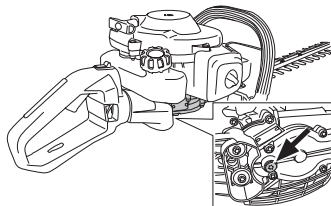
Déposer le capot de filtre et retirer le filtre. Nettoyer le filtre avec de l'eau chaude savonneuse. Laisser le filtre sécher, puis le lubrifier conformément aux instructions.

Un filtre ayant servi longtemps ne peut plus être complètement nettoyé. Le filtre à air doit donc être remplacé à intervalles réguliers. **Tout filtre endommagé doit être remplacé immédiatement.**

■ ENGRENAGE



Le carter comporte un bouchon pour le remplissage du lubrifiant. Utiliser le tube de graisse pour remplir de graisse et répéter l'opération toutes les 25 heures. Utiliser une graisse spéciale RedMax.

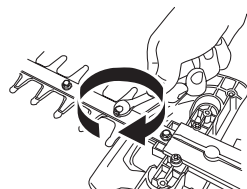


REMARQUE! L'engrenage ne doit pas être entièrement rempli de lubrifiant. Le lubrifiant se dilate sous l'effet de la chaleur qui se dégage lors du fonctionnement de la machine. Si l'engrenage est entièrement rempli de lubrifiant, les joints d'étanchéité risquent d'être endommagés, entraînant des fuites de lubrifiant.

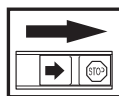
En général, il n'est pas nécessaire de remplacer le lubrifiant du carter, sauf en cas de réparations.

■ UNITÉ DE COUPE

Vérifier que les vis de l'unité de coupe sont correctement fixées. Les serrer avec un couple de serrage de 7-10 Nm.



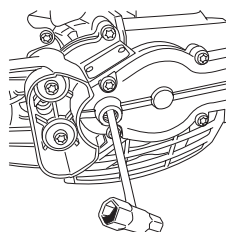
■ NETTOYAGE ET GRAISSAGE



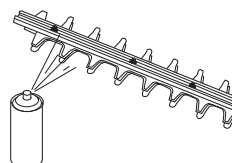
Avant et après utilisation, nettoyer les couteaux à l'aide de l'agent de nettoyage 531 00 75-13 (UL22) pour éliminer toute trace de résine et de sève.

Contrôler les bords des lames afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Retirer toute bavure à l'aide d'une lime.

Vérifier que les lames bougent librement. Retirer le bouchon de lubrification dans le carter, insérer la clé mixte et la tourner dans un sens puis dans l'autre.



Avant une période de remisage prolongée, lubrifier les poutres de couteaux à l'aide du lubrifiant spécial, n° d'article 531 00 75-12 (UL 21).



IMPORTANT! N'utiliser que les pièces de rechange RedMax. L'utilisation de pièces d'autres marques pourrait endommager votre machine ou encore causer des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. Votre garantie ne couvre ni les dommages ni la responsabilité causés par l'utilisation d'accessoires et/ou de pièces qui ne sont pas spécialement recommandés par RedMax.

9. Entretien

■ SCHÉMA D'ENTRETIEN

La liste ci-dessous indique l'entretien à effectuer sur la machine. La plupart des points sont décrits à la section Entretien. L'utilisateur ne peut effectuer que les travaux d'entretien et de révision décrits dans ce manuel d'utilisation. Les mesures plus importantes doivent être effectuées dans un atelier d'entretien agréé.

Entretien	Avant chaque utilisation:	Après 40 heures d'utilisation	Après 100 heures d'utilisation
Nettoyer l'extérieur de la machine.	Après chaque utilisation de la machine		
Contrôler le bon fonctionnement du verrou d'accélérateur et de l'accélérateur	X		
Afin de réduire le risque d'incendie, le silencieux, le tuyau d'échappement et le moteur doivent être nettoyés et ne comporter ni poussière, ni feuilles, ni excès de lubrifiant, etc.	X		
Contrôler le bon fonctionnement du contacteur d'arrêt.	X		
Contrôler que les couteaux ne tournent pas au ralenti.	X		
Contrôler que les couteaux sont intacts et ne présentent ni fissures ni autres dommages. Remplacer les couteaux si nécessaire.	X		
Contrôler le protège-lame afin de détecter d'éventuels dommages ou déformations. Remplacer la lame si le protège-lame est courbé ou endommagé.	X		
Remplacer l'unité de coupe si elle est courbée ou endommagée.	X		
Vérifier que le protège-main n'est pas abîmé. Remplacer la protection si nécessaire.	X		
S'assurer que toutes les vis et tous les écrous sont bien serrés.	X		
Vérifier qu'il n'y a pas de fuite de carburant du moteur, du réservoir ou des conduits de carburant.	X		
Nettoyer le filtre à air. Nettoyez plus souvent si les conditions de travail sont exceptionnellement poussiéreuses.	(25 tim).		
Contrôler le démarreur et son lanceur.		X	
S'assurer que les amortisseurs ne sont pas endommagés.		X	
Nettoyer la bougie d'allumage extérieurement. Déposer la bougie et vérifier la distance entre les électrodes. Au besoin, ajuster la distance de sorte qu'elle soit de 0,5 mm, ou remplacer la bougie. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.		X	
Nettoyer le système de refroidissement de la machine.		X	
Nettoyer le carburateur extérieurement, ainsi que l'espace autour.		X	
Remplir l'engrenage d'huile. Ceci doit être effectué environ toutes les 25 heures d'utilisation.		X	
Vérifier que les vis assemblant les couteaux sont correctement serrées.		X	
Contrôler et nettoyer la grille antiflamme du silencieux (valable uniquement pour les silencieux avec pot catalytique).		X	
Nettoyer l'intérieur du réservoir d'essence.			X
Vérifier que l'intérieur du filtre à carburant est exempt de toute poussière et que le tuyau à carburant ne présente ni fissure ni dommage. Remplacer si nécessaire.			X
Inspecter tous les câbles et connexions.			X
Vérifier l'état d'usure de l'embrayage, des ressorts d'embrayage et du tambour d'embrayage. Faire remplacer si nécessaire dans un atelier d'entretien agréé.			X
Remplacer la bougie d'allumage. S'assurer que la bougie est dotée d'un antiparasites.			X

10. Rangement

1. Lubrifiez la lame afin d'empêcher qu'elle ne rouille.
2. Videz le réservoir à essence et remettez le bouchon en place.
3. Démontez la bougie d'allumage, versez une petite quantité d'huile dans le cylindre.
4. Faites tourner le vilebrequin plusieurs fois à l'aide du câble de démarreur afin de répartir l'huile. Remontez la bougie d'allumage.
5. Enveloppez le moteur avec un film plastique.
6. Stockez la tailleuse dans un endroit sec, de préférence pas en contact direct avec le sol et à distance de toute source de chaleur.

F
R

11. Mise au rebut

- Lorsque vous mettez au rebut l'outil, le combustible ou l'huile pour l'outil, veuillez à bien respecter la réglementation locale.

12. Guide de localisation des pannes

1er cas : Défaut de démarrage

VERIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	→ carburant incorrect	→ vidanger et remplacer le carburant
filtre à carburant	→ filtre à carburant colmaté	→ nettoyer
vis de réglage de carburateur	→ déréglé	→ refaire le réglage
allumage	→ bougie sale ou noyée	→ nettoyer ou sécher
	→ Jeu d'électrodes incorrect	→ régler le jeu (0,5 mm)
Bougie d'allumage	→ débrancher	→ resserrer

2ème cas : Le moteur démarre mais ne reste pas en marche ou est difficile à redémarrer

VERIFICATION	CAUSES PROBABLES	ACTION
réservoir de carburant	→ carburant incorrect	→ vidanger et remplacer le carburant
vis de réglage de carburateur	→ déréglé	→ refaire le réglage
silencieux, cylindre	→ dépôt de calamine	→ retirer
filtre à air	→ colmaté de poussière	→ nettoyer
ailette de cylindre/flasque de ventilateur	→ colmaté de poussière	→ nettoyer

Si la machine nécessite des opérations d'entretien plus élaborées, contacter le centre de service après-vente le plus proche.

ÉNONCÉ DE GARANTIE DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS FÉDÉRALES ET DE CALIFORNIE VOS DROITS ET OBLIGATIONS CONCERNANT LA GARANTIE

L'EPA (Agence de Protection pour l'Environnement américaine), la CARB (Commission des Ressources en Air de Californie), Canada Environnement et la SA RedMax sont heureux d'expliquer la garantie du système de contrôle des émissions de votre petit moteur tout-terrain de 2009 et ultérieur. Aux États-Unis et au Canada, les nouveaux équipements utilisant les petits moteurs tout-terrain doivent être conçus, construits et équipés pour respecter les normes anti-pollution strictes de l'État fédéral ou de la Californie. La SA RedMax doit garantir le système de contrôle des émissions de votre petit moteur tout-terrain pour la durée indiquée ci-dessous, sous réserve qu'il n'y ait pas eu d'abus, de négligence ou d'entretien incorrect de votre appareil. Votre système de contrôle des émissions peut comprendre des pièces telles que le carburateur, le système d'allumage, le pot catalytique, le réservoir de carburant, les filtres et d'autres composants associés. Peuvent aussi être inclus les durits, courroies, connecteurs, capteurs et autres assemblages liés aux émissions. Dans le cas d'une situation où la garantie s'applique, la SA RedMax réparera votre petit moteur tout-terrain sans frais, y compris le diagnostic, les pièces et la main d'œuvre.

COUVERTURE DE LA GARANTIE CONSTRUCTEUR

Ce système de contrôle des émissions est garanti pendant deux ans ou si le produit répond à des conditions de période de garantie plus longue en fonction du type d'utilisation, cette période prévaudra. Si une pièce de votre moteur liée aux émissions est défectueuse, la pièce sera réparée ou remplacée par la SA RedMax.

OBLIGATIONS DU PROPRIÉTAIRE LIÉES À LA GARANTIE

En tant que propriétaire du petit moteur tout-terrain, vous êtes responsable de la réalisation de l'entretien indiqué dans votre mode d'emploi. La SA RedMax vous recommande de conserver tous les reçus concernant l'entretien de votre petit moteur tout-terrain mais la SA RedMax ne peut nier la garantie uniquement à cause de l'absence de reçus ou si vous n'avez pas pu réaliser tous les travaux d'entretien programmés. En tant que propriétaire du petit moteur tout-terrain, vous devez cependant savoir que la SA RedMax peut nier la couverture de la garantie si votre petit moteur tout-terrain ou une pièce sont tombés en panne à cause d'un abus, d'une négligence, d'un entretien incorrect ou de modifications non approuvées.

Vous êtes tenu de présenter votre petit moteur tout-terrain dans un centre de distribution de la SA RedMax dès qu'un problème survient. Les réparations sous garantie doivent être réalisées dans un délai raisonnable, ne dépassant pas 30 jours. Si vous avez des questions concernant la couverture de votre garantie, vous devez contacter la SA RedMax au 1-800-291-8251 ou par email à l'adresse suivante : service@redmax.com.

DATE DE DÉBUT DE LA GARANTIE

La période de garantie commence à la date à laquelle le moteur ou l'équipement est livré à l'acheteur final.

DURÉE DE LA COUVERTURE

La SA RedMax garantit à l'acheteur final et à tout propriétaire ultérieur que le moteur ou l'équipement est conçu, construit et équipé conformément aux réglementations en vigueur adoptées par l'EPA et la CARB et est exempt de tout défaut de matériaux et de fabrication pouvant causer la défaillance d'une pièce garantie pour une période de deux ans.

CE QUI EST COUVERT

RÉPARATION OU REMPLACEMENT DES PIÈCES. La réparation ou le remplacement de toute pièce couverte par la garantie sera réalisé gratuitement pour le propriétaire dans un centre agréé. Les services ou réparations garantis sont assurés dans tous les centres de distribution de la SA RedMax franchisés pour entretenir les moteurs concernés. Tout au long de la période de garantie des émissions de deux ans, la SA RedMax doit assurer la fourniture de pièces garanties suffisante pour répondre à toute demande pour de telles pièces.

PÉRIODE DE GARANTIE. Toute pièce garantie dont le remplacement est prévu dans le cadre de l'entretien obligatoire est garantie pour la période préalable au premier remplacement prévu pour cette pièce. Si la pièce tombe en panne avant le premier remplacement prévu, elle sera réparée ou remplacée gratuitement par la SA RedMax. Toute pièce sous garantie ainsi réparée ou remplacée est garantie pour le reste de la période

précédant le premier remplacement prévu de la pièce. Toute pièce garantie dont le remplacement n'est pas prévu dans le cadre de l'entretien obligatoire est garantie pendant deux ans ou si le produit répond à des conditions de période de garantie plus longue en fonction du type d'utilisation, cette période prévaudra. Si une telle pièce tombe en panne pendant la période de couverture de la garantie, elle sera réparée ou remplacée gratuitement par la SA RedMax. Toute pièce sous garantie ainsi réparée ou remplacée est garantie pour le reste de la période de garantie. Toute pièce garantie pour laquelle est seulement prévue une inspection périodique dans le cadre de l'entretien obligatoire, sera garantie pour une période de deux ans. Une mention faite dans les instructions écrites concernant un « remplacement ou réparation si nécessaire » ne réduit pas la période de couverture de la garantie. Toute pièce sous garantie ainsi réparée ou remplacée est garantie pour le reste de la période de garantie.

DIAGNOSTIC. L'acheteur ne supportera pas le coût de main d'œuvre du diagnostic qui amène à la conclusion qu'une pièce garantie est défectueuse si ce diagnostic est effectué dans un centre agréé.

DOMMAGES CONSÉQUENTS. La SA RedMax est responsable des dommages causés à d'autres composants proches du moteur par une panne d'une pièce sous garantie pendant la période de garantie.

LISTE DES PIÈCES SOUS GARANTIE EN RAPPORT AVEC LES ÉMISSIONS.

1. Système d'induction d'air*
2. Système d'alimentation en carburant*
3. Système d'allumage*
4. Réservoir de carburant, bouchon et tubes*

*certains composants sont couverts de manière limitée et sont spécifiés dans le cadre de l'entretien obligatoire

CE QUI N'EST PAS COUVERT

La garantie ne s'applique pas aux unités endommagées par suite d'utilisation abusive, de négligence ou d'entretien incorrect.

PIECES AJOUTEES OU MODIFIEES

Les pièces ajoutées ou modifiées qui ne sont pas exemptées par la CARB ou l'EPA ne peuvent être utilisées. L'utilisation de toute pièce ajoutée ou modifiée non exemptée est un motif de rejet d'une demande de garantie. La SA RedMax ne peut être tenue responsable des pannes sur des pièces garanties dues à l'utilisation d'une pièce ajoutée ou modifiée non exemptée.

COMMENT DÉPOSER UNE DEMANDE DE GARANTIE

Pour toute question concernant vos droits et responsabilités concernant la garantie, contactez votre revendeur agréé le plus proche ou la SA RedMax au 1-800-291-8251 ou par email à l'adresse suivante : service@redmax.com.

OÙ TROUVER LE CENTRE DE SERVICE POUR FAIRE JOUER VOTRE GARANTIE

Les services de garantie ou de réparations sont dispensés par tous les revendeurs autorisés de la SA RedMax.

ENTRETIEN, REMPLACEMENT ET RÉPARATION DE PIÈCES EN RAPPORT AVEC LES ÉMISSIONS

Toute pièce de rechange peut être utilisée pour l'entretien ou la réparation garantis et doit être fournie gratuitement au propriétaire. Cette utilisation ne réduit pas les obligations de garantie du constructeur.

DÉCLARATION D'ENTRETIEN

Le propriétaire a pour responsabilité d'effectuer l'entretien tel que défini par le fabricant dans le manuel de l'utilisateur.



RedMax
DÉCLARATION STANDARD DES LIMITES DE GARANTIE
TOUS produits vendus à partir du 1/01/2010 inclus

Tous les produits de la marque RedMax

La garantie limitée **RedMax** assure à l'acheteur d'**ORIGINE** de l'unité que ce produit **RedMax**, à partir de la date d'achat de l'unité, est sans **DÉFAUTS** de **MATÉRIAUX** ou de **FABRICATION** et ce pour une utilisation et maintenance normales. **RedMax** accepte de réparer ou remplacer à notre discrétion, tout produit défectueux, sans frais, auprès de n'importe lequel de nos Services Après Vente agréés **RedMax** en utilisant des pièces de rechange **RedMax** originales, en tenant compte des durées d'utilisation, des limites et des exclusions listées ci-dessous. **CETTE GARANTIE LIMITÉE NE S'APPLIQUE QU'AU PREMIER ACHETEUR D'ORIGINE DE L'UNITÉ, ET N'EST PAS TRANSFÉRABLE AUX POSSESSEURS SUIVANTS.** Cette garantie est séparée de la Déclaration de Garantie du Contrôle des Émissions fournie avec votre nouveau produit. Veuillez consulter s'il vous plaît votre Déclaration de Garantie du Contrôle des Émissions pour plus de renseignements.

DURÉE DE GARANTIE DU PRODUIT

PRODUITS ACHETÉS POUR UNE UTILISATION NON GÉNÉRATRICE DE REVENUS (Propriétaire immobilier)

Toutes les unités complètes achetées pour une utilisation au sein du foyer, ou non génératrice de revenus, seront couvertes par cette garantie limitée pendant deux (2) **ans** à partir de la date d'achat de l'**unité**. Le module électronique d'allumage et les arbres de transmission avec brosse coupante/fauchante, sont garantis pendant toute la durée de vie du produit, mais seulement pour les pièces détachées.

PRODUITS ACHETÉS POUR UNE UTILISATION COMMERCIALE, INSTITUTIONNELLE, AGRICOLE, INDUSTRIELLE OU GÉNÉRATRICE DE REVENUS

Toutes les unités complètes achetées pour une utilisation commerciale, institutionnelle, agricole, industrielle ou génératrice de revenus, seront couvertes par cette garantie limitée pour une période de deux (2) **années**, à partir de la date d'achat de l'**unité**. Les tronçonneuses, BT280, BC280, TR2301S/2350S, CHT2200/2250 et les brumisateurs sont couverts pour un (1) **an**. **À l'exception des modèles** : GZ400, BT250, BC250, HB250/280 et HE250F, CHT220/220L. Ces **EXCEPTIONS** sont couvertes pendant quatre-vingt-dix (90) **jours**. Le module électronique d'allumage et les arbres de transmission avec brosse coupante/fauchante, sont garantis pendant toute la durée de vie du produit, mais seulement pour les pièces détachées.

MISE EN LOCATION

Toutes les unités complètes destinées à une utilisation locative seront couvertes contre les défauts de matériaux et de fabrication pour une période de **90 jours** à partir de la date d'achat. **Les produits suivants ne possèdent Aucune Garantie à la Location. Ce sont les suivants**: GZ400, BT250, BC250, TR2301S/2350S, HB250/280, CHT2200/2250 et HE250F, CHT220/220L. Ces produits **N'ONT PAS** de garantie à la location.

La responsabilité de **RedMax** pour la couverture « à vie » se limite à fournir les pièces une fois seulement que la couverture de la garantie standard arrive à expiration, comme indiqué dans la section **DURÉE DE GARANTIE DU PRODUIT** de cette déclaration de garantie. Les pièces « à vie » sont fournies sans frais seulement pour une durée de sept (7) ans après la date de production finale de la dernière unité complète.

Cette garantie ne couvre pas les dommages autres que ceux résultant de **défauts de matériaux ou de fabrication**. **RedMax NE PROPOSE PAS UN PROGRAMME D'ÉCHANGE AU COMPTOIR.** Tout produit vendu, réparé ou reconstruit par un service après vente non agréé par **RedMax**, est vendu tel quel **sans** couverture par la garantie standard **RedMax**. Les pièces de rechange et accessoires remplacés sous cette garantie ne sont garantis que pour **LA DUREE RESTANTE** de la garantie de l'unité d'origine ou de l'accessoire. Toutes les pièces ou produits remplacés sous la garantie deviennent la propriété de **RedMax**.

ACHAT DE PIÈCES DE RÉPARATION, BLOCS COURTS ET ACCESSOIRES

Ces articles s'accompagnent d'une garantie de 90 jours, pour une utilisation résidentielle ou non génératrice de revenus, et d'une garantie commerciale, institutionnelle, agricole, industrielle, génératrice de revenus ou destiné à la location, de 90 jours.

ACCESSOIRES DE COUPE FOURNIS AVEC LES PRODUITS

Tous les accessoires de coupe d'origine destinés à un usage résidentiel ou non générateur de revenus, tels que (cette liste n'est pas exhaustive) les barres, chaînes, pignons, lames, têtes de coupe en nylon, sont garantis contre toute panne due à des défauts de matériaux ou de fabrication pour une période de **60 jours** à compter de la date d'achat du produit d'origine. Toute mauvaise utilisation qui impliquerait un contact avec des pierres ou d'autres matériaux et/ou structures non autorisés n'est pas couverte par cette garantie. L'accessoire de coupe est garanti pendant **30 jours** lorsqu'il est destiné à un usage commercial, institutionnel, agricole, industriel, générateur de revenus ou à la location. **Toutes les séries Maxtreme et accessoires Split Shaft s'accompagnent de la même durée de garantie que les appareils pour lesquels ils sont conçus.**

DÉMENTI DE LA GARANTIE IMPLICITE

Toute garantie implicite est limitée à la durée de la garantie limitée. Sans quoi cette garantie limitée remplace toute autre garantie implicite ou explicite, y compris toute garantie d'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER et toute garantie implicite de **VALEUR MARCHANDE** qui serait sinon applicable à ce produit. **RedMax** et ses sociétés affiliées ne sont en aucun cas responsables des dommages indirects ou consécutifs, y compris la perte de profits. Il n'existe aucune garantie étendue autre que celles énoncées ci-dessus. Cette garantie ne peut être modifiée que par **RedMax**.

IMPORTANT POUR LES PROPRIÉTAIRES DE PRODUITS A MOTEURS DEUX-TEMPS

Les moteurs deux-temps RedMax – Hi-Performance fournissent un rendement de puissance moteur CV (cheval vapeur) supérieur aux moteurs standards Home Owner Duty ou Light Commercial Duty proposés par la plupart des constructeurs. Pour maintenir une bonne performance de l'appareil, il est **indispensable** d'utiliser une huile qui réponde aux normes ISO-L-EGD et ISO/CD 13738 et une huile qui soit **agréée** par la norme JASO M345/FD. **L'huile deux-temps synthétique RedMax MaxLife™** est justement une huile deux-temps Premium mise au point pour être conforme aux normes ISO-L-EGD (ISO/CD13738) et JASO M345/FD. L'utilisation d'une huile **non agréée** conçue pour d'autres usages tels que les moteurs hors-bord, les tondeuses à gazon ou les moteurs à faible RPM et faible CV, peut gravement endommager le moteur et entraîner l'annulation de la garantie du moteur deux-temps. Ce moteur deux-temps à refroidissement d'air Hi-Performance nécessite l'utilisation d'une essence propre dont l'**indice d'octane est AU MOINS de 89 (Ordinaire ou Premium)**. Si l'indice d'octane de l'essence Ordinaire est inférieur à 89, UTILISER de l'essence Premium sans plomb. Attention : une essence dont l'indice d'octane est inférieur à 89 augmentera considérablement la température du moteur. Une essence à indice d'octane faible causera une détonation (un bruit sourd) provoquant un grippage des pistons et de graves dommages aux composants internes du moteur. Les pannes de moteur causées par l'utilisation d'une



essence à indice d'octane inférieur à 89 **ne sont pas couvertes** par la garantie RedMax des moteurs deux-temps.
(Seules les pièces liées aux émissions sont couvertes pendant deux ans, quelle que soit l'huile moteur deux-temps utilisée, selon l'explication de la garantie du système antipollution EPA ou de Californie.)

CETTE GARANTIE N'INCLUT PAS ET NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS AU MOTEUR OU À L'APPAREIL PAR :

1. Le manque de lubrification ou la défaillance du moteur résultant de l'utilisation d'une huile deux-temps non conforme à la norme ISO-L-EGD (ISO/CD13738) et non agréée par la norme JASO M345/FD. Les problèmes de moteur dus à une lubrification inadaptée résultant de la non utilisation d'une huile conforme à la norme ISO-L-EGD et agréée par la norme JASO M345/FD **ENTRAÎNERONT L'ANNULATION** de la garantie du moteur deux-temps **RedMax**. L'huile deux-temps synthétique **RedMax MaxLife™** est conforme à la norme ISO-L-EGD et est agréée par la norme JASO Standard M345/FD.
2. Les dommages causés par l'utilisation de gasohol contenant du méthanol (alcool méthylique), ou d'essence **DONT L'INDICE D'OCTANE EST INFÉRIEUR À 89**. Utiliser exclusivement de l'essence dont **l'indice d'octane est au moins de 89**. Le gasohol contenant un maximum de 10% d'éthanol (alcool éthylique) ou 15% de MTBE (éther méthyltertiobutylque) est également approuvé. Le rapport de mélange essence/huile recommandé est de 50:1 et est indiqué sur l'étiquette des bidons d'huile **RedMax** et dans votre manuel d'utilisation.
3. **Les dommages causés au moteur par l'utilisation d'éther ou d'autres fluides d'aide au démarrage. Les dommages causés par le nettoyage de l'appareil sous pression ou à la vapeur.**
4. Les dommages de surchauffe ou de détonation causés par l'utilisation de bougies ne répondant pas aux critères de performance des émissions préconisés dans le manuel d'utilisation.
5. Les dommages causés par l'altération du régulateur de régime du moteur ou des composants du système antipollution, ou par le fonctionnement du moteur au dessus des régimes recommandés dans votre manuel d'utilisation.
6. **CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DOMMAGES CAUSÉS À L'APPAREIL OU AU MOTEUR PAR :**
Le fonctionnement de l'appareil sans que le pare-débris ou tout autre dispositif de sécurité soient correctement installés/désinstallés.
7. Les dommages causés par un filtre à air manquant/endommagé, la poussière, des abrasifs, de l'eau salée, la moisissure, la rouille, les vernis, du vieux carburant ou toute autre réaction négative due à une procédure de stockage incorrecte.
8. Les défauts, dysfonctionnements ou défaillances résultant d'abus, d'utilisations incorrectes, de négligences, de modifications, d'altérations, d'usure normale, d'entretien incorrect, d'utilisation d'accessoires non autorisés, y compris le manque d'entretien selon les conseils du manuel d'utilisation.
Il est de la responsabilité du client/propriétaire d'effectuer les entretiens préventifs décrits dans le manuel d'utilisation.
9. Les pannes dues à des réglages incorrects, à des entretiens ou à des réparations, avant la livraison, effectués par un concessionnaire réparateur non agréé **RedMax** au cours de la période de garantie.
10. Certaines pièces ou autres éléments ne sont pas garantis y compris, entre autres : les bougies, filtres, lubrifiants, cordons de lanceur, pignons et sacs à débris. La surchauffe ou les rayures dues à la calamine résultant d'une obstruction de l'orifice d'échappement, d'un écran pare-étincelle ou de la chambre de combustion.
11. Les réglages et entretiens avant la livraison, les réglages du moteur, y compris la décoloration naturelle due aux ultraviolets.
12. Les réglages effectués plus de trente (30) jours après la date d'achat, notamment les réglages du carburateur et du câble d'accélérateur.
13. La détérioration des engrenages ou de la boîte de transmission résultant de la contamination de la graisse, de l'utilisation de lubrifiant de type ou de viscosité incorrects et/ou du non respect des intervalles de lubrification et de vidange recommandés.
14. Les dommages causés par le pompage ou la pulvérisation de produits caustiques ou inflammables, l'absence de filtre ou la présence d'un filtre endommagé.
15. Les dommages complémentaires sur des pièces ou des composants occasionnés par la poursuite de l'utilisation après qu'un problème de fonctionnement ou une panne soient apparus. En cas de problème de fonctionnement ou de défaillance, le produit ne doit pas être utilisé, mais confié en l'état à un concessionnaire réparateur agréé **RedMax**.

RESPONSABILITÉ IMPORTANTE DU PROPRIÉTAIRE

Le propriétaire doit faire preuve **d'une utilisation raisonnable et d'un entretien convenable** et suivre les conseils préventifs de maintenance, de stockage, d'utilisation de carburant et d'huile décrits dans le manuel de l'utilisateur. Si un problème survient pendant la période de garantie, vous devez apporter ou envoyer à vos frais votre appareil **RedMax** à un **concessionnaire réparateur agréé RedMax** pour les réparations sous garantie et prendre vos dispositions pour venir rechercher ou vous faire envoyer l'appareil une fois les réparations terminées. Si vous ignorez où se trouve votre **concessionnaire réparateur agréé RedMax** le plus proche, consultez les pages jaunes ou appelez **RedMax**, au 1-800-291-8251 de 8h à 17h ou rendez vous sur le site www.RedMax.com. Pour toute assistance ou question concernant cette déclaration de garantie, vous pouvez nous contacter au 1-800-291-8251 de 8h à 17h ou via notre site web www.RedMax.com.

RESPONSABILITÉ IMPORTANTE DU PROPRIÉTAIRE

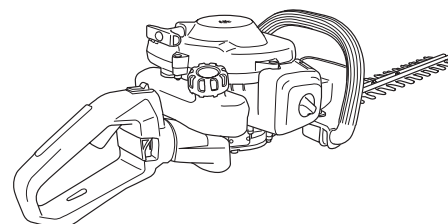
IL INCOMBE AU CONCESSIONNAIRE ET/OU À L'ACHETEUR DE REMPLIR ET DE RETOURNER LA CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE FOURNIE AVEC VOTRE PRODUIT REDMAX DANS LES 10 JOURS QUI SUIVENT LA DATE DE L'ACHAT.
LE REÇU DE VENTE INDIQUANT LA DATE, LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DU **MOTEUR** DOIT ÊTRE CONSERVÉ ET PRÉSENTÉ AU CONCESSIONNAIRE RÉPARATEUR AGRÉÉ RedMax POUR TOUTE RÉPARATION SOUS GARANTIE. **L'ACHETEUR-PROPRIÉTAIRE EST LE SEUL QUI SOIT TENU DE FOURNIR UNE PREUVE D'ACHAT.** CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS LA LIMITATION DE DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES. CERTAINS ÉTATS ET PROVINCES NE PERMETTANT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES INDIRECTS OU CONSÉCUTIFS, IL EST POSSIBLE QUE LES LIMITATIONS CI-DESSUS NE VOUS SOIENT PAS APPLICABLES. CETTE GARANTIE VOUS DONNE DES DROITS SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ AUSSI BÉNÉFICIER D'AUTRES DROITS QUI VARIENT D'ÉTAT À ÉTAT. CETTE GARANTIE EST OFFERTE **EXCLUSIVEMENT** PAR **RedMax** NOTRE ADRESSE est la suivante, 7349 Stateville Rd. Charlotte, NC 28269



MANUAL DE INSTRUCCIONES

CORTASETOS

CHT220
CHT220L



⚠ ADVERTENCIA ⚠


Los gases de escape del motor de este producto contienen sustancias químicas conocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, malformaciones en recién nacidos y otros problemas de reproducción.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Antes de usar nuestros productos, lea detenidamente este manual a fin de familiarizarse con el uso correcto de este aparato.

Este sistema de ignición por chispa de vehículo es conforme con la norma ICES-002 del Canadá.

LA SEGURIDAD PRIMERO

Las instrucciones que aparecen en este manual bajo las advertencias marcadas con el símbolo  hacen referencia a puntos críticos que deben tomarse en consideración para evitar posibles lesiones físicas; por esta razón, le solicitamos que lea detenidamente todas estas instrucciones y que las siga estrictamente.

■ ADVERTENCIAS CONTENIDAS EN EL MANUAL



ADVERTENCIA

Bajo este símbolo aparecen instrucciones que se deben seguir a fin de evitar accidentes que pueden causar serias lesiones físicas o la muerte.

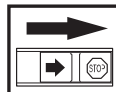
IMPORTANTE

Bajo este símbolo aparecen instrucciones importantes que se deben seguir; ignorar estas instrucciones puede ocasionar fallos mecánicos, desperfectos o daños.

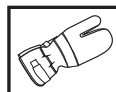
NOTA

Este símbolo hace referencia a consejos o indicaciones que son de utilidad para el uso del producto.

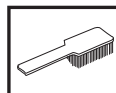
El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada.
¡NOTA! El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.



Utilice siempre guantes protectores homologados.



La máquina debe limpiarse regularmente.



Control visual.



Debe utilizarse gafas protectoras o visor.



Contenido

1. Situación de las piezas.....	4
2. Especificaciones.....	4
3. Símbolos.....	5
4. Control de emisiones.....	5
5. Instrucciones de seguridad.....	6
6. Combustible.....	9
7. Arranque y parada.....	12
8. Técnica de trabajo.....	13
9. Mantenimiento.....	15
10. Almacenamiento.....	19
11. Eliminación.....	19
12. Guía de localización y solución de problemas.....	19

■ ANTES DE ARRANCAR, OBSERVE LO SIGUIENTE:

Lea detenidamente el manual de instrucciones.



¡ATENCIÓN! La exposición prolongada al ruido puede causar daños crónicos en el oído, Por consiguiente, use siempre protectores auriculares homologados.



¡ATENCIÓN! Bajo ninguna circunstancia debe modificarse la configuración original de la máquina sin autorización del fabricante. Utilizar siempre recambios originales. Las modificaciones y/o la utilización de accesorios no autorizadas pueden ocasionar accidentes graves o incluso la muerte del operador o de terceros.

Su garantía podría no abarcar daños o responsabilidades causados por el uso de accesorios o piezas de repuesto no autorizados.



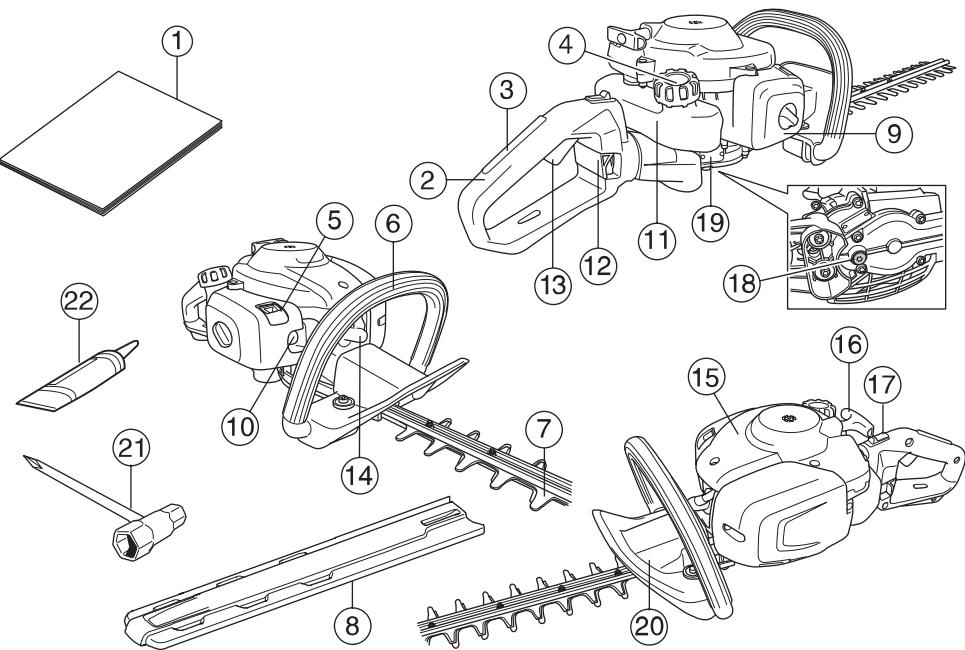
¡ATENCIÓN! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.



ATTENTION!

Les émissions du moteur de cet outil contiennent des produits chimiques qui, d'après l'État de Californie, peuvent causer le cancer, des malformations congénitales ou autre danger pour la reproduction.

1. Situación de las piezas



- 1 Manual de instrucciones
- 2 Mango
- 3 Bloqueo del acelerador
- 4 Tapa del depósito
- 5 Estrangulador
- 6 Mango delantero
- 7 Hoja y protección de la hoja
- 8 Protección para transportes
- 9 Tapa del filtro de aire
- 10 Bomba de combustible
- 11 Depósito de combustible
- 12 Bloqueo para el mango CHT220L
- 13 Acelerador
- 14 Capuchón de encendido y bujía
- 15 Cubierta del cilindro
- 16 Empuñadura de arranque
- 17 Botón de parada
- 18 Recarga de lubricante, engranaje
- 19 Engranaje
- 20 Protección para la mano
- 21 Llave combinada
- 22 Tubo de grasa

2. Especificaciones

Nome del modelo	CHT220	CHT220L
Motor		
Cilindrada, pulgadas/cm³	21,7	21,7
Diámetro del cilindro, pulgadas/mm	1,26/32	1,26/32
Carrera, pulgadas/mm	1,06/27	1,06/27
Régimen de ralentí, rpm	2900	2900
Régimen máximo de embalamiento recomendado, r.p.m.	9000	9000
Potencia máxima del motor según ISO 8893, kW/ rpm	0,6/7800	0,6/7800
Silenciador con catalizador	Sí	Sí
Sist. de encendido con reg. de veloc.	Sí	Sí
Sistema de encendido		
Bujía	NGK CMR6A	NGK CMR6A
Distancia de electrodos, pulgadas/mm	0,02/0,5	0,02/0,5
Sistema de combustible y lubricación		
Capacidad del depósito de gasolina, US pint/litros	0,3	0,3
Peso		
Peso, sin combustible, kg	4,7	10,8/4,9
Niveles acústicos		
(ver la nota 1)		
Nivel de presión sonora equivalente en la oreja del usuario, medido según EN ISO 10517, dB(A):	93	5,7/94
Niveles de vibraciones		
(vea la nota 2)		
Niveles de vibración equivalentes (ahv, eq) en las empuñaduras, medidos según la norma EN ISO 10517, m/s².		
Mango delantero/trasero:	2,9/4,9	4,1/3,6
Cuchillas		
Tipo	Doble lado	Doble lado
Longitud, mm	450	590
Velocidad de la cuchilla, corte/min.	4050	4050

Nota 1: Los datos referidos del nivel de presión sonora equivalente de la máquina tienen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 dB (A).

Nota 2: Los datos referidos del nivel de vibración equivalente poseen una dispersión estadística habitual (desviación típica) de 1 m/s².

3. Símbolos

¡ATENCIÓN! Si se utiliza mal o de manera negligente, un cortasetos puede ser una herramienta peligrosa y causar daños graves, incluso mortales. Es sumamente importante que lea y entienda el contenido de este manual de instrucciones.

Lea detenidamente el manual de instrucciones y asegúrese de entender su contenido antes de utilizar la máquina.

Utilice siempre:

- Protectores auriculares homologados
- Protección ocular homologada

Utilice siempre guantes protectores homologados.

Utilice botas o zapatos antirresbalantes y fuertes.

Instrucciones de arranque Consulte las instrucciones bajo el título Arranque y parada.

Los demás símbolos/etiquetas que aparecen en la máquina corresponden a requisitos de homologación específicos en determinados mercados.



4. Control de emisiones

La máquina lleva una etiqueta de control de emisiones.



El período de cumplimiento de emisiones mencionado en la etiqueta de cumplimiento de emisiones indica el número de horas de funcionamiento en el que el motor ha demostrado cumplir con los requisitos federales en materia de emisiones.

▲ 5. Instrucciones de seguridad

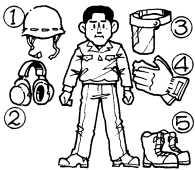


1. ESTA CÁQUINA PUEDE CARSAZ HERIDAS GRAVES. Lea este manual atentamente hasta que lo comprenda totalmente y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento. Asimismo, sepa cómo detener la máquina rápidamente en caso de una emergencia.
2. Mantenga este manual a mano para que pueda consultarlo siempre que se le plantee cualquier duda. Tenga también presente que si tiene cualquier duda que no pueda responder leyendo el manual, póngase en contacto con el distribuidor de quien adquirió el producto.
3. Asegúrese siempre de incluir este manual cuando venda, preste o transfiera la propiedad del producto de cualquier otro modo.
4. No deje nunca a los niños ni a nadie que no entienda totalmente las instrucciones dadas en este manual que utilice este aparato.



■ CONDICIÓN DE TRABAJO

1. Cuando utilice este producto, deberá llevar ropa y equipo protector adecuados.



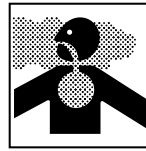
- (1) Casco
- (2) Protectores auditivos
- (3) Gafas protectoras o protector facial
- (4) Guantes de trabajo gruesos
- (5) Botas de trabajo con suela antideslizante

2. Y debería llevar consigo.

- (1) Herramientas incluidas
- (2) Combustible para uso especial
- (3) Cuchilla de repuesto
- (4) Elementos para notificar en el área de trabajo (cuerda, señales de advertencia)
- (5) Silbato (para colaboración o emergencia)
- (6) Hacha de mano o sierra (para eliminación de obstáculos)
- (7) Botiquín



3. No lleve ropas sueltas, joyas, pantalones cortos, sandalias ni vaya descalzo. No lleve nada que pudiera causar que se moviera alguna pieza de la unidad. Recógase el cabello para que le quede por encima de los hombros.



■ CIRCUNSTANCIAS DE TRABAJO

1. Nunca haga arrancar el motor en un lugar cerrado o dentro de un edificio. Los gases del escape contienen monóxido de carbono, que es una sustancia sumamente peligrosa.
2. No utilice nunca el producto,
 - a. cuando el suelo esté resbaladizo o cuando no pueda mantener el equilibrio.
 - b. Por la noche, cuando haya mucha niebla, o en otras ocasiones cuando su campo de visión pudiera verse limitado y fuese difícil tener una visión clara del área de trabajo.
 - c. Durante tormentas de lluvia, durante tormentas de rayos, cuando haya aviso de fuertes temporales o en otras ocasiones en las que las condiciones climatológicas pudieran hacer que no resultara seguro utilizar este producto.



■ PLAN DE TRABAJO

1. No debería utilizar nunca este producto bajo la influencia del alcohol, cuando esté exhausto o falto de sueño, cuando esté aturdido por haber tomado medicamentos contra el resfriado o en cualquier otro momento cuando exista posibilidad de que su juicio se vea limitado o no sea capaz de utilizar el producto adecuadamente de una manera segura.
2. Cuando organice su calendario de trabajo, asigne bastante tiempo al descanso. Limite la cantidad de tiempo en la que puede utilizarse el producto de manera continuada hasta un punto entre 30 ~ 40 minutos por sesión y tome 10 ~ 20 minutos de descanso entre las sesiones de trabajo. Intente también mantener la cantidad total de trabajo efectuada en un único día por debajo de 2 horas o menos.



▲ ADVERTENCIA

1. Si no respeta el horario de trabajo o la manera de trabajar (Consulte "EMPLEO DEL PRODUCTO"), podrían desarrollarse lesiones por esfuerzo repetitivo (RSI). Si siente incomodidad, rojez e hinchazón de los dedos o de cualquier otra parte del cuerpo, consulte a un médico antes de que empeore.
2. Para evitar quejas por ruido, como norma general, utilice el producto entre las 8 AM y las 5 PM los días laborables y de 9 AM a 5 PM los fines de semana.



▲ 5. Instrucciones de seguridad

NOTA

Compruebe y siga las normativas locales en lo que se refiere al nivel de sonido y las horas de funcionamiento del producto.

■ ANTES DE ARRANCAR LA MÁQUINA

1. El área dentro de un perímetro de 15 m de la persona que utilice el producto deberá considerarse un área peligrosa con acceso restringido. En caso necesario, deberá llevarse ropa amarilla de advertencia y colocarse señales de advertencia alrededor del perímetro del área. Cuando el trabajo lo realicen simultáneamente dos o más personas, deberá tenerse cuidado de mirar constantemente alrededor o, en caso contrario, comprobar la presencia y ubicaciones de otras personas que estén trabajando para mantener una distancia suficiente entre cada persona para garantizar la seguridad.
2. Compruebe la condición del área de trabajo para evitar accidentes al golpear obstáculos ocultos, como tocones, piedras, latas o cristales rotos.



! IMPORTANTE

Quite cualquier obstáculo antes de empezar el trabajo.

3. Examine toda la unidad por si hubiera abrazaderas sueltas y fugas de combustible. Asegúrese de que el accesorio de corte está instalado correctamente y fijado de manera segura.

■ ARRANQUE DE LA MÁQUINA

1. Mantenga a los curiosos, especialmente niños y animales, por lo menos 15 m alejados del lugar de operación. Si se acerca alguien, detenga inmediatamente la máquina.
2. La máquina está equipada con un mecanismo de embrague centrífugo, de tal modo que el dispositivo de corte empieza a rotar tan pronto como se enciende el motor, poniendo el obturador en posición de arranque. Cuando arranque el motor, sitúe el producto en el suelo en un área plana y limpia y sosténgalo firmemente para garantizar que ni la pieza de corte ni el acelerador entran en contacto con ningún obstáculo cuando se arranca el motor.



! ADVERTENCIA

- No coloque nunca el acelerador en la posición de velocidad alta cuando arranque el motor.
 - No arranque nunca el motor en el lado del accesorio de corte.
3. Después de arrancar el motor, asegúrese de que el accesorio de corte deje de girar cuando el acelerador se mueva totalmente hacia atrás hasta su posición original. Si continúa girando incluso después de que el acelerador se haya movido totalmente hacia atrás, desconecte el motor y lleve la unidad al servicio técnico de RedMax para su reparación.

■ EMPLEO DEL PRODUCTO

! IMPORTANTE

Corte sólo los materiales recomendados por el fabricante. Y utilícelo sólo para las tareas explicadas en el manual.

1. Agarre las asas firmemente con ambas manos, no sólo con los dedos. Separe un poco los pies (una separación ligeramente mayor que la anchura de los hombros) a fin de que su altura quede distribuida de manera uniforme por ambas piernas y asegúrese siempre de mantener una postura equilibrada y uniforme durante el trabajo.
2. Mantenga la velocidad del motor en el nivel requerido para realizar el trabajo de corte y no aumente nunca la velocidad del motor por encima del nivel necesario.
3. Si la unidad comienza a agitarse o vibrar, desconecte el motor y compruebe toda la unidad. No la utilice hasta que el problema se haya solucionado por completo.
4. Mantenga todas las partes de su cuerpo lejos del accesorio de corte rotativo y de las superficies calientes.
5. No toque nunca el silenciador, la bujía ni otras piezas metálicas del motor mientras éste esté en funcionamiento o inmediatamente después de desconectarlo. De lo contrario, podrían producirse quemaduras graves o descargas eléctricas.
6. Mientras está operando la máquina, asegúrese de mantener siempre una posición de operación segura, especialmente cuando está usando escalones o escaleras.

▲ 5. Instrucciones de seguridad

• SI SE ACERCA ALGUIEN

1. Protéjase de situaciones peligrosas en todo momento. Advierta a los adultos que mantengan a las mascotas y los niños fuera del área. Tenga cuidado de si se le acerca alguien. Los desechos que flotan en el aire pueden ocasionar heridas.
2. Si alguien le llama o le interrumpe durante el trabajo, asegúrese siempre de apagar la máquina antes de girarse.

■ MANTENIMIENTO

1. Para mantener su producto en perfectas condiciones de funcionamiento, realice las operaciones de mantenimiento y revisión descritas en el manual a intervalos regulares.
2. Asegúrese de apagar siempre el motor antes de realizar cualquier mantenimiento, revisar procedimientos o manipular la máquina.



(1) Comprobación correcta!

▲ ADVERTENCIA

Las piezas metálicas alcanzan temperaturas altas inmediatamente después de detener el motor.

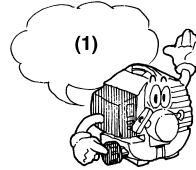
3. Cuando sustituya el accesorio de corte o cualquier otra pieza o cuando sustituya el aceite o cualquier lubricante, asegúrese siempre de **utilizar sólo productos RedMax o productos que hayan sido certificados por RedMax para su empleo con productos RedMax.**
4. En caso de que deba sustituirse cualquier pieza o de que deban efectuarse trabajos de reparación o mantenimiento no descritos en este manual, póngase, por favor, en contacto con un representante del servicio técnico autorizado de RedMax más cercano en busca de ayuda.
5. No utilice ningún accesorio que no tenga la marca RedMax y recomendado para esta unidad.
6. Bajo ninguna circunstancia debería desmontar el producto ni alterarlo de ningún modo. De lo contrario, podría dañarse el producto durante su funcionamiento o podría no funcionar adecuadamente.

■ MANEJO DEL COMBUSTIBLE

1. El motor del producto RedMax está diseñado para funcionar con combustible de mezcla que contenga gasolina altamente inflamable. No almacene nunca

latas de combustible ni llene el depósito de la unidad en cualquier lugar donde haya un quemador, horno, fuego de leña, chispas eléctricas, chispas de soldadura o cualquier otra fuente de calor o fuego que pueda hacer prender el combustible.

2. No fume nunca mientras utiliza la unidad o mientras llene el depósito.
3. Cuando llene el depósito, apague siempre el motor y déjelo que se refresque. Eche un vistazo detallado para asegurarse de que no haya chispas ni llamas abiertas en ningún sitio cercano antes de reponer el combustible.



(1) Llenar una vez que el motor se haya enfriado.

4. Limpie el combustible derramado completamente con un trapo seco si se derrama combustible durante la tarea de repostar.
5. Después de repostar, vuelva a atornillar la tapa del combustible firmemente en el depósito de combustible y después lleve la unidad al menos a 3 m o más de donde haya repostado antes de encender el motor.
6. No inhale humos combustibles; son tóxicos.

■ TRANSPORTE

1. Cuando porte el producto, cubra la parte cortante en caso necesario, levante el producto y trasládalo con cuidado de la cuchilla.
2. No transporte nunca el producto por carreteras con baches a distancias largas en un vehículo sin sacar todo el combustible del depósito. De lo contrario, el combustible podría derramarse del depósito durante el transporte.



6. Combustible

■ COMBUSTIBLE

⚠ ADVERTENCIA

- La gasolina es muy inflamable. Evite fumar o producir cualquier llama o chispa cerca del combustible. Asegúrese de detener el motor y dejar que se enfríe antes de repostar la unidad. Seleccione un terreno al aire libre para el reabastecimiento y aleje la unidad una distancia de por lo menos 3 metros (10 pies) del punto de abastecimiento antes de poner en marcha el motor.



■ Requerimientos de la Gasolina

- Todos los productos RedMax de 2 tiempos cuentan con la potencia de los motores de 2 tiempos de uso comercial producidos por RedMax Professional, **que se enfrían por aire**, de altas RPM y alto rendimiento.
- Las emisiones del escape son controladas por los parámetros y componentes fundamentales del motor (por ejemplo, carburación, ajuste de encendido y de puerto) sin agregar ningún software mayor o introducir un material inerte durante la combustión.
- Los motores de 2 tiempos de alto rendimiento de RedMax producen mayores emisiones de HP comparado con los motores estándar para uso doméstico o para la producción de uso comercial ligero ofrecidos por la mayoría de los fabricantes.
- Los motores RedMax se encuentran registrados y certificados por CARB (Consejo de los Recursos del Aire de California) y EPA (Agencia de Protección Ambiental) para poder operar con la gasolina CLEAN Mid-grade de 89 octanos o Premium, sin plomo (libre de plomo) y con el aceite Premium "Max Life" para motor de dos tiempos de mezcla sintética, en una relación 50:1.
- Se recomienda la gasolina sin plomo para reducir la contaminación del aire por el bien de su salud y del medioambiente. Este motor de 2 tiempos, alto rendimiento y enfriado por aire requiere el uso de gasolina limpia con un **Mínimo** de 89 octanos $\left[\frac{R+M}{2} \right]$ (Mid grade o Premium). La gasolina podría contener como máximo un 10% de etanol (alcohol de grano) o hasta un 15% de MTBE (Metil Tert-Butílico). La gasolina con Metanol (Alcohol de madera) **NO** ha sido aprobada.

📖 NOTA

- Si la clasificación de octanos de la gasolina Mid Grade en su área es menor de 89 Octanos utilice gasolina sin plomo Premium. La mayoría de todos los fabricantes de motores de 2 tiempos en EE.UU. y Canadá recomiendan utilizar gasolina con 89 octanos o más,

⚠ ADVERTENCIA

- Gasolina con menos de 89 octanos incrementará considerablemente la temperatura de operación de los motores. La gasolina de bajo octanaje ocasionará detonaciones (golpeteo), y como resultado los pistones se dispararán y se producirán averías serias en los componentes internos del motor.
- Gasolinas o aceites de mala calidad puede dañar los anillos de sellado, las líneas o el tanque de combustible del motor.

📖 NOTA

- Las averías ocasionadas por operar los motores con gasolina con un octanaje menor de 89 no están cubiertas por la garantía de los motores de dos tiempos RedMax.

⚠ ADVERTENCIA

- **Combustibles Alternativos (No Gasolina)**
Los combustibles alternativos, tales como E-15 (etanol al 15%), E-20 (etanol al 20%), E-85 (etanol al 85%) NO están clasificados como gasolina y NO están aprobados para el uso en motores de gasolina de 2 tiempos RedMax. El uso de combustibles alternativos ocasionará problemas serios en el rendimiento y la durabilidad del motor como: enganche incorrecto del embrague, sobrecalentamiento, obstrucción de vapores, pérdida de potencia, deficiencia en la lubricación, deterioración de las líneas de combustible, de los componentes del carburador internos y las juntas, etc. Combustibles alternativos ocasionan que se absorba humedad en gran cantidad en la mezcla de combustible/aceite haciendo que el aceite y el combustible se separen.

■ Requerimientos del aceite

- Utilice solamente aceite para motor de dos tiempos enfriado por aire Premium de mezcla sintética, "Max Life" RedMax o aceite certificado por los estándares ISO-L-EGD (ISO/CD1378) AND y que sea JASO-FD registrado. Los aceites para motor de dos tiempos enfriado por aire Premium de mezcla sintética, "Max Life" RedMax y certificados por los estándares ISO-L-EGD (ISO/CD1378) AND y que sea JASO-FD registrado son totalmente compatibles con gasolinas que contengan etanol al 10%. El aceite para motor de dos tiempos enfriado por aire Premium de mezcla sintética, "Max Life" RedMax y el aceite certificado por los estándares ISO-L-EGD (ISO/CD1378) AND y que sea JASO-FD registrado son **universales** y se deberán mezclar en una relación 50:1 para todos los motores enfriados por aire de 2 tiempos vendidos anteriormente a pesar de las relaciones de mezcla especificadas en esos manuales.
- Si el aceite ha sido registrado por JASO, el logotipo de JASO con FD y el número de registro, se visualizarán en el contenedor. La clasificación más alta de JASO es "FD", el cual es igual a la clasificación ISO-L-EGD. Las clasificaciones menores son "FC", "FB" y "FA".

6. Combustible



- Los problemas ocasionados en el motor debido a una lubricación inadecuada por no utilizar el aceite certificado por los estándares ISO-L-**EGD** y JASO - **FD** tales como el aceite de 2 tiempos Premium de mezcla sintética "MaxLife", RedMax **ANULARÁ LA GARANTÍA DEL MOTOR DE DOS TIEMPOS RedMax.**

⚠ ADVERTENCIA

- No utilice aceites NMMA (Asociación Nacional de Fabricantes de Motores marinos), BIA (Asociación de la Industria Naviera) y aceites TCW (dos tiempos enfriados con agua) diseñados para motores marinos MoPeds o Fuera borda enfriados con agua. No utilice aceites etiquetados con API (Instituto Americano del Petróleo) TC (Dos tiempos). La prueba estándar API-TC fue suspendida por API en 1995 y ya no se encuentra disponible.

❗ IMPORTANTE

- Recomendaciones de almacenamiento de la mezcla gasolina/aceite**

Almacene la gasolina o la mezcla gasolina/aceite en un área seca fría en un contenedor sellado aprobado para evitar la entrada de humedad y de aire adicional (oxígeno). La humedad y el aire pueden ocasionar el desarrollo de barniz y goma, haciendo que el combustible se eche a perder.

La gasolina almacenada y la mezcla gasolina/aceite con el tiempo pierde su octanaje y volatilidad. No mezcle más gasolina/aceite de la que piensa utilizar en 30 días y 60 días cuando agrega un estabilizador.

El aceite para motor de dos tiempos Premium de mezcla sintética enfriado por aire "Max Life" RedMax **contiene estabilizador de combustible** y automáticamente extenderá la duración de la mezcla gasolina/aceite hasta para 60 días.

■ COMO MEZCLAR EL COMBUSTIBLE

PROPORCIÓN DE LA MEZCLA RECOMENDADA

GASOLINA 50 : ACEITE 1

(al utilizar el aceite auténtico de enfriado parair "Max Life" RedMax)



CUADRO DE MEZCLA 50:1

GASOLINA	gal.	1	2	3	4	5
ACEITE 2 CICLOS	onz. líqu.	2.6	5.2	7.8	10.4	13

GASOLINA	litre	1	2	3	4	5
ACEITE 2 CICLOS	ml	20	40	60	80	100

⚠ ADVERTENCIA

- Preste atención en la agitación.

- Mida las cantidades de gasolina y aceite que va a mezclar.
- Coloque un poco de gasolina dentro de un depósito de combustible aprobado y limpio.
- Vierta en este todo el aceite y agítelo bien.
- Vierta el resto de la gasolina y agite la mezcla nuevamente durante por lo menos un minuto. La mezcla de algunos aceites puede resultar difícil, dependiendo de los ingredientes del aceite, es necesaria una agitación suficiente para beneficio de la duración del motor. Tenga cuidado, si la agitación es insuficiente, existe un aumento en el peligro de atascamiento del pistón anticipado debido a una mezcla anormalmente pobre.
- Coloque una indicación o etiqueta clara en la parte exterior del depósito para evitar que este se pueda confundir con depósitos de gasolinas u otras sustancias.
- Indique los contenidos en la parte exterior del depósito para una fácil identificación.

■ ABASTECIMIENTO DE LA UNIDAD

- Desenrosque y retire la tapa del combustible. Coloque la tapa sobre un lugar sin polvo.
- Coloque el combustible dentro del tanque a un 80% de la capacidad total.
- Fije en forma segura la tapa del combustible y limpie cualquier derramamiento de combustible que se encuentre al rededor de la unidad.

⚠ ADVERTENCIA

- Seleccione un terreno al descubierto para el reabastecimiento.
- Aleje la unidad una distancia de por lo menos 3 metros (10 pies) del punto de abastecimiento antes de poner en marcha el motor.
- Detenga el motor antes de reabastecer la unidad. En ese momento, asegúrese de agitar en forma suficiente la gasolina mezclada en el depósito.

■ PARA CONTRIBUIR A LA VIDA ÚTIL DEL MOTOR, EVITE:

- COMBUSTIBLE SIN ACEITE (GASOLINA CRUDA) – Esto ocasionará rápidamente daños graves a las partes internas del motor.
- GASOHOL – Este puede causar el deterioro de las piezas de caucho y/o plásticas y una alteración en la lubricación del motor.
- ACEITE PARA USO EN MOTORES DE 4-TIEMPOS – Esto puede ocasionar incrustaciones de la bujía de encendido, bloqueo del orificio de escape o del anillo de pistón.
- Los combustibles mezclados que se hayan dejado sin utilizar durante un período de un mes o más** pueden obstruir el carburador y provocar una falla haciendo que el motor no funcione correctamente.
- En el caso de almacenamiento del producto durante un período de tiempo prolongado, limpie el tanque de combustible después de haberlo desocupado. Luego, active el motor y

6. Combustible

vacíe del carburador el combustible compuesto.

6. En el caso de tener que desechar el depósito de aceite mezclado, hágalo solo en un sitio repositario autorizado.

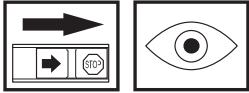


NOTA

- Para detalles sobre la garantía de calidad, lea cuidadosamente la descripción que está en la sección de garantía limitada. Por otra parte, el desgaste y cambio normal en el producto sin influencia funcional no está cubierto por la garantía. También tenga cuidado si en el manual de instrucciones en la parte sobre el uso, no están contemplados detalles como la mezcla de gasolina, etc. es posible que esto no sea cubierto por la garantía.

7. Arranque y parada

■ CONTROL ANTES DE ARRANCAR



- Inspeccione el área de trabajo. Retire objetos que puedan ser lanzados.
- Controle el equipo de corte. Nunca utilice cuchillas romas, agrietadas o dañadas.
- Controle que la máquina esté en excelentes condiciones de funcionamiento. Verifique que todas las tuercas y tornillos estén apretados.
- Asegúrese de que el engranaje esté suficientemente lubricado. Consulte las instrucciones bajo el título Engranaje.
- Compruebe que el equipo de corte siempre se detenga en ralentí.
- Utilice la máquina solamente para el uso al que está destinada.
- Controle que los mangos y las funciones de seguridad estén en buenas condiciones. No utilice nunca una máquina que carece de una pieza o que ha sido modificada fuera de las especificaciones.
- Todas las cubiertas deben estar correctamente montadas y en buenas condiciones antes de arrancar la máquina.

■ARRANQUE Y PARADA



¡ATENCIÓN! Antes de arrancar la máquina, debe haberse montado la caja de engranajes completa, de lo contrario el embrague se puede aflojar y ocasionar daños personales.

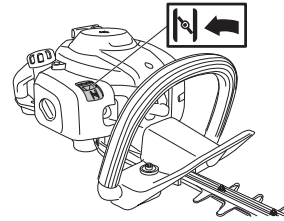
Aparte siempre la máquina unos 3 metros del lugar donde cargó de combustible antes de arrancar. Coloque la máquina sobre una base firme.

Recuerde que las cuchillas pueden comenzar a moverse cuando arranca el motor. Cerciórese de que las cuchillas no entren en contacto con ningún objeto. Verifique que no haya personas desautorizadas en el lugar de trabajo, dado que existe el riesgo de daños personales graves. La distancia de seguridad es de 15 metros.

Motor frío



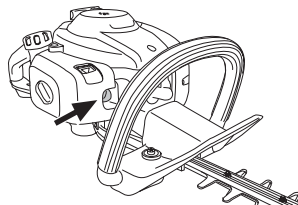
Estrangulador:



Ponga el estrangulador en la posición de estrangulamiento.



Bomba de combustible: Presione varias veces la membrana de goma de la bomba de combustible hasta que comience a llenarse de combustible (unas 6 veces). No es necesario llenar completamente la membrana.



Arranque



Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCIÓN: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**



7. Arranque y parada



Al encender el motor, vuelva a colocar rápidamente el mando del estrangulador en su posición inicial y repita el intento de arranque hasta que el motor arranque.

¡NOTA! Cuando el estrangulador se empuja hacia su posición original, el motor corre a una velocidad aumentada, la denominada posición de aceleración de arranque, y las hojas se mueven. La posición de aceleración de arranque se libera con la palanca del acelerador.

¡NOTA! No extraiga el cordón de arranque al máximo, y no suelte la empuñadura de arranque si ha extraído todo el cordón. Ello puede ocasionar averías en la máquina.

Motor caliente

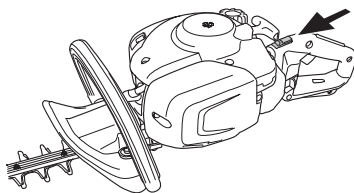


Presione el cuerpo de la máquina contra el suelo con la mano izquierda (ATENCIÓN: ¡No con el pie!). Agarre la empuñadura de arranque y tire despacio de la cuerda con la mano derecha, hasta sentir una resistencia (los dientes de arranque engranan), y después tire rápido y con fuerza. **Nunca enrosque el cordón de arranque alrededor de la mano.**



Parada

El motor se para poniendo el contacto de parada en la posición de parada.



¡NOTA!

El contacto de parada retorna automáticamente a la posición de arranque. Por consiguiente, antes de realizar trabajos de montaje, control y/o mantenimiento se debe quitar el capuchón de encendido de la bujía para evitar el arranque imprevisto.

8. Técnica de trabajo

■ INSTRUCCIONES GENERALES DE TRABAJO

¡IMPORTANTE!

Este capítulo trata de las reglas de seguridad básicas para trabajar con el cortasetos.

Cuando se vea en una situación insegura para continuar el trabajo, debe consultar a un experto.

Póngase en contacto con su distribuidor o taller de servicio.

Evite todo uso para el cual no se sienta suficientemente calificado.



¡ATENCIÓN! La máquina puede ocasionar lesiones graves. Lea atentamente las instrucciones de seguridad. Aprenda a utilizar la máquina.



¡ATENCIÓN! Herramienta cortante. No toque la herramienta sin apagar antes el motor.

Instrucciones de seguridad para el entorno

- No permita nunca que los niños utilicen la máquina.
- Observe el entorno y asegúrese de que no haya riesgo de tocar a personas o animales con el equipo de corte.
- Controle que nadie se acerque a menos de 15 metros durante el trabajo.
- Nunca deje que terceros utilicen la máquina sin asegurarse primero de que hayan entendido el contenido de este manual de instrucciones.
- No trabaje nunca desde una escalera, taburete u otra posición elevada que no tenga un apoyo completamente seguro.



- Debe tenerse en cuenta que el operador es responsable de los accidentes o riesgos que ocurran a otras personas o a su propiedad.

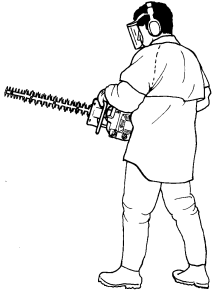
Instrucciones de seguridad durante el trabajo



- Cerciórese siempre de tener una posición de trabajo segura y firme.
- No abandonar nunca la máquina sin vigilar, con el motor en marcha.

8. Técnica de trabajo

- Utilice siempre las dos manos para sostener la máquina. Mantenga la máquina delante del cuerpo.

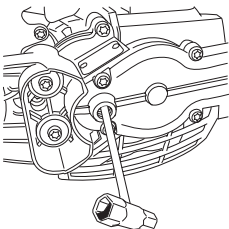


- Cerciórese de mantener las manos y los pies alejados del equipo de corte mientras el motor está en marcha.



- Al apagar el motor, mantenga las manos y los pies alejados del equipo de corte hasta que el motor se detenga por completo.
- Tenga cuidado con los trozos de rama que pueden salir despedidos durante el corte.
- No corte demasiado cerca del suelo. Pueden salir lanzadas piedras u otros objetos.
- Controle el objeto a cortar para cerciorarse de que no tiene elementos extraños como cables de electricidad, insectos, animales, etc., u elementos que puedan dañar el equipo de corte, por ejemplo objetos de metal.
- Si choca con algún objeto o si se producen vibraciones fuertes, pare la máquina. Desconecte el cable de encendido de la bujía. Controle que la máquina no esté dañada. Repare posibles averías.
- Si las cuchillas se atascan en algún objeto durante el corte, apague primero el motor y espere a que las cuchillas se detengan completamente antes de despejar el objeto. Desconecte el cable de encendido de la bujía.

Si las hojas se atascan es posible soltarlas colocando la llave combinada en la caja de engranajes. Retire el tapón del lubricante, introduzca la llave combinada en los engranajes y gírela hacia atrás y adelante.



Instrucciones de seguridad después del trabajo



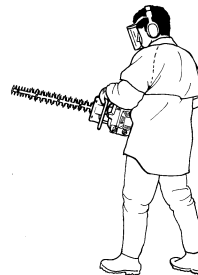
- Si la máquina no se utiliza, coloque siempre la protección para transporte sobre el equipo de corte.
- Antes de la limpieza, reparación o inspección, cerciórese de que el equipo de corte se haya detenido. Desconecte el cable de encendido de la bujía.
- Utilice siempre guantes resistentes al reparar el equipo de corte. Éste es muy filoso y puede ocasionar cortes con facilidad.



- Guarde la máquina fuera del alcance de los niños.
- Para las reparaciones, utilice solamente repuestos originales.

Técnica básica de trabajo

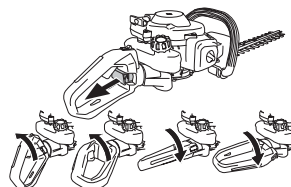
- Trabaje con movimientos pendulares de abajo hacia arriba al cortar los costados.
- Adapte la aceleración a la carga.
- Al recortar un seto, el motor siempre debe estar dirigido hacia afuera del seto.
- Para lograr un buen equilibrio, mantenga siempre la máquina lo más cerca posible del cuerpo.



- Tenga cuidado de que la punta no toque el suelo.
- No trate de forzar el trabajo, desplácese a una velocidad constante para cortar todos los tallos de forma pareja.

CHT220L

El mango trasero del cortasetos puede regularse en cinco posiciones tirando del fiador hacia afuera. (ver la figura). Al regular la posición del mango, el cortasetos debe estar en marcha lenta o sin funcionar.



- Durante el trabajo, el mango siempre debe mirar hacia arriba, independientemente del sentido de dirección del cortasetos.

9. Mantenimiento

■ CARBURADOR

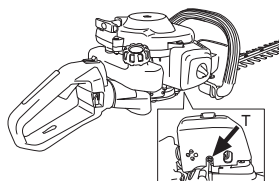
Reglaje del régimen de ralentí

Antes de hacer un ajuste, controle que el filtro de aire esté limpio y que tenga colocada la tapa. Asegúrese de que la posición de aceleración de arranque está desacoplada.

Regule el régimen de ralentí con el tornillo T, si es necesario un reajuste. Gire primero el tornillo T en el sentido de las agujas del reloj hasta que el equipo de corte comience a moverse. Después gire el tornillo en el sentido contrario, hasta que el equipo de corte se detenga. El régimen de ralentí es correcto cuando el motor funciona de forma pareja en todas las posiciones.

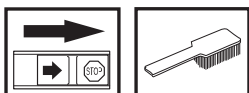
También debe existir un buen margen hasta el régimen de ralentí en que empieza a moverse el equipo de corte.

Régimen recomendado en ralentí: Vea el capítulo Datos técnicos.



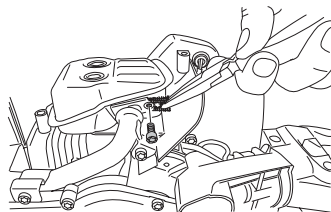
¡ATENCIÓN! Si no puede regular el régimen en ralentí para que el equipo de corte deje de girar, consulte a su distribuidor/taller de servicio. No utilice la máquina hasta que no esté correctamente regulada o reparada.

■ SILENCIADOR



¡NOTA! Algunos silenciadores tienen catalizador. Consulte el capítulo Datos técnicos para ver si su máquina tiene catalizador.

El silenciador está diseñado para amortiguar el ruido y para apartar del usuario los gases de escape. Los gases de escape están calientes y pueden contener chispas que pueden ocasionar incendios si se dirigen los gases a materiales secos e inflamables.



Algunos silenciadores incorporan una red apagachispas. Si su máquina cuenta con este tipo de silenciador, limpie la

red apagachispas. Esta limpieza se hace mejor con un cepillo de acero.

En silenciadores sin catalizador, el apagachispas se debe limpiar y cambiar una vez por semana, si es necesario. **Si el apagachispas presenta daños, se debe cambiar.** Si el apagachispas se bloquea frecuentemente, puede significar que el carburador no está bien ajustado o que se ha mezclado demasiado aceite con la gasolina.

En silenciadores con catalizador, se debe controlar el apagachispas y limpiarlo, si es necesario, una vez por mes.

Si el apagachispas presenta daños, se debe cambiar.

Si el apagachispas se obstruye con frecuencia, esto puede ser señal de que el catalizador no funciona correctamente.

Consulte a su distribuidor para un control.

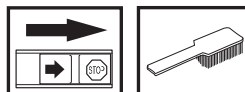
Si el apagachispas se obstruye, la máquina se recalienta y se dañan el cilindro y el pistón.

¡NOTA! No utilice nunca la máquina con un silenciador en mal estado.

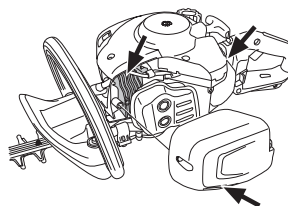


¡ATENCIÓN! El silenciador con catalizador se calienta mucho durante el uso y permanece caliente aún luego de apagado el motor. Lo mismo rige para la marcha en ralentí. Su contacto puede quemar la piel. ¡Tenga en cuenta el peligro de incendio!

■ SISTEMA REFRIGERANTE



Para lograr una temperatura de funcionamiento lo más baja posible, la máquina incorpora un sistema refrigerante.



El sistema refrigerante está compuesto por:

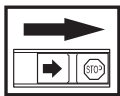
- 1 Aletas de enfriamiento en el cilindro.
- 2 Cubierta del cilindro (dirige el aire refrigerante hacia el cilindro).
- 3 Toma de aire por el cárter (dentro del depósito).

Limpie el sistema refrigerante con un cepillo una vez por semana (en condiciones difíciles, con mayor frecuencia).

Un sistema refrigerante sucio u obturado produce sobrecalentamiento de la máquina, con las consiguientes averías del cilindro y el pistón.

9. Mantenimiento

■ BUJÍA

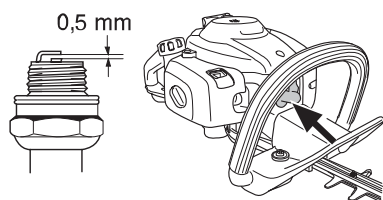


Los factores siguientes afectan al estado de la bujía:

- Carburador mal regulado.
- Mezcla de aceite inadecuada en el combustible (demasiado aceite o aceite inadecuado).
- Filtro de aire sucio.

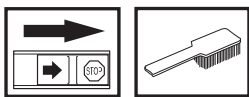
Estos factores producen revestimientos en los electrodos de la bujía que pueden ocasionar perturbaciones del funcionamiento y dificultades de arranque.

Si la potencia de la máquina es demasiado baja, si es difícil arrancar la máquina o si el ralenti es irregular: revise primero la bujía antes de tomar otras medidas. Si la bujía está muy sucia, límpiela y compruebe que la separación de los electrodos sea de 0,5 mm. La bujía debe cambiarse aproximadamente después de un mes de funcionamiento o más a menudo si es necesario.



¡NOTA! ¡Utilice siempre el tipo de bujía recomendado! Una bujía incorrecta puede arruinar el pistón y el cilindro. Asegúrese de que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.

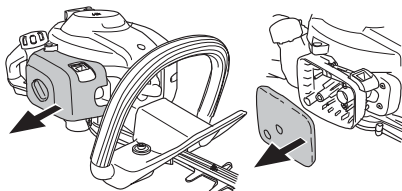
■ FILTRO DE AIRE



El filtro de aire debe limpiarse regularmente de polvo y suciedad para evitar:

- Fallos del carburador
- Problemas de arranque
- Reducción de la potencia
- Desgaste innecesario de las piezas del motor
- Un consumo de combustible excesivo

Limpie el filtro cada 25 horas de funcionamiento o más seguido si trabaja en un entorno muy polvoriento.

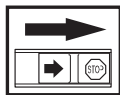


■ Limpieza del filtro de aire

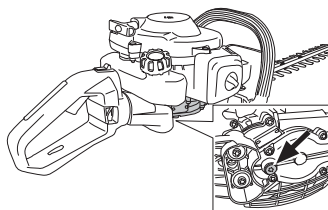
Desmonte la cubierta del filtro de aire y retire el filtro. Lávelo en agua jabonosa caliente. Deje que el filtro se seque y luego aplíquese aceite tal y como se indica en las instrucciones.

Un filtro utilizado durante mucho tiempo no puede limpiarse del todo. Por tanto, hay que cambiarlo a intervalos regulares. **Un filtro de aire averiado debe cambiarse.**

■ ENGRANAJE



En la caja de engranajes hay un tapón para introducir el lubricante. Utilice el tubo para introducir la grasa y repita este paso cada 25 horas. Use la grasa especial de RedMax.

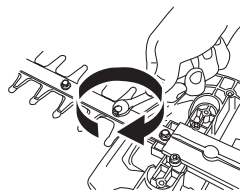


¡NOTA! No llene el engranaje totalmente con grasa. El calor que se produce al hacer funcionar la máquina hace que la grasa se dilate. Una cantidad excesiva de grasa en el engranaje puede dañar las juntas y ocasionar fugas de grasa.

Generalmente, el lubricante en el cuerpo del engranaje no requiere cambiarse excepto cuando se realizan reparaciones.

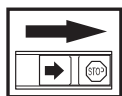
■ EQUIPO DE CORTE

Compruebe que los tornillos de las unidades de corte están bien colocados. Apriételos con un par de apriete de 7–10 Nm.



9. Mantenimiento

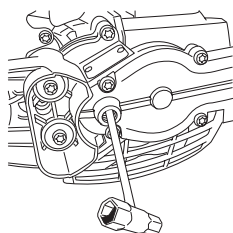
■ LIMPIEZA Y LUBRICACIÓN



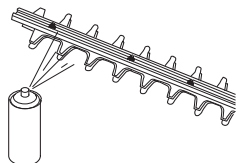
Limpiar las cuchillas de resina y sabia con el detergente 531 00 75-13 (UL22) antes y después de cada empleo.

Compruebe que los bordes de la hoja no están dañados ni deformados. Retire las rebabas que pueda encontrar.

Compruebe que las hojas se mueven sin atascarse. Retire el botón del lubricante de la caja de engranajes, introduzca la llave combinada y gírela hacia atrás y adelante.



Lubricar las cuchillas con el lubricante especial referencia 531 00 75-12 (UL 21) antes del almacenaje prolongado.



¡IMPORTANTE! Utilice siempre repuestos originales de RedMax. El uso de repuestos de otra marca puede hacer daño al producto, al usuario al tercer parte. La garantía no cubre daños o responsabilidad causado por uso de accesorios que no están recomendado por RedMax.

9. Mantenimiento

■ PROGRAMA DE MANTENIMIENTO

A continuación incluimos una lista con los puntos de mantenimiento a efectuar en la máquina. La mayoría de los puntos se describen en el capítulo “Mantenimiento”. El usuario sólo puede efectuar los trabajos de mantenimiento y servicio descritos en este manual. Los trabajos de mayor envergadura debe efectuarlos un taller de servicio oficial.

Mantenimiento	Antes de utilizar la máquina:	Después de 40 horas en uso	Después de 100 horas en uso
Limpie la parte exterior de la máquina.	Cada vez, después de usar la máquina		
Controle que los casquillos aislantes de las vibraciones no estén dañados.	X		
Para reducir el riesgo de incendio hay que limpiar el silenciador, el tubo de escape y el motor de suciedad, hojas, lubricante sobrante, etc.	X		
Controle que el mando de detención funcione.	X		
Controle que las cuchillas no giren en ralentí.	X		
Compruebe que las cuchillas están intactas y que no tienen grietas ni otros daños. Cambie las cuchillas si es necesario.	X		
Controle la protección de las cuchillas para asegurarse de que no presente daños ni deformaciones. Si la protección de la hoja está doblada o dañada, sustituya la hoja.	X		
Si la unidad de corte está doblada o dañada, debe cambiarse.	X		
Controle que la protección para la mano no esté dañada. Reemplace una protección dañada.	X		
Compruebe que los tornillos y las tuercas estén apretados.	X		
Controle que no haya fugas de combustible del motor, del depósito o de los conductos de combustible.	X		
Limpie el filtro de aire. Limpiar más a menudo si trabaja en un entorno muy polvoriento.	(25 tim).		
Controle el mecanismo de arranque y la cuerda del mismo.		X	
Compruebe que estén intactos los aisladores de vibraciones.		X	
Limpie la bujía por fuera. Quítela y controle la distancia entre los electrodos. Ajuste la distancia a 0,5 mm o cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.		X	
Limpie el sistema de refrigeración de la máquina.		X	
Limpie el exterior del carburador y la zona alrededor del mismo.		X	
Rellene grasa en la caja de engranajes. Repita este procedimiento cada 25 horas de trabajo aproximadamente.		X	
Compruebe que los tornillos que mantienen juntas las cuchillas estén correctamente apretados.		X	
Controle y, si es necesario, limpie el apagachispas del silenciador (sólo para silenciador con catalizador).		X	
Limpie el interior del depósito de combustible.			X
Compruebe que no hay suciedad en el interior del filtro de combustible y que la manguera de combustible no presenta fisuras ni otros defectos. Cámbielo si es necesario.			X
Revise todos los cables y conexiones.			X
Compruebe si están desgastados el embrague, los muelles de embrague y el tambor embrague. Cambie los componentes que sea necesario en un taller de servicio oficial.			X
Cambie la bujía. Controle que la bujía tenga supresión de perturbaciones radioeléctricas.			X

10. Almacenamiento

1. Aceite la cuchilla para evitar la oxidación.
2. Vacíe el tanque de combustible y ponga de nuevo la tapa.
3. Quite la tapa de la bujía y eche una pequeña cantidad de aceite en el cilindro.
4. Gire el cigüeñal varias veces utilizando la cuerda del arrancador para distribuir el aceite. Reponga la bujía.
5. Envuelva el motor en plástico.
6. Guarde la cortasetos en un lugar seco, preferiblemente sin contacto directo con el suelo y lejos de fuentes de calor.

11. Eliminación

- Cuando decida deshacerse de la máquina, el combustible o aceite para la máquina, asegúrese de seguir el reglamento de su localidad.

12. Guía de localización y solución de problemas

Caso 1. El motor no arranca

COMPROBAR	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN
Tanque de combustible	→ Combustible incorrecto	→ Vaciar y llenar con el combustible correcto
Filtro de combustible	→ El filtro de combustible está obstruido.	→ Limpiar
Tornillo de ajuste del carburador	→ Fuera del margen normal	→ Ajustar al margen normal
Explosión (no hay chispa)	→ La bujía está sucia/mojada.	→ Limpiar/secar
	→ La distancia interelectrónica es incorrecta	→ Corregir (DISTANCIA INTERELECTRÓDICA: 0,5 mm)
Bujía	→ Desconectada	→ Reajustarlo

Caso 2. El motor arranca pero no se mantiene en marcha./Dificultad para volver a arrancar el motor.

COMPROBAR	POSIBLES CAUSAS	ACCIÓN
Tanque de combustible	→ Combustible incorrecto	→ Vaciar y llenar con el combustible correcto.
Tornillo de ajuste del carburador	→ Fuera del margen normal.	→ Ajustar al margen normal.
Silenciador, cilindro (lunbrera de escape)	→ Acumulación de carbón	→ Quitar
Filtro de aire	→ Obstruido con polvo	→ Lavar
Aletas del cilindro, cubierta de ventilador	→ Obstruidas con polvo	→ Limpiar

Si le parece que la unidad necesita otros servicios, consulte nuestro centro de servicio en su área.

DECLARACIÓN DE GARANTÍA SOBRE EL CONTROL DE EMISIONES DE CALIFORNIA Y A NIVEL FEDERAL, SUS DERECHOS Y LAS OBLIGACIONES RELACIONADAS CON ESTA GARANTÍA

La EPA (Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU.), CARB (Comisión de Recursos del Aire de California), Environment Canada y RedMax tienen el agrado de explicar la garantía del sistema de control de emisiones para motores pequeños todo terreno modelos 2009 y posteriores. En EE.UU. y Canadá, el nuevo equipo que utilice motores pequeños todo terreno deben estar diseñados, contruidos y equipados de tal modo que cumplan con las estrictas normas antiesmog de California o a nivel Federal. RedMax garantizan el sistema de control de emisiones en el motor pequeño todo terreno para los periodos que se indican más abajo, siempre que no haya habido abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto del motor todo terreno. El sistema de control de emisiones puede incluir piezas tales como el carburador, el sistema de ignición, el convertidor catalítico, el depósito de combustible, filtros y otros componentes asociados. También podrían estar incluidos las mangueras, bandas, conectores, sensores y otros ensambles relacionados con las emisiones. Cuando exista una condición que esté cubierta por la garantía RedMax reparará el motor pequeño todo terreno gratuitamente incluyendo los costos de diagnóstico, piezas y mano de obra.

COBERTURA DE LA GARANTÍA DADA POR EL FABRICANTE

Este sistema de control de emisiones está cubierto por la garantía durante un periodo de dos años o si el producto califica para un periodo de garantía mayor resultante por el tipo de uso, ese periodo debe prevalecer. Si cualquier pieza relacionada con el sistema de control de emisiones del motor presenta un desperfecto, dicha pieza será reparada o reemplazada por RedMax.

RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO

Como propietario del motor pequeño todo terreno, usted es responsable por la realización del mantenimiento requerido que se indica en el Manual del propietario. RedMax le recomienda conservar todos los recibos de los trabajos de mantenimiento realizados en el motor todo terreno, no obstante, RedMax no puede anular la garantía solamente por la ausencia de recibos o por la no realización del mantenimiento programado. Sin embargo, como propietario del motor todo terreno, debe tener presente que RedMax puede negar la cobertura de la garantía si el motor pequeño todo terreno o una pieza del mismo falla debido al abuso, negligencia, mantenimiento incorrecto o modificaciones no autorizadas.

Usted es responsable de llevar su motor pequeño todo terreno a un centro de distribución o de servicio RedMax tan pronto como surja un problema. Los trabajos de reparación deberán completarse dentro de un plazo razonable, que no exceda los 30 días. Si tiene cualquier duda relacionada con la cobertura de garantía póngase en contacto con RedMax llamando a los teléfonos 1-800-291-8251 o por medio de correo electrónico a la dirección service@redmax.com.

FECHA DE INICIO DE LA GARANTÍA

El periodo de garantía inicia a partir de la fecha de entrega del motor y del equipo al último comprador.

TIEMPO DE COBERTURA

RedMax garantiza al último comprador y a cada subsecuente propietario que el motor o el equipo está diseñado, construido y equipado de tal modo que cumple con todas las regulaciones aplicables adoptadas por la EPA y CARB y además se encuentra libre de defectos tanto en los materiales como en la fabricación cubriendo las piezas garantizadas por un periodo de dos años.

COBERTURA

REPARACIÓN O REEMPLAZO DE PIEZAS. La reparación o el reemplazo de cualquier pieza cubierta por la garantía se deben realizar sin costo alguno para el propietario y en una estación garantizada. Los servicios así como las reparaciones cubiertos por la garantía serán realizados en todos los centros de distribución RedMax que son franquicia para poder llevar a cabo el servicio a dichos motores. Durante todo el periodo de garantía de emisiones que abarca dos años, RedMax debe mantener un suministro de piezas garantizadas suficiente para satisfacer la demanda esperada para dichas piezas.

PERIODO DE GARANTÍA. Cualquier pieza garantizada que esté programada como reemplazo de acuerdo a lo requerido en el programa de mantenimiento, está garantizada por el periodo de tiempo previo al primer punto

de reemplazo programado para dicha pieza. Si la pieza falla antes del primer reemplazo programado, la pieza será reparada o reemplazada por RedMax sin costo alguno. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo garantía está garantizada por el resto del periodo previo al primer punto de reemplazo programado para dicha pieza. Cualquier pieza garantizada que no esté programada para reemplazo de acuerdo a lo requerido en el programa de mantenimiento, está garantizada por dos años o si el producto califica para un periodo mayor resultante del tipo de uso, ese periodo debe prevalecer. Si cualquier pieza falla durante el periodo de cobertura de la garantía, será reparada y reemplazada por RedMax sin costo alguno. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo el periodo de garantía está garantizada por el resto del periodo garantizado. Cualquier pieza garantizada que esté programada solamente para inspección normal en el programa de mantenimiento deberá estar garantizada por un periodo de dos años. Una declaración en dichas instrucciones por escrito bajo el efecto de "reparación o reemplazo si es necesario" no reducirá el periodo de cobertura de garantía. Cualquier pieza reparada o reemplazada bajo garantía estará garantizada por el resto del periodo garantizado.

DIAGNÓSTICO. El propietario no debe pagar costo alguno por el trabajo de diagnóstico que lleve a la determinación de que una pieza garantizada se encuentre defectuosa, siempre que dicho diagnóstico se realice en una estación garantizada.

DAÑOS CONSECUTENTES. RedMax es responsable por los daños ocasionados en otros componentes del motor debido al fallo de cualquier pieza garantizada cubierta por la garantía.

LISTA DE PIEZAS DE LA GARANTÍA DE EMISIONES

1. Sistema de inducción de aire*
2. Sistema de combustible*
3. Sistema de ignición*
4. Depósito de combustible, tapón y conductos si es aplicable*

*algunos componentes solamente están cubiertos hasta el punto especificado en el programa de mantenimiento

LO QUE NO CUBRE LA GARANTÍA

Todos los fallos ocasionados por abuso, negligencia o mantenimiento incorrecto no están cubiertos por la garantía.

ACCESORIOS O PIEZAS MODIFICADAS

Los accesorios o piezas modificadas que no estén excluidas por la CARB o EPA no se pueden utilizar. El uso de cualquier accesorio no excluido o de piezas modificadas será la causa para negar el reclamo de la garantía. RedMax no será responsable de garantizar los fallos de las piezas garantizadas ocasionados por el uso de accesorios no excluidos o de piezas modificadas.

CÓMO RECLAMAR LA GARANTÍA

Si tiene dudas relacionadas con sus derechos y responsabilidades sobre la garantía, deberá ponerse en contacto con el distribuidor autorizado más cercano o llame a RedMax al 1-800-291-8251 o por correo electrónico a service@redmax.com.

CÓMO OBTENER EL SERVICIO DE GARANTÍA

El servicio de garantía o las reparaciones se pueden realizar en todos los distribuidores autorizados de RedMax.

MANTENIMIENTO, REEMPLAZO Y REPARACIÓN DE LAS PIEZAS RELACIONADAS CON LAS EMISIONES

Se puede utilizar cualquier pieza de reemplazo para llevar a cabo el servicio de mantenimiento o cualquier tipo de reparación cubierto por la garantía y se debe realizar sin costo alguno para el propietario. Dicho uso no reducirá las obligaciones de la garantía por parte del fabricante.

DECLARACIÓN DE MANTENIMIENTO

El propietario es responsable de realizar todo el servicio de mantenimiento requerido, de acuerdo a lo definido en el manual del operador.



RedMax
DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA ESTÁNDAR
TODOS los productos vendidos en o después de 1/01/2010

Todos los productos de la marca RedMax

RedMax Garantía Limitada, le indica al comprador ORIGINAL que este producto **RedMax** se encuentra libre de DEFECTOS tanto en MATERIAL como en la FABRICACIÓN bajo condiciones normales de uso y de mantenimiento a partir de la fecha de compra. **RedMax** está de acuerdo en reparar o cambiar a nuestra discreción, cualquier producto defectuoso, sin costo alguno en cualquier distribuidor **RedMax** autorizado utilizando piezas de repuesto originales **RedMax**, dentro del periodo de tiempo de aplicación, limitaciones y exclusiones listados más abajo. **ESTA GARANTÍA LIMITADA SE EXTIENDE SOLAMENTE AL PRIMER COMPRADOR ORIGINAL Y NO ES TRANSFERIBLE A PROPIETARIOS SUBSECUENTES.** Esta garantía viene por separado de la Declaración de Garantía de Control de Emisiones suministrada con su nuevo producto. Consulte la Declaración de Garantía de Control de Emisiones para más detalles.

PERIODO DE GARANTÍA DEL PRODUCTO

PRODUCTOS ADQUIRIDOS PARA USO NO LUCRATIVO (Propietario Doméstico)

Las unidades por completo adquiridas para uso residencial o para uso no lucrativo, estarán cubiertas por esta garantía limitada durante un periodo de dos (2) años a partir de la fecha de compra al por menor. El módulo de ignición electrónica, los rebordeadores/desbrozadores, están garantizados durante la vida útil* del producto solamente en las piezas.

PRODUCTOS ADQUIRIDOS PARA USO COMERCIAL, INSTITUCIONAL, INDUSTRIAL, PARA LA AGRICULTURA O PARA USO LUCRATIVO

Las unidades por completo adquiridas para uso comercial, institucional, para la agricultura, industrial o de uso lucrativo estarán cubiertas por esta garantía limitada durante un periodo de dos (2) años, a partir de la fecha de compra al por menor. Las motosierras, BT280, BC280, TR2301S/2350S, CHT2200/2250 y los atomizadores tienen cobertura durante un (1) año. **Excepción de modelos:** GZ400, BT250, BC250, HB250/280 y HE250F, CHT220/220L. Estas EXCEPCIONES están cubiertas por un periodo de noventa (90) días. El módulo de ignición electrónica y los rebordeadores/desbrozadores, están garantizados durante la vida útil* del producto solamente en las piezas.

APLICACIÓN DE RENTA

Las unidades por completo para uso en alquiler estarán cubiertas contra defectos tanto en material como en fabricación por un periodo de **90 días** a partir de la fecha de compra. **Los siguientes modelos cuentan con garantía Sin Alquiler:** GZ400, BT250, BC250, TR2301S/2350S, HB250/280, CHT2200/2250 y HE250F, CHT220/220L. Estos productos cuentan con garantía **SIN ALQUILER**.

La responsabilidad de **RedMax** bajo la cobertura de "vida útil" está limitada al suministro de piezas solamente al expirar la cobertura de la garantía estándar de acuerdo a lo especificado en la sección **PERIODO DE GARANTÍA DE PRODUCTO** de esta declaración de garantía. Las piezas comprendidas como "vida útil" libre de costos solamente son por un periodo de siete (7) años después de la última fecha de la producción final de la unidad por completo.

Esta garantía no cubre ningún daño que no sea aquel resultante de los defectos en el material o en la fabricación. **RedMax NO OFRECEN NINGÚN PROGRAMA DE INTERCAMBIO SOBRE EL MOSTRADOR.** Cualquier producto vendido, bajo servicio o reconstruido por otro distribuidor que no sea el autorizado por **RedMax**, se vende tal cual sin cobertura de garantía estándar **RedMax**. Las piezas de reparación y los accesorios reemplazados bajo esta garantía están garantizados solamente para la ESTABILIDAD de la unidad original o por el periodo de garantía del accesorio. Todas las piezas o los productos reemplazados bajo garantía serán propiedad de **RedMax**.

PIEZAS DE REPARACIÓN ADQUIRIDAS, BLOQUES CORTOS Y ACCESORIOS

Estos artículos cuentan con una garantía de 90 días de uso residencial o de uso no lucrativo y 90 días de uso comercial, institucional, para agricultura, industrial, uso lucrativo o de alquiler.

ACCESORIOS DE CORTE SUMINISTRADOS CON LOS PRODUCTOS

Todos los accesorios de corte originales del equipo utilizados para uso residencial, o no lucrativo, como por ejemplo, pero no limitado, barras, cadenas, piñones, cuchillas, cabezales de corte de nylon, estarán cubiertos contra fallos ocasionados por defectos en el material o en la fabricación durante un periodo de **60 días** a partir de la fecha de compra original del producto. Cualquier mal uso derivado del contacto con rocas o con cualquier otro material no aprobado y/o estructuras no está cubierto por esta garantía. Al utilizarse de forma comercial, institucional, para agricultura, industrial, de forma lucrativa o en alquiler, la garantía del accesorio de corte es de **30 días**.

Toda la serie Maxtreme, y los accesorios de eje separado cuentan con la misma duración de garantía que las unidades para las cuales fueron diseñados.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLICADAS

Cualquier garantía implicada está limitada al tiempo que dure la garantía limitada. De lo contrario, esta garantía limitada entrará en vigor en lugar de todas las expresadas o implicadas, incluyendo cualquier garantía de CONVENIENCIA PARA UN PROPÓSITO O USO EN PARTICULAR y cualquier garantía implicada de **COMERCIABILIDAD** aplicable para este producto. **RedMax** y sus compañías afiliadas no serán responsables por cualquier incidente especial o daño consecuente, incluyendo la pérdida de ganancias. No existen garantías extendidas diferentes a las proporcionadas aquí. Esta garantía puede ser modificada solamente por **RedMax**.

ATENCIÓN PARA LOS PROPIETARIOS DE PRODUCTOS CON MOTORES DE DOS TIEMPOS

Los motores de 2 tiempos de alto desempeño **RedMax** producen mayores emisiones de HP (Caballos de fuerza) en comparación con los motores domésticos o comerciales ligeros ofrecidos por la mayoría de los fabricantes. Para obtener un rendimiento libre de problemas de la unidad, se requiere utilizar aceite que cumpla con los estándares ISO-L-EGD por ISO/CD 13738 y uno que esté registrado bajo los estándares JASO M345/FD. El aceite **RedMax MaxLife™ Synthetic Blend Two-Stroke** es un aceite de dos tiempos Premium específicamente formulado para satisfacer los estándares ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) y JASO M345/FD. El uso de aceites no registrados diseñados para otras aplicaciones, tales como para los motores fuera de borda o cortacésped o para los motores de bajas RPM, de HP bajo, puede resultar en severos daños al motor e invalidará la garantía de su motor de dos tiempos. Este motor de 2 tiempos enfriado por aire de alto desempeño requiere el uso de gasolina pura con un **MÍNIMO DE 89 OCTANOS (Medio grado o Premium)**. Si la clasificación de octanos de la gasolina de medio grado es menor a 89 octanos **UTILICE** gasolina sin plomo Premium. Advertencia: La gasolina con una clasificación de octanos menor a 89 incrementará la temperatura de operación del motor. La gasolina de bajo octanaje ocasionará detonación (truenos) dando como



consecuencia que el pistón se atore y daños internos en los componentes. Los fallos al motor ocasionados por operar los motores con gasolina de octanaje menor a 89 **no están cubiertos** por la garantía del motor de dos tiempos RedMax. (Las piezas relacionadas con las emisiones solamente están cubiertas por un período de dos años, independientemente del aceite de dos tiempos que se utilice, por la declaración listada en la EPA o en la Explicación de la Garantía de Defectos de Emisión de California).

ESTA GARANTÍA NO INCLUYE O CUBRE LOS DAÑOS OCASIONADOS EN LA UNIDAD O EN EL MOTOR OCASIONADOS POR:

1. Falta de lubricación o fallos en el motor, debido al uso de aceites de dos tiempos que no cumplan con los estándares ISO-L-EGD (ISO/CD 13738) y que no estén registrados para satisfacer con los estándares JASO M345/FD. Los problemas con el motor debido a la lubricación inadecuada ocasionados por no utilizar un aceite ISO-L-EGD y JASO M345/FD **registrados**, **INVALIDARÁ** la garantía del motor de dos tiempos **RedMax**. El aceite RedMax MaxLife™ Synthetic blend Two-Stroke cumple con los estándares ISO-L-EGD y están **registrados** con el estándar JASO M345/FD.
2. Daños ocasionados por el uso de gasohol, que contenga metanol (alcohol de madera) o gasolina que contenga **MENOS de 89 OCTANOS**. Solamente utilice gasolina que contenga **89 octanos o Mayor**. También está aprobado el uso de gasohol que contenga un máximo del 10% de etanol (alcohol de grano) o 15% de MTBE (Metilterciariobutileter). La relación de mezcla prescrita de gasolina-aceite es de 50:1 y se encuentra en la etiqueta del aceite RedMax y en el manual del operador.
3. **Daños del motor ocasionados por el uso de éter o de cualquier fluido de arranque. Los daños ocasionados por efecto de la presión o de vapor al limpiar la unidad.**
4. Sobre calentamiento y los daños ocasionados por la detonación debido al uso de bujías diferentes a las especificadas para cumplir con los requerimientos de desempeño de emisiones listados en el manual del operador.
5. Daños ocasionados por hacer cambios indebidamente en el gobernador de velocidad del motor o en los componentes de emisión, o por correr el motor por arriba de la velocidad recomendada descrita en el manual del operador.
6. **ESTA GARANTÍA NO CUBRE LOS DAÑOS DE LA UNIDAD O DEL MOTOR OCASIONADOS POR:**
El funcionamiento de la unidad con escudos, protectores o dispositivos de seguridad instalados/desmontados incorrectamente.
7. Daños ocasionados por quitar/dañar el filtro de aire, suciedad, abrasivos, agua con sal, corrosión por humedad, oxidación, esmalte, combustible añejado o cualquier reacción adversa debido a procedimientos de almacenamiento incorrectos.
8. Defectos, funcionamiento incorrecto o fallos resultantes por el abuso, desuso, negligencia, modificaciones, alteraciones, uso normal, realización de servicio inadecuado, uso de accesorios no autorizados, incluyendo los fallos para proporcionar o realizar los servicios de mantenimiento requeridos de acuerdo a lo descrito en el manual del operador.
El mantenimiento preventivo de acuerdo a lo establecido en el manual del operador es responsabilidad del propietario/cliente.
9. Fallos debido a la incorrecta instalación, por el servicio de entrega previa o por el servicio de reparación realizado por distribuidores diferentes a los autorizados por **RedMax** durante el periodo de garantía.
10. Ciertas piezas y otros elementos **no están garantizados**, incluyendo pero no limitado los siguientes: bujías, filtros, lubricantes, cables de arranque, piñones y bolsas de desecho. Los fallos por sobre calentamiento o por las impurezas de carbono debido a la restricción/obstrucción del puerto de escape, bloqueo de la malla supresora de chispas o por la cámara de combustión.
11. Instalación y servicio de entrega previa, afinación de motor, incluyendo la decoloración natural debido a la luz ultravioleta.
12. Ajustes después de los primeros (30) treinta días de compra y después, tal como el ajuste del carburador y del cable del acelerador.
13. Daños en los engranes o en la carcasa de los engranes ocasionados por grasa contaminada sucia, uso de grasa para carcasa incorrecta y/o por no cumplir con los intervalos de engrase recomendados.
14. Daños ocasionados por atomizadores al bombear o atomizar materiales cáustico o inflamable, falta de coladores o por estar rotos.
15. Daños adicionales en las piezas o componentes debido al uso continuo después de haber ocurrido un problema o fallo funcional.
Si ocurriera un problema o fallo operacional, el producto no se debe utilizar, por el contrario se debe enviar tal como está a un centro de servicio **RedMax** autorizado.

RESPONSABILIDAD IMPORTANTE DEL PROPIETARIO

El propietario deberá demostrar **cuidado y uso responsable**, y debe llevar a cabo un servicio de mantenimiento preventivo, almacenamiento, combustible y uso de aceite de acuerdo a lo descrito en el manual del operador adjuntado. Si ocurriera alguna dificultad con el producto dentro del periodo de garantía aplicable, debe, con cargo a su cuenta, enviar o entregar la unidad **RedMax** a un **Centro de servicio RedMax** autorizado solamente para las reparaciones de la garantía y ponerse de acuerdo en recoger o regresar la unidad después de que hayan finalizado las reparaciones. Si no sabe la ubicación del **Centro de servicio RedMax**, consulte la sección amarilla del directorio telefónico o llame al **RedMax**, al teléfono 1-800-291-8251 de 8:00 am a 5:00 pm tiempo estándar del este, o visite **www.RedMax.com**. Si requiere asistencia o tiene dudas concernientes a esta declaración de garantía, póngase en contacto con nosotros al 1-800-291-8251 de 8:00 am a 5:00 pm tiempo estándar del este o póngase en contacto a través del sitio web **www.RedMax.com**.

RESPONSABILIDAD IMPORTANTE DEL PROPIETARIO

ES RESPONSABILIDAD DEL CLIENTE Y/O DEL DISTRIBUIDOR LLENAR Y REGRESAR DENTRO DE UN PERIODO DE 10 DÍAS A PARTIR DE LA FECHA DE COMPRA, LA TARJETA DE REGISTRO DE LA GARANTÍA SUMINISTRADA CON SU PRODUCTO REDMAX. DEBE MANTENER EL RECIBO DE COMPRA INCLUYENDO LA FECHA, EL MODELO Y EL NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR Y PRESENTARLO CON UN DISTRIBUIDOR RedMax AUTORIZADO PARA EL SERVICIO DE GARANTÍA. LA PRUEBA DE COMPRA ES RESPONSABILIDAD SOLAMENTE DEL PROPIETARIO Y DEL CLIENTE. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LIMITACIONES DEL TIEMPO QUE DURE UNA GARANTÍA IMPLICADA, DE TAL MODO QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODRÍAN NO APLICAR PARA USTED. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES POR LO QUE LAS LIMITACIONES MENCIONADAS ANTERIORMENTE PODRÍAN NO APLICAR PARA USTED. ESTA GARANTÍA **SOLAMENTE** ES OTORGADA POR **RedMax** NUESTRA DIRECCIÓN ES, 7349 Stateville Rd. Charlotte, NC 28269

PRODUCT REGISTRATION FAST! EASY! SIMPLE!

Register your RedMax product online quickly and easily. All RedMax products can be registered online regardless of their model year. Register products online at www.redmax.com, click the *Help & Support* tab and then click on the Product Registration link. Fill out the electronic form and submit. ***It's that easy!***

ENREGISTREMENT DU PRODUIT RAPIDE ! FACILE ! SIMPLE !

Enregistrez votre produit de RedMax en ligne rapidement et facilement. Tous les produits de RedMax peuvent être enregistrés en ligne indépendamment de leur année modèle. Enregistrez les produits en ligne à l'adresse www.redmax.com, cliquez *Help & Support* et puis cliquez sur le lien Product Registration. Complétez la forme électronique et soumettez. ***Il est celui facile !***

REGISTRO DEL PRODUCTO ¡RÁPIDO! ¡FÁCIL! ¡SIMPLE!

Registre su producto de RedMax en línea rápidamente y fácilmente. Todos los productos de RedMax se pueden colocar en línea sin importar su año modelo. Registre los productos en línea en www.redmax.com, chasque la *Help & Support* lengüeta y después chasque encendido el acoplamiento del Product Registration. Complete la forma electrónica y someta. ***¡Es ése fácil!***

RedMax

HOME COMPANY PRODUCTS TECHNOLOGY CONTACT US **HELP & SUPPORT** DEALER LOCATOR

REDMAX PRODUCT REGISTRATION

Thank you for choosing to register your RedMax Product.
Please fill out the form below and note that the fields marked with an asterisk (*) are required.

Product Purchased By

* First Name:
* Last Name:
Email Address:
* Street:
* City:
* State/Province:
* Postal Code:
* Country:
Phone:
Property Size:

Product Purchased

How will you use this product?:
How much outdoor equipment do you buy each year?:
Did the product meet your expectations upon initial use?:
Was the product easy to operate?:
Were the instructions clear?:
* Serial Number:
* Product:

Product Purchased From

* Retailer Name:
* Date Purchased:

☐ Please send me updates on RedMax products and services.

When You are Done...

* Denotes a required field.

[DEALER LOG-IN](#) | [SITEMAP](#) | [TERMS OF USE](#) | [PRIVACY NOTICE](#) | [HUSQVARNA GROUP](#)



www.redmax.com